

BEDIENUNGSANLEITUNG

METALLSUCHGERÄT METALLDETEKTOR

USER MANUAL

METAL DETECTOR

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DETEKTOR METALU

MANUEL D'UTILISATION

DÉTECTEUR DE MÉTAL

ISTRUZIONI PER L'USO

RILEVATORE DI METALLI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DETECTOR DE METALES

NÁVOD K POUŽITÍ

DETEKTOR KOVU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FÉMDETEKTOR

DE | EN | PL | CZ | FR | IT | ES | HU

**SBS-MD-1 | SBS-MD-2 | SBS-MD-3 | SBS-MD-4
SBS-MD-5 | SBS-MD-6 | SBS-MD-7 | SBS-MD-8
SBS-MD-9 | SBS-MD-10 | SBS-MD-11**



■ Deutsch	3
■ English	13
■ Polski	23
■ Česky	33
■ Français	43
■ Italiano	53
■ Español	63
■ Magyar	73

NAZWA PRODUKTU	DETEKTOR METALU
PRODUKTNAME	METALLSUCHGERÄT METALLDETEKTOR
PRODUCT NAME	METAL DETECTOR
NOM DU PRODUIT	DÉTECTEUR DE MÉTAL
NOME DEL PRODOTTO	RILEVATORE DI METALLI
NOMBRE DEL PRODUCTO	DETECTOR DE METALES
TERMÉK NÉV	FÉMDETEKTOR
NÁZEV VÝROBKU	DETEKTOR KOVU
MODEL PRODUKTU	SBS-MD-1
MODELL	SBS-MD-2
PRODUCT MODEL	SBS-MD-3
MODÈLE	SBS-MD-4
MODELLO	SBS-MD-5
MODELO	SBS-MD-6
TÍPUS	SBS-MD-7
MODEL VÝROBKU	SBS-MD-8
IMPORTER	
IMPORTEUR	
IMPORTER	
IMPORTATEUR	
IMPORTATORE	
IMPORTADOR	
IMPORTÖR	
DOVOZCE	
ADRES IMPORTERA	
ADRESSE VON IMPORTEUR	
IMPORTER ADDRESS	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	
AZ IMPORTÖR CÍME	
ADRESA DOVOZCE	
	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert			
Produktname	Metallsuchgerät Metalldetektor			
Modell	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Batterie	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Kopfhörerbuchse	JA – 3,5mm			-
Durchmesser der Sonde [cm]	18,8	20,5	19	-
Suchabstand [cm]	200 – Große Objekte 25 – Kleine Objekte, Münzen		14	10
Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert			
Produktname	Metallsuchgerät Metalldetektor			
Modell	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Batterie	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Kopfhörerbuchse	JA – 3,5mm		-	JA – 3,5mm
Durchmesser der Sonde [cm]	21,5	19	15	19
Suchabstand [cm]	120 – Große Objekte 18 – Kleine Objekte, Münzen	20	10	15
Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert			
Produktname	Metallsuchgerät Metalldetektor			
Modell	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11	
Batterie	2x9V	1x9V	2x9V	
Kopfhörerbuchse	JA – 3,5mm			
Durchmesser der Sonde [cm]	21,4	188		
Suchabstand [cm]	100-150 (Große Objekte 100x100) 18 – Kleine Objekte, Münzen			

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe bei der sicheren und zuverlässigen Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recycling-Produkt

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielfotografien vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen der Maschine abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf das Metallsuchgerät/den Metalldetektor.

2.1. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
- Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Pappe, Styropor usw.) dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen und gemäß den am Ort der Verwendung geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen.

2.2. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit bei der Nutzung gewährleistet.
- Um die vorgesehene Betriebsintegrität des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind, sollten nicht aufgeladen werden.
- Mischen Sie nicht verschiedene Arten von Batterien, sowie alte mit gebrauchten Batterien.
- Die Batterien sollten in der Polarisationsrichtung montiert werden, die auf dem Gerät und den Batteriesymbolen angegeben ist.
- Abgenutzte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und auf sichere Weise entsorgt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus.
- Entfernen Sie aus Sicherheitsgründen die Batterien, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Bitte beachten Sie, dass Geräte elektromagnetischen Störungen ausgesetzt sind, die die Verwendung bzw. Betriebsnahme beeinträchtigen können.

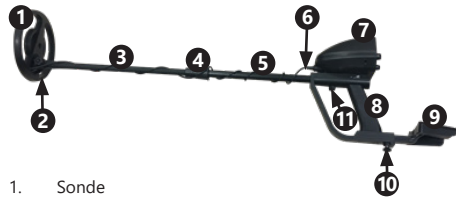
3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Metalldetektor ist ein Gerät, das dazu vorgesehen ist, die Suche nach Münzen, Schmuck, Gold, Silber usw., sowie nach anderen Metallelementen mit magnetischen oder nichtmagnetischen Eigenschaften zu erleichtern.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

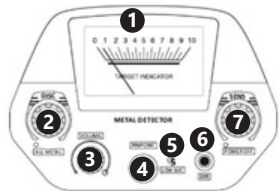
3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

SBS-MD-1:



1. Sonde
2. Sondenbefestigungsschraube/ Sondeneinstellschraube
3. Unteres Sondenstützrohr
4. Spannmutter
5. Oberes Rohr
6. Verbindungskabel Sonde – Bedienfeld
7. Bedienfeld
8. Griff
9. Armstütze
10. Befestigungsschraube – Armstütze
11. Befestigungsschraube – Bedienfeld

Beschreibung: Bedienfeld:

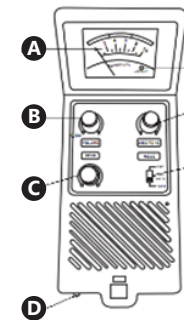


1. Display (wenn Metall erkannt wird, bewegt sich der Zeiger nach rechts)
2. Funktionsauswahlknopf: ALL METAL (Funktion zur Erkennung aller Metalle), DISC (Funktion zur Deaktivierung der Signalisierungserkennung bestimmter Metallarten)
3. Lautstärkenregelung
4. PINPOINT – Präzisionssuche
5. Batteriestandanzeige (LED leuchtet bei niedrigem Batteriestand auf; wechseln Sie die Batterie aus)
6. Kopfhörereingang
7. Einstellen der Suchgenauigkeit/Knopf max. nach links gedreht – Gerät ausschalten, Knopf max. nach rechts gedreht – Gerät einschalten.

SBS-MD-2:



1. Sonde
2. Sondenbefestigungsschraube/ Sondeneinstellschraube
3. Unteres Sondenstützrohr
4. Verbindungskabel Sonde – Bedienfeld
5. Spannmutter
6. Oberes Rohr
7. Bedienfeld



- A. Display
- B. Lautstärkenschalter / Lautstärkeneinstellung
- C. Einstellen der Suchpräzision
- D. Kopfhörereingang
- E. Funktionsschalter: DISC / ALL METAL / TONE:

DISC: Funktion zum Ausschalten der Anzeige zur Erkennung bestimmter Metallarten. Knopf auf die max. rechte Position eingestellt – der Detektor unterscheidet die meisten Metalle – außer Silber.

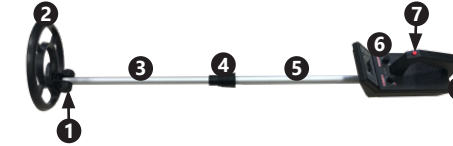
Einstellung – Drehknopf DISC	Metalltyp, der nicht erkannt wird
Drehknopf „auf 11:00 Uhr“	Eisenlegierung
Drehknopf „auf 13:00 Uhr“	Nickel-Münzen, Splinte aus Aluminium
Drehknopf „auf 15:00 Uhr“	Zinkmünzen
Drehknopf „auf 18:00 Uhr“	Kupfermünzen

ALL METAL (Nachweis aller Metalle);
TONE (Funktion vgl. DISC, die Erkennung erfolgt jedoch mit niedrigen, mittleren und hohen Tönen)

Einstellung – Drehknopf DISC/TONE	Ton
Drehknopf „auf 10:00 Uhr“	Eisenlegierung, hoher Ton
Drehknopf „auf 12:00 Uhr“	Nickel-Münzen, Splinte aus Aluminium, hoher Ton
Drehknopf „auf 13:00 Uhr“	Zinkmünzen
Drehknopf „auf 14:00 Uhr“	Kupfermünzen, mittlerer Ton
Maximale Einstellung	Silber, hoher Ton
Maximale Einstellung	Eisenlegierungen, Nickel-Münzen, Splinte aus Aluminium, niedriger Ton

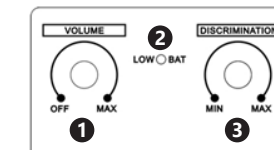
- F. Empfindlichkeitseinstellknopf DISC/TONE
- G. Batteriestandanzeige (LED leuchtet bei niedrigem Batteriestand auf; wechseln Sie die Batterie aus)
8. Funktionstaste PINPOINT
9. Griff
10. Armstütze

SBS-MD-3:



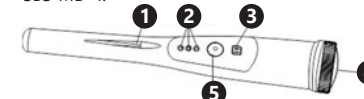
1. Sondenbefestigungsschraube/ Sondeneinstellschraube
2. Sonde
3. Unteres Sondenstützrohr
4. Spannmutter
5. Verbindungskabel Sonde – Bedienfeld
6. Bedienfeld
7. Taste: Bedienfeld zurücksetzen
8. Kopfhörereingang

Beschreibung: Bedienfeld:



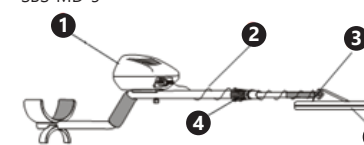
1. Lautstärkeregler/Geräteschalter
2. Batteriestandanzeige
3. Einstellknopf DISCRIMINATION – Funktion zur Deaktivierung der Anzeige bestimmter Metallarten. Wenn Sie den Wert erhöhen (oder im Uhrzeigersinn drehen), wird der Suchbereich eingeschränkt. Der Knopf ist maximal nach links eingestellt. Der Detektor erkennt alle Metalle, aber mit zunehmender Reichweite erkennt der Detektor einige Metallgegenstände nicht mehr – angefangen bei Materialien aus Eisenlegierungen, bis zu Splinten von Aluminiumdosen und Aluminiumfolien. Drücken Sie nach jeder Einstellung der Unterscheidung die rote Taste (7), um das Display zurückzusetzen.

SBS-MD-4:



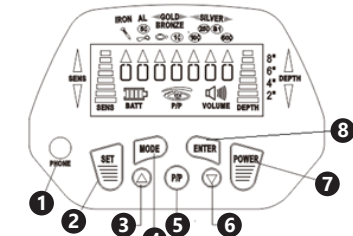
1. Taschenlampe
2. Diode
3. Lautsprecher
4. Batterieabdeckung
5. Schalter ON / OFF

SBS-MD-5



1. Bedienfeld
2. Kabel
3. Mutter
4. Spannmutter
5. Sonde

Beschreibung: Bedienfeld:



1. Kopfhörereingang
2. Einstellung der Funktion (Empfindlichkeit, Lautstärke, Betriebsart)
- 3/6. Tasten zum Einstellen der Funktionswerte
4. Auswahl des Betriebsmodus
5. P/P (PINPOINT) – Präzisionssuchmodus
7. Netzschalter
8. Einstellungen speichern

IRON – zeigt an, dass das entdeckte Objekt höchstwahrscheinlich aus einer Eisenlegierung besteht. Einige oxidierte Gegenstände aus Eisenlegierungen können als SILVER erkannt werden.

AL / 5 c / – zeigt an, dass das entdeckte Objekt höchstwahrscheinlich aus Aluminium besteht (Dose/Splint) oder eine Münze ist.

GOLD / BRONZE / – zeigt an, dass der entdeckte Gegenstand höchstwahrscheinlich aus Gold oder Bronze besteht.

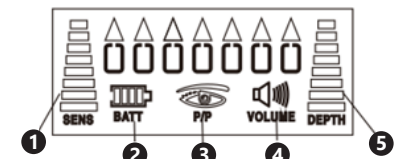
1c – zeigt an, dass der entdeckte Gegenstand höchstwahrscheinlich eine Zink- oder Kupfermünze ist.

SILVER – 10c / 25c / \$ 1 / 50c – zeigt an, dass es sich bei dem gefundenen Gegenstand höchstwahrscheinlich um eine Münze / Silbermünze handelt.

TÖNE – Je nach Material, aus dem das entdeckte Objekt besteht, generiert das Gerät drei Arten von Tönen: Je nach Art des entdeckten Materials erzeugt das Gerät drei verschiedene Töne:

IRON	AL "GOLD" BRONZE	"SILVER"
Niedriger Ton	Mittlerer Ton	Hoher Ton

Beschreibung: Display:



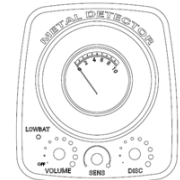
1. Präzisionsanzeige
2. Batteriestandsanzeige
3. PINPOINT-Anzeige
4. Lautstärke
5. Tiefenanzeige des Gegenstandes

SBS-MD-6



1. Sonde
2. Bedienfeld

Beschreibung: Bedienfeld:



Kopfhöreranschluss (im Bild nicht sichtbar, befindet sich auf der Rückseite des Bedienfelds)

LOWBAT – LED: zeigt schwache Batterie an

VOLUME/OFF – Lautstärkereger / Schalter

SENS – Empfindlichkeitseinstellknopf

DISC – Funktion, mit der die Anzeige bestimmter Metallarten ausgeschaltet werden kann. Der Knopf ist ganz nach links eingestellt; ALL METAL-Modus – der Detektor erkennt alle Metalle, der Knopf ist max. auf rechts eingestellt; der Detektor unterscheidet die meisten Metalle – außer Silber, zusätzliche Information:

Einstellung – Drehknopf	Metalltyp, der nicht erkannt wird
Drehknopf „auf 11:00 Uhr“	Eisenlegierung
Drehknopf „auf 12:00 Uhr“	Splinte aus Aluminium, Nickel
Drehknopf „auf 13:00 Uhr“	Zink
Drehknopf „auf 15:00 Uhr“	Kupfer

SBS-MD-7



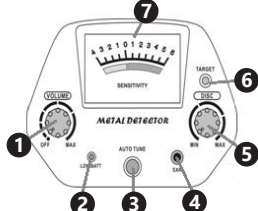
1. Geräteschalter:
2. Sonde
3. Diode – Metalldetektion
4. Einstellschraube Präzision (im Bild nicht sichtbar)

SBS-MD-8

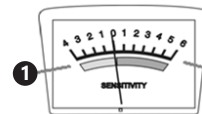


1. Sonde
2. Bedienfeld

Beschreibung: Bedienfeld:

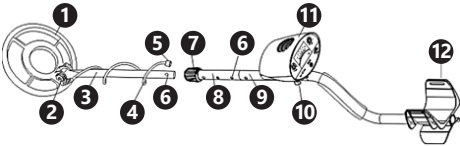


1. VOLUME / OFF – Lautstärkereger / Schalter
2. LOWBATT – Batteriestandsanzeige
3. AUTO TUNE – automatische Abstimmung. Stellen Sie nach dem Einschalten des Gerätes den Lautstärkereger auf "11:00 Uhr". DISC-Kontrolle in der Mitte des Einstellbereichs: Halten Sie die Sonde etwa 30 cm über dem Boden und von Metall entfernt. Drücken Sie die Taste AUTO TUNE: der Zeiger SENSITIVITY wird auf Null gesetzt. Wiederholen Sie diesen Vorgang jedes Mal, wenn sich der DISC-Bereich ändert oder nachdem Sie den Detektor in einem anderen Bereich verwendet haben.
4. EAR – Kopfhöreranschluss
5. DISC – Funktion, mit der die Anzeige bestimmter Metallarten ausgeschaltet werden kann. Der Knopf ist maximal nach links eingestellt. Der Detektor erkennt alle Metalle, wenn die Reichweite erhöht wird, er erkennt keine Metallgegenstände aus Materialien wie Eisenlegierungen, Splinte von Aluminiumdosen oder Aluminiumfolie.
6. TARGET – Diode, die über die Erkennung des Objekts informiert – rote Farbe – ferromagnetische Materialien/ grün – nicht ferromagnetische Materialien.
7. Erkennungs- / Präzisionsanzeige:



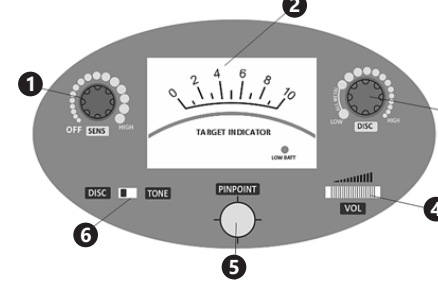
1. Detektion von ferromagnetischen Materialien
2. Detektion von nicht-ferromagnetischen Materialien

SBS-MD-9



1. Sonde
2. Sondenbefestigungsschraube / Einstellschraube für die Neigung der Sonde
3. Unteres Rohr, das die Sonde trägt
4. Kabel, das die Sonde mit dem Bedienfeld verbindet
5. Kabelstecker
6. Montageverriegelung
7. Spannmutter
8. Mittleres Verbindungsrohr
9. Oberes Verbindungsrohr
10. Befestigungsschraube des Steuerpanels
11. Steuerpaneel
12. Armlehne

Beschreibung des Steuerpanels:



1. Empfindlichkeitseinstellknopf und Netzschalter
 - Ein ganz nach links geschobener Drehknopf schaltet die Stromversorgung aus. Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Empfindlichkeit allmählich erhöht
2. Display (der Zeiger bewegt sich nach rechts, wenn ein Metallelement erkannt wird)
3. DISC (Drehknopf) - Ein mit dem Schalter (6) kompatibler Drehknopf.
 - DISC – eine Funktion, mit der Sie die Signalisierung der Erkennung bestimmter Metallsorten mit unterschiedlichen Tönen ausschalten können. Drehknopf auf das linke Maximum gestellt - ALL METAL-Modus - Der Detektor erkennt alle Metalle. Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn können Sie unerwünschte Metalle entfernen (Tabelle unten). Das Zifferblatt ist ganz rechts eingestellt - der Detektor erkennt die meisten Metalle nicht, mit Ausnahme von Silber.

Zusätzliche Information:

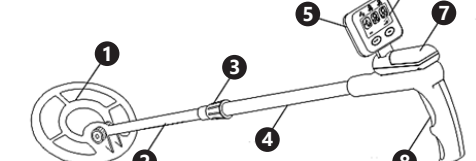
Einstellung – Drehknopf	Metalltyp, der nicht erkannt wird
Drehknopf „auf 11:00 Uhr“	Eisenlegierung
Drehknopf „auf 12:00 Uhr“	Splinte aus Aluminium, Nickel
Drehknopf „auf 15:00 Uhr“	Zink
Drehknopf „auf 16:00 Uhr“	Kupfer

- TONE (ähnliche Funktion wie DISC, aber die Erkennung erfolgt mit tiefen, hohen und doppelten Tönen):

Einstellung des DISC Drehknopfs	Tonart	Art des Metalls, dass nicht erkannt wird
Drehknopf in der Position „11:00Uhr“	Niedriger Ton	Eisenlegierungen
Drehknopf in der Position „12:00Uhr“	Doppelton	Aluminium Getränkedosen mit Splint, Nickel
Drehknopf in der Position „15:00Uhr“	Doppelton	Zink
Drehknopf in der Position „16:00Uhr“	Doppelton	Kupfer

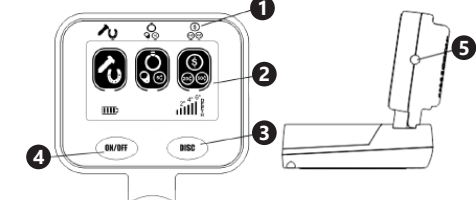
4. VOL – Lautstärkereger.
5. PINPOINT – Feinsuchmodus
 - Nach dem Erkennen des Objekts können Sie den Suchbereich einschränken.
6. DISC / TONE-Modusschalter

SBS-MD-10



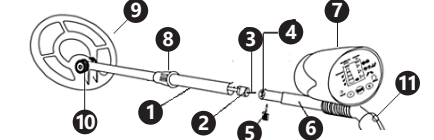
1. Sonde
2. Unteres Sondenhalterrohr
3. Spannmutter
4. Oberes Verbindungsrohr
5. Steuerpaneel
6. Display
7. Batteriefachdeckel
8. Haltegriff

Beschreibung des Steuerpanels:



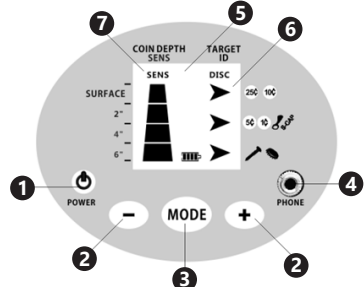
1. Anzeige, die über die Objekterkennung informiert
2. LCD-Display
3. DISC-Taste - Funktion zum Deaktivieren der Signalisierung der Erkennung bestimmter Metallsorten.
4. Ein-/Ausschalter ON/OFF
5. Kopfhörer Eingang

SBS-MD-11



1. Mittleres Rohr
2. Spannmutter
3. Spulenkabelstecker
4. 5-poliger Stecker
5. Befestigungsschraube
6. Oberes Verbindungsrohr
7. Steuerpaneel
8. Spannmutter
9. Sonde
10. Sondenbefestigungsschraube/ Sondenneigungseinstellschraube
11. PINPOINT- Feinsuchmodus
 - Nach dem Erkennen des Objekts können Sie den Suchbereich einschränken.

Beschreibung des Steuerpanels:

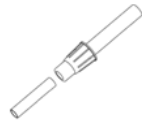


1. Einschaltknopf
2. Tasten zum Verringern (-) / Erhöhen (+) der Werte
3. MODE-Taste
 - Möglichkeit zur Änderung der SENS- und DISC-Werte
4. Kopfhörereingang
5. Display
6. DISC-Anzeige (Metalltyp-Anzeige)
7. SENS-Anzeige (Objekttiefenanzeige und Empfindlichkeit)

3.2. VORBEREITUNG ZUM BETRIEB

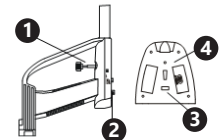
Montage des Gerätes:

SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Setzen Sie die Detektorfassung zusammen und stellen Sie die gewünschte Länge mit der Spannmutter ein:

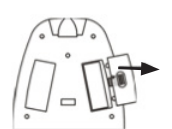
Platzieren Sie das Bedienfeld an der Stelle des Riegels am Rahmen und ziehen Sie es mit der Befestigungsmutter fest.



1. Befestigungsmutter
2. Verriegelung
3. Montageöffnung
4. Bedienfeld



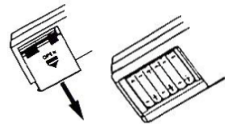
Den Rahmen mit dem Bedienfeld mit dem Haupttrack verbinden, die Sonde anschrauben und das Sondenkabel mit dem Bedienfeld verbinden:



Das Gerät wird mit zwei 9V-Batterien (SBS-MD-1 / SBS-MD-5) betrieben. Das SBS-MD-8-Gerät wird mit einer 9V-Batterie betrieben. Die Batterie wird auf der Rückseite des Bedienfelds eingesetzt:

SBS-MD-2:

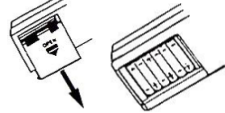
Drücken Sie die Federriegel und schieben Sie das obere Rohr in das Rohr des Bedienfelds, so dass die Riegel richtig in die Löcher einrasten. Lösen Sie die Spannmutter, setzen Sie das untere Rohr in das obere Rohr und schrauben Sie die Spannmutter fest. Befestigen Sie dann die Sonde mit der Befestigungsschraube am unteren Rohr, wickeln Sie das Sondenkabel mehrmals um die unteren und oberen Rohre und legen Sie das Ende des Kabels in das Bedienfeld.



Das Gerät wird mit sechs AA-Batterien betrieben.

SBS-MD-3

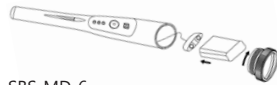
Je nach Bedarf die Länge des Rahmens durch Verlängern oder Verkürzen oder durch Lösen der Spannmutter einstellen.



Das Gerät wird mit sechs AA-Batterien betrieben.

SBS-MD-4

Das Gerät wird mit einer 9V-Batterie betrieben. Lösen Sie die Mutter im Griff, schließen Sie die Batterie an und schrauben Sie die Mutter wieder an. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.



SBS-MD-6



Montieren Sie die Detektorfassung und stellen Sie die gewünschte Länge mit der Spannmutter ein:

Lösen Sie die Befestigungsschraube vom Bedienfeld:



1. Befestigungsschraube Bedienfeld



Setzen Sie das Bedienfeld auf den Rahmen und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest:

Platzieren Sie das Bedienfeld an der Stelle der Verriegelung am Rahmen und ziehen Sie es mit der Befestigungsmutter fest. Setzen Sie die restlichen Teile des Rahmens zusammen, schrauben Sie die Sonde und verbinden Sie sie mit dem Bedienfeld:



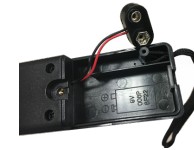
1. Sondenanschlussbuchse
2. Kopfhörereingang

Das Gerät wird mit einer 9V-Batterie betrieben. Die Batterie wird auf der Rückseite des Bedienfelds eingesetzt:



SBS-MD-7

Das Gerät wird mit einer 9V-Batterie betrieben. Die Batterie wird in den Griff eingesetzt:

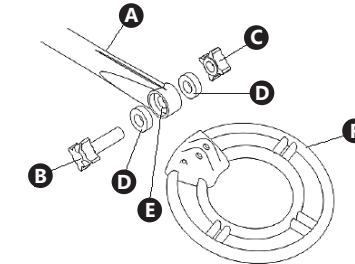


Lösen Sie die Schraube, mit der die Batterieabdeckung befestigt ist, legen Sie die Batterie ein und setzen Sie die Klappe ein.

SBS-MD-9:

Gerätemontage:

1. Installieren Sie das untere Stützrohr im mittleren Rohr. Drücken Sie auf den Befestigungsriegel und verriegeln Sie ihn in den Löchern des unteren Rohrs.
2. Drücken Sie dann auf die Befestigungslasche im unteren Rohr und bringen Sie sie wie in Punkt 1 im mittleren Rohr an.
3. Befestigen Sie die Sonde am Loch des unteren Rohrs. Sichern Sie die Verbindung mit der Schraube [B] zusammen mit der Unterlegscheibe [D] und der Mutter [C] (siehe Zeichnung unten).



- A. Unteres Rohr
- B. Schraube zur Befestigung der Sonde
- C. Befestigungsmutter
- D. Unterlegscheibe
- E. Unteres Rohrloch
- F. Unterlegscheibe

ACHTUNG! Ziehen Sie die Sonde nicht zu fest an und verwenden Sie zum Festziehen keine Werkzeuge wie Zangen. Der Sondenstecker passt nur auf eine Weise in den Stecker. Drücken Sie nicht mit Gewalt auf den Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel, da dies zu Beschädigungen führen kann.

4. Wickeln Sie das Sondenkabel locker um den Ausleger. Verbinden Sie dann den Stecker mit der 5-poligen Buchse am Bedienfeld bzw. Steuerpanel.

Anpassen der Länge des Geräts:

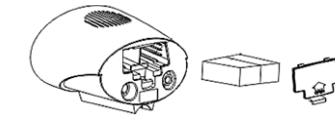
1. Passen Sie die Länge des Gestells je nach Bedarf an, indem Sie es verlängern oder verkürzen, indem Sie die Spannmutter im Uhrzeigersinn herausdrehen, bis sie sich löst.
2. Stellen Sie die Detektorlänge so ein, dass die Sonde 1/2 " - 2" über dem Boden liegt.
3. Ziehen Sie die Sicherungsmutter an, um die Einstellung zu sichern.

Das Gerät wird mit zwei 9-V-Batterien betrieben.

Batterieeinbauanweisung:

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die ON/ OFF-Taste drücken

2. Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung auf der Abdeckung.
3. Legen Sie die Batterie gemäß den im Batteriefach angegebenen Polaritätssymbolen (+ und -) ein. Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an (Übersichtszeichnung unten).



SBS-MD-10:

Anpassen der Länge des Geräts:

1. Passen Sie die Länge des Gestells je nach Bedarf an, indem Sie es verlängern oder verkürzen, indem Sie die Spannmutter im Uhrzeigersinn herausdrehen, bis sie sich löst.
2. Stellen Sie die Detektorlänge so ein, dass sich die Sonde na " - 2" über dem Boden befindet.
3. Ziehen Sie die Sicherungsmutter an, um die Einstellung zu sichern.

Das Gerät wird mit einer 9-V-Batterie betrieben.

Batterieeinbauanweisung:

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die ON/ OFF-Taste drücken.
2. Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung auf der Abdeckung.
3. Legen Sie den Akku gemäß den im Fach angegebenen Symbolen (+ und -) ein. Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an.

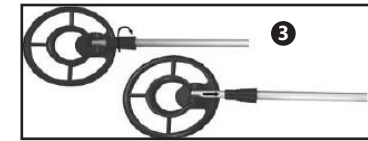
SBS-MD-11:

Gerätemontage:

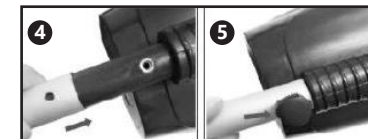
1. Schließen Sie den 5-poligen Stecker wie in der folgenden Abbildung (1) gezeigt an und ziehen Sie die Kontermutter fest (Abbildung 2).



2. Passen Sie die Länge des Rahmens je nach Bedarf an, indem Sie ihn verlängern oder verkürzen, indem Sie die Spannmutter lösen. Abbildung (3) unten.

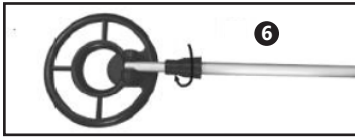


3. Um das Steuerpanel zu installieren, platzieren Sie das mittlere Rohr im oberen Rohr und richten Sie die Löcher aus (Abbildung 4). Ziehen Sie dann die Befestigungsschraube fest (Abbildung 5).





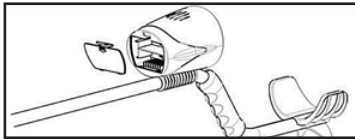
4. Ziehen Sie die Kontermutter gegen den Uhrzeigersinn an (Abbildung 6).



5. Um die Position der Sonde einzustellen, lösen Sie die Sondenbefestigungsschraube und stellen Sie den gewünschten Winkel ein. Bitte beachten Sie, dass die Sonde parallel zum Boden sein sollte. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an, damit die Sonde stabil ist.

Das Gerät wird mit zwei 9-V-Batterien betrieben. Batterieeinbauanweisung:

- Schalten Sie den Detektor mit der ON/OFF-Taste aus.
- Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung auf der Abdeckung (Abbildung unten).



- Legen Sie die Batterie gemäß den im Batteriefach angegebenen Polaritätssymbolen (+ und -) ein. Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an.
- Ersetzen Sie die Batterie, wenn die Meldung „LOW BATT“ im Display angezeigt wird.

ACHTUNG! Denken Sie daran, alte oder schwache Batterien zu entfernen, aus denen Chemikalien austreten können.

Empfehlungen zur Verwendung des Detektors: Metalldetektoren sind Geräte, die empfindlich gegen elektromagnetische Störungen sind. Betriebsstörungen des Geräts können auch durch äußere Einflüsse wie elektronische Geräte, starke Bodenvererzung oder Rost verursacht werden. Es ist zu beachten, dass die Qualität des Gerätebetriebs auch von den Fähigkeiten des Benutzers abhängt

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

SBS-MD-1: Schalten Sie das Gerät mit dem SENS-Knopf ein und stellen Sie das Gerät auf den ALL METAL-Modus. Die Sonde sollte parallel zum Boden ausgerichtet sein. Das Gerät nach links und rechts bewegen, um die Empfindlichkeit des Geräts durch leichtes Drehen des SENS-Knopfs einzustellen. Die Metalldetektion wird durch ein Signal und das Ausschwenken des Zeigers signalisiert. Dann können Sie den PINPOINT-Modus verwenden, um den genauen Ort des Ziels zu lokalisieren. Wenn notwendig, verwenden Sie den DISC-Modus.

SBS-MD-2: Schalten Sie den Detektor mit dem Knopf für den Lautstärkereglern ein. Starten Sie den Betrieb, indem Sie die Suchfunktion auf ALL METAL setzen und die Suchempfindlichkeit (SENS) auf die mittlere Stufe einstellen. Die Metalldetektion wird durch einen Ton signalisiert. Verwenden Sie den PINPOINT-Modus, um die Lokalisation des Ziels zu präzisieren. Verwenden Sie ggf. den DISC/TONE-Modus.

SBS-MD-3: Stellen Sie den VOLUME-Regler auf 11:00 Uhr ein und stellen Sie den DISCRIMINATION-Knopf auf die Mittelposition. Drücken Sie den roten Knopf am Griff, um den Zeiger auf Position 0 zu bewegen.

Achtung! Jedes Mal, wenn Sie die rote Taste drücken, bewegt sich der Anzeigezeiger auf Position 0. Beobachten Sie während des Betriebs die Messwerte des Detektors und passen Sie die Einstellungen für VOLUME und DISCRIMINATION Ihren Präferenzen an. In dem Moment, in dem der Wert links von der Position 0 angezeigt wird, meldet das Gerät magnetische Materialien, auf der rechten Seite von Position 0 werden nicht magnetische Materialien angezeigt.

SBS-MD-4: Schalten Sie das Gerät mit der ON / OFF-Taste ein. Nach dem Einschalten gibt das Gerät ein akustisches Signal von sich, die Kontroll-LEDs blinken, die Taschenlampe vibriert sanft und leuchtet auf. Ungefähr 2 Sekunden nach dem Einschalten ist das Gerät betriebsbereit. Wenn das Gerät ein Metallobjekt erkennt, leuchtet die grüne LED auf, das Gerät beginnt einen intermittierenden Ton zu senden und vibriert dabei geringfügig. Je näher das Gerät dem Metallobjekt kommt, desto mehr Regler blinken, der Klang und die Vibrationen werden intensiver. Um das Gerät auszuschalten, die ON / OFF-Taste drücken und halten. **ACHTUNG!** Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ausschalten und die Batterien herausnehmen.

SBS-MD-5: Schalten Sie den Detektor mit der POWER-Taste ein. **EMPFINDLICHKEIT EINSTELLEN** Durch Drücken von SET, blinkt die Empfindlichkeitsanzeige auf dem Display auf. Drücken Sie UP / DOWN, um die gewünschte Empfindlichkeit einzustellen. Drücken Sie ENTER, um die Einstellungen zu speichern.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE Durch drücken von SET, blinkt Lautstärkeanzeige auf dem Display auf. Drücken Sie UP / DOWN, um die gewünschte Empfindlichkeit einzustellen. Drücken Sie ENTER, um die Einstellungen zu speichern.

MODUSEINSTELLUNGEN Modus ALL METAL: In diesem Modus erkennt der Detektor alle Arten von Metallen. Zum Einstellen von ALL METAL drücken Sie zweimal SET und dann ENTER.

Modus DISC: Differenzierungs-Modus. Während des Betriebs sortiert der Detektor einige Metalle aus (er deckt sie nicht auf). Drücken Sie zweimal SET – der leere Rahmen auf dem Display blinkt. Wählen Sie mit den Tasten UP / DOWN den gewünschten Rahmen aus und drücken Sie MODE – der Rahmen wird durchgestrichen. Sie können mehrere Metalle auswählen, indem Sie die MODE-Taste in den entsprechenden Rahmen drücken (sie werden durchgestrichen). Um die Auswahl der Metalle aufzuheben, gehen Sie genauso vor. Die Rahmen geben die Art des Metalls an, das bei der Erkennung ausgesondert werden soll:



Modus PINPOINT: Präzisions-Suchmodus. Nachdem das Objekt erkannt wurde, können Sie den Suchbereich eingrenzen. Drücken Sie die P / P-Taste – die PINPOINT-Anzeige auf dem Display leuchtet auf.

SBS-MD-6: Schalten Sie den Detektor mit dem VOLUME / OFF-Knopf ein. Vor dem Einschalten sollte der DISC-Knopf ganz nach links gedreht werden (erst nach dem Einschalten und dem Betriebsbeginn können Sie die DISC-Einstellungen anpassen). Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit dem SENS-Knopf ein.

SBS-MD-7: Schalten Sie das Gerät mit dem OFF-Schalter ein – das Gerät ist betriebsbereit. Lautsprechersymbol – das Gerät arbeitet mit Ton. Durchgestrichenes Lautsprechersymbol – das Gerät arbeitet ohne Ton. Stellen Sie die Empfindlichkeit des Geräts entsprechend Ihren Anforderungen ein:

Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher entsprechender Größe, um die Empfindlichkeit der Metallerkennung einzustellen. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Empfindlichkeit, Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert diese.

Der Detektor informiert über die Erkennung von Metall durch Schallsignale und eine leuchtende Diode in der Sonde (wenn der Klangmodus aktiviert ist) oder nur durch die Diode (wenn der Modus ohne Ton gewählt wurde).

SBS-MD-8: Schalten Sie den Detektor mit dem VOLUME/OFF-Knopf ein. Führen Sie den AUTO TUNE-Vorgang wie oben beschrieben durch. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem VOLUME / OFF-Regler ein. Stellen Sie den DISC-Betriebsmodus nach Bedarf ein. Der Detektor informiert über die Detektion von Metall durch Schallsignale und die aufleuchtende TARGET-Diode.

- SBS-MD-9:**
- Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den SENS-Drehknopf im Uhrzeigersinn aus der OFF-Position. Durch Drehen des Knopfes nach rechts wird die Empfindlichkeit der Sonde erhöht. Reduzieren Sie die Empfindlichkeit bei Störungen.
 - Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus mit dem Schalter DISC/TONE.
 - Stellen Sie mit dem DISC-Rad die Empfindlichkeit für die ausgewählten Metalle ein.
 - Mit dem VOL-Regler können Sie die Lautstärke wie gewünscht einstellen.
 - Der Detektor informiert über die Metallerkennung durch Tonsignale und eine Anzeige auf dem Display

PINPOINT - Feinsuchmodus
Beispielverwendung: Wenn im ALL METAL-Modus ein Metallobjekt gefunden wird, drücken Sie die PINPOINT-Taste, um die genaue Position zu bestimmen. Ziehen Sie bei gedrückter Taste die Sonde über den Klangbereich und lassen Sie die Taste los. Befindet sich die Sonde wieder über dem Ziel, gibt das Gerät einen Ton aus. Sobald das Ziel gefunden wurde, können Sie DISC oder TONE auswählen, um den Metalltyp anzugeben.

- SBS-MD-10:**
- Schalten Sie den Detektor mit der ON/OFF-Taste ein. Alle Symbole erscheinen im Display. Nach ungefähr zwei Sekunden erscheinen drei leere Rahmen und eine Batterieanzeige. Das Gerät ist betriebsbereit, erkennt jedoch alle Arten von Metallen. Wenn ein Metallelement verfolgt wird, erscheint das Zielsymbol mit einem schwarzen Hintergrund auf dem Display und der Detektor piept. Das Display zeigt auch die ungefähre Tiefe des Ziels an.
 - Durch Drücken der Taste DISC können Sie unerwünschte Metalle entfernen.

DISC-Einstellung:

Einstellungsbe- reich			
Art des eliminierten Metalls	Eisen / Nagel, Flaschenverschluss	Eisen (Nagel, Flaschenverschluss) 5 c/Splitter (kleiner Goldring)	Eisen (Nagel, Flaschenverschluss) 5c / Splitter (kleiner Goldring) 1c / 10c (Zink, Kupfer)

Akustisches Signal und Displayanzeige: Das Gerät erzeugt je nach Material, aus dem das erkannte Objekt besteht, drei Arten von Geräuschen:

Tonart	Displayanzeige	Beschreibung
Niedriger Ton		Zeigt an, dass das Ziel wahrscheinlich Eisen oder Nagel ist. Einige oxidierte Eisen fallen möglicherweise unter diese Kategorie 25 c / 50 c / 1 \$.
Mittlerer Ton		Zeigt an, dass es sich bei dem Ziel wahrscheinlich um eine 5-Cent Münze-Aluminiumdose, einen Splint, einen Nickel- oder einen kleinen Goldring handelt. 1 c oder Zink oder eine Kupfermünze gehören ebenfalls zu dieser Kategorie.
Hoher Ton		Zeigt an, dass das Ziel wahrscheinlich eine Silbermünze ist, 25, 50 oder 1 USD. Einige große Aluminiummünzen können zu dieser Kategorie auch gehören.



SBS-MD-11:

Schalten Sie den Metalldetektor mit der POWER-Taste ein. Im Display erscheint nur die Batterieanzeige.

- Durch Drücken der MODE-Taste wird SENS angezeigt. Durch Drücken der (+) / (-) Tasten können Sie die Sondenempfindlichkeit erhöhen / verringern. Wenn SENS (ohne DISC-Modus) im Display angezeigt wird, erkennt die Sonde alle Arten von Metall.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den DISC-Modus auszuwählen (Modus zur Beseitigung unerwünschter Metalle). „DISC“ wird angezeigt. Während des Ziels zeigt der Anzeigepfeil (blinkend) auf dem Display die Metallart an. Der Detektor reagiert nicht auf die angegebene Metallart. Die Situation ist für andere Zwecke analog. Der blinkende Pfeil im DISC-Modus blinkt 10 Sekunden lang, bis die Art des zu entfernenden Metalls erkannt wird.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und entfernen Sie die Batterien.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und kühlen, vor Feuchtigkeit, Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Behandeln Sie das Gerät vorsichtig, damit es nicht fällt und zu Schaden kommt.
- Der Detektor sollte bei normalen Umgebungstemperaturen verwendet werden. Die Arbeiten unter extremen Bedingungen kann zu Fehlfunktionen des Sensors führen.
- Wischen Sie den Detektor mit einem feuchten Tuch ab. Keine Chemikalien verwenden
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es mit dem Hauptschalter aus und entfernen Sie die Batterien.

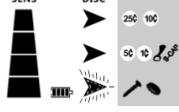
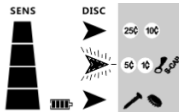
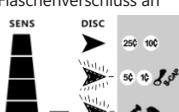
SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN.

Im Gerät werden folgende Batterien verwendet AA 1,5V/9V. Demontieren Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie die gleiche Vorgehensweise wie bei der Installation befolgen. Zur Entsorgung, geben Sie die Batterien an die hierfür zuständige Einrichtung / Firma ab.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an die Sammel- und Recyclinganlage für Elektro- und Elektronikgeräte zurückgegeben werden. Darüber informiert Sie das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung oder der Verpackung. Die im Gerät verwendeten Materialien sind entsprechend ihrer Bezeichnung recyclebar. Mit der Wiederverwendung, erneuten Nutzung von Materialien oder anderen Formen des Gebrauchs von Gebrauchtgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Informationen über die entsprechenden Entsorgungspunkte erteilen Ihnen die lokalen Behörden.

DISC-Einstellung:

Ignorierte Metallart	Tonhöhe	Meldung auf dem Display
Eisen (Nagel, Flaschenverschluss)	Hohe Töne: 10 ♢, 25 ♢, Silber, Kupfer Mittelton: 1 ♢, 5 ♢, Splint, Flaschenverschluss	Ein blinkender Pfeil zeigt einen Nagel/einen Flaschenverschluss an 
5 ♢, Splinten, Schraubkappen, Gold, Zink, Nickel	Hoher Ton: 25, 10 ♢ Tiefer Ton: Eisen	Der blinkende Pfeil zeigt 5, 1 ♢, den Stift und den Flaschenverschluss an 
Nagel/ Flaschenverschluss (Eisen), 5 ♢, Splinte, Verschlusskappen, Folie, Gold, Zink, Nickel	Hoher Ton: 25, 10 ♢, Silber, Kupfer	Der blinkende Pfeil zeigt 5, 1 ♢, den Splint, die Verschlusskappe und den Nagel/den Flaschenverschluss an 

PP-Taste (PINPOINT) - Präziser Feinsuchmodus

- Wenn ein Metallobjekt gefunden wird, kann der Benutzer Positionen lokalisieren. Drücken Sie die PP-Taste am Griff. Das Display zeigt PP an. Der Detektor gibt ein Geräusch von sich und die Anzeige zeigt die wahrscheinliche Tiefe des Ziels an. Die Sonde sollte langsam über den Schallbereich bewegt werden und die Taste loslassen. Ändern Sie die Sondenpositionen, und halten Sie dabei den gleichen Abstand ein, wenn der Ton verschwindet. Halten Sie die PP-Taste erneut gedrückt, um den Suchbereich genau zu definieren. Wiederholen Sie die o.a. Schritte, bis der Detektor ein stärkeres Signal anzeigt, wo sich das Ziel befindet.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value			
Product name	Metal Detector			
Model	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Battery	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Headphone jack	YES – 3.5mm			-
Probe diameter [cm]	18.8	20.5	19	-
Search distance [cm]	200 – large objects 25 – small objects, coins		14	10

Parameter description	Parameter value			
Product name	Metal Detector			
Model	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Battery	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Headphone jack	YES – 3.5mm		-	YES – 3.5mm
Probe diameter [cm]	21.5	19	15	19
Search distance [cm]	120 – large objects 18 – small objects, coins	20	10	15

Parameter description	Parameter value		
Product name	Metal Detector		
Model	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11
Battery	2x9V	1x9V	2x9V
Headphone jack	YES – 3.5mm		
Probe diameter [cm]	21.4	188	
Search distance [cm]	100-150 large objects 18 – small objects, coins		




1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

-  The product satisfies the relevant safety standards.
-  Read the instructions before use.
-  The product must be recycled.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

2. USAGE SAFETY

Whenever "device" or "product" are used in the warnings and instructions, it shall mean Metal Detector.

2.1. SAFETY AT THE WORKPLACE

- a) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- b) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- c) All packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) must be kept out of reach of children as they are a potential source of danger and must be disposed of in accordance with the regulations in force at the place of use of the device.

2.2. SAFE DEVICE USE

- a) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- b) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.
- c) Do not charge batteries that are not suitable for recharging.
- d) Do not mix different types of batteries, nor the old ones with used ones.
- e) Batteries must be mounted according to the direction of polarization indicated on the device and battery symbols.
- f) Worn batteries must be removed from the device and disposed of in a safe manner compliant with the law provisions.
- g) It is not allowed to expose the device to strong shocks.
- h) For safety reasons it is necessary to remove the batteries when the device is not used.
- i) Remember that devices are exposed to electromagnetic interferences, which may affect usage.

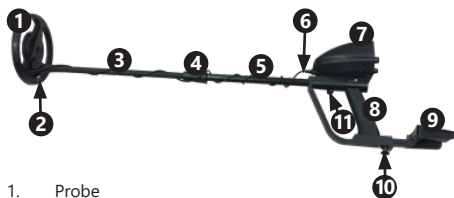
3. USE GUIDELINES

The metal detector is a device designed to support the process of searching for coins, jewellery, gold, silver, etc., other metal elements with magnetic or non-magnetic properties.

The user is liable for any damage resulting from non-intended use of the device!

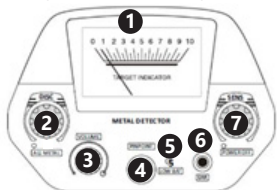
3.1. DEVICE DESCRIPTION

SBS-MD-1:



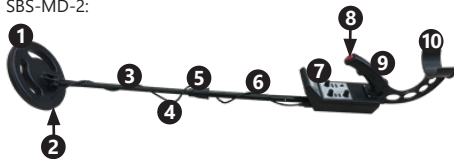
1. Probe
2. Screw fastening the probe/probe tilt adjustment screw
3. bottom pipe supporting the probe
4. clamping nut
5. upper pipe
6. cable connecting the probe with the control panel
7. control panel
8. handle
9. elbow-rest
10. screw fastening the elbow-rest
11. screw fastening the control panel

Description of the control panel:

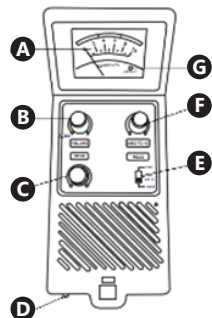


1. display (when the metal is detected, the pointer moves to the right)
2. function selection knob: ALL METAL (function for detecting all metals), DISC (function which enables turning off the detection signal for specific types of metal)
3. volume control
4. PINPOINT – precise search mode
5. Diode of the low level of battery charge (the LED lights up to indicate that the battery has been used, It is necessary to replace the battery with a new one)
6. headphone input
7. setting the sensitivity of searching for objects/ turning the knob maximally to the left will cause the device to turn off, turning the knob to the right will cause the device to turn on

SBS-MD-2:



1. Probe
2. Screw fastening the probe/probe tilt adjustment screw
3. bottom pipe supporting the probe
4. cable connecting the probe with the control panel
5. clamping nut
6. upper pipe
7. control panel:



- A. display
- B. switch / volume control
- C. setting the sensitivity of searching for objects
- D. headphone input
- E. function switch: DISC / ALL METAL / TONE:

DISC: function which enables turning off the detection signal for specific types of metal, knob set maximally to the right – the detector discriminates against most metals except silver:

DISC knob settings	Type of metal that will not be detected
Knob in the position "11:00 o'clock "	Alloys of iron
Knob in the position "13:00 o'clock "	Nickel coins, aluminium cotter pins of drinks cans
Knob in the position "15:00 o'clock "	Zinc coins
Knob in the position "16:00 o'clock "	Copper coins

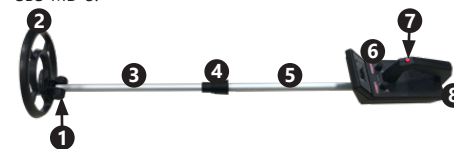
ALL METAL (function for detecting all metals);
TONE (function similar to DISC, however, the detection takes place by means of low, medium and high tones:

Setting of the DISC/ TONE knob	Tone of sound
Knob in the position "10:00 hours"	Alloys of iron, high tone
Knob in the position "12:00 hours"	Nickel coins, aluminium cotter pins of drinks cans, high tone
Knob in the position "13:00 hours"	Zinc coins
Knob in the position "14:00 hours"	Copper coins, medium tone
Maximum position	Silver, high tone
Maximum position	Alloys of iron, nickel coins, aluminium cotter pins of drinks cans, low tone

- F. knob for adjusting the sensitivity of mode DISC/TONE
- G. diode of low charge level of weak battery (the LED lights up to indicate that the battery has been used, it should be replaced with a new one)

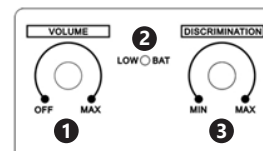
8. PINPOINT function button
9. handle
10. elbow-rest

SBS-MD-3:



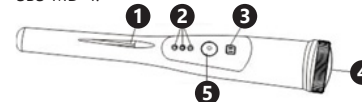
1. Screw fastening the probe/probe tilt adjustment screw
2. Probe
3. bottom pipe supporting the probe
4. clamping nut
5. cable connecting the probe with the control panel
6. control panel:
7. button resetting indication of the display
8. input for headphones

Description of the control panel:



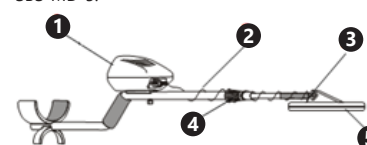
1. volume control knob / turning the device on
2. indicator of low battery charge level
3. DISCRIMINATION control knob – the function which enables turning off the signalling of detection of specific types of metal. By increasing the value (or turning clockwise) the range of searched materials is narrowed. Knob set maximally to the left – the detector detects all metals, along with increasing the range, the detector will not detect certain metal objects, starting from materials made of iron alloys, then cotter pins of aluminium cans, aluminium foil. After each adjustment of discrimination, it is necessary to press the red button (7) in order to reset the display.

SBS-MD-4:



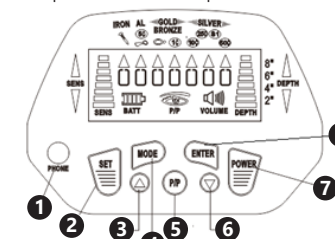
1. torch
2. diodes
3. loudspeaker
4. battery cover
5. ON / OFF switch

SBS-MD-5:



1. control panel
2. cable
3. nut
4. clamping nut
5. probe

Description of the control panel:



1. headphone input
2. setting the function (sensitivity, volume, operating mode)
- 3/6. buttons for setting the function values
4. selection of the operating mode
5. P/P (PINPOINT) – precise search mode
7. power supply switch
8. confirmation of settings

IRON – indicates that the detected object is most likely made of an iron alloy. Some oxidized objects made of iron alloys can be detected as SILVER.

AL/5c/ – indicates that the detected object is most likely made of aluminium (can / cotter pin of can) or is a coin.

GOLD / BRONZE / – indicates that the detected object is most likely made of gold or bronze.

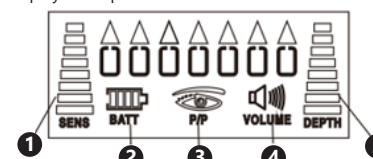
1c – indicates that the detected object is most likely a zinc or copper coin.

SILVER – 10c / 25c / \$1 / 50c – indicates that the detected object is most likely a coin / a silver coin.

SOUNDS – the device produces three types of sounds depending on the material from which the detected object is made:

IRON	AL "GOLD" BRONZE	"SILVER"
Low tone	Medium tone	High tone

Display description:



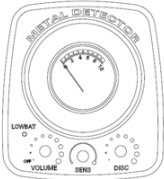
1. sensitivity indicator
2. indicator of the charge level of the battery
3. PINPOINT indicator
4. volume level
5. indicator of the depth of the position of objects

SBS-MD-6



1. probe
2. control panel

Control panel description:



Headphone input (not visible in the picture, located on the back of the control panel)

LOWBAT – diode informing about low battery charge level

VOLUME / OFF – volume control knob / switch

SENS – sensitivity adjustment knob

DISC – function which enables turning off the indication of detection of specific types of metal.

The knob set maximally to the left – ALL METAL mode – the detector detects all metals, the knob set maximally to the right – the detector discriminates against most metals except silver, additional information:

DISC knob settings	Type of metal that will not be detected
Knob in "11:00 a.m." position	Iron alloys
Knob in "12:00" position	Aluminium cotter pins of drinks cans, nickel,
Knob in the position "13:00 o'clock"	Zinc
Knob in the position "15:00 o'clock"	Copper

SBS-MD-7



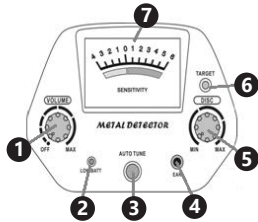
1. device switch:
2. probe
3. diode informing about metal detection
4. sensitivity setting screw (invisible in the picture)

SBS-MD-8

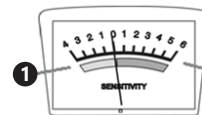


1. probe
2. control panel

Control panel description:

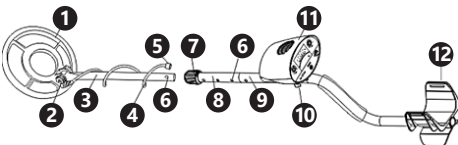


1. VOLUME / OFF – volume control knob / switch
2. LOWBATT – indicator of low battery charge level
3. AUTO TUNE – automatic tuning – after switching on the device, set the volume knob to „11:00 O'clock,, the DISC knob in the middle of the adjustment range, Keep the probe about 30 cm above the ground and away from any metal. Press the AUTO TUNE button, the SENSITIVITY pointer will be set to zero. Repeat this action every time when the DISC range is changed** or after using the detector in another area.
4. EAR – headphone input
5. DISC – the function which enables turning off the detection signal for specific types of metal. The knob is set maximally to the left – the detector detects all metals, along with increasing the range, the detector will not detect some metal objects from materials made of iron alloys, then cotter pins of aluminium cans, aluminium foil.
6. TARGET – diode informing about the detection of the object – red colour – ferromagnetic materials/green – non-ferromagnetic materials
7. detection / sensitivity indicator:



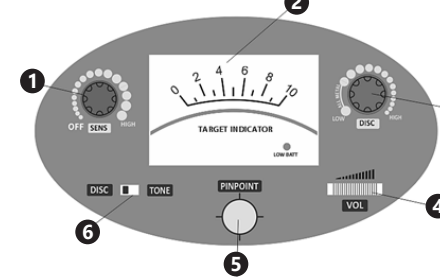
1. detection of ferromagnetic materials
2. detection of non-ferromagnetic materials

SBS-MD-9



1. Probe
2. Probe mounting screw/probe tilt regulation screw
3. Lower pipe supporting the probe
4. Cable connecting the probe to the control panel
5. Cable plug
6. Mounting latch
7. Clamping nut
8. Middle pipe
9. Upper pipe
10. Screw mounting the control panel
11. Control Panel
12. Armrest

Control panel description:



1. Sensitivity regulation knob and power switch-off
 - The knob set extremely to the left turns the power off. By turning the knob clockwise, the sensitivity is gradually increased.
2. Display (a pointer moves to the right when a metal is detected)
3. DISC (a knob) - The knob is compatible with the switch (6).
 - DISC - a function allows to turn off signalization with different tones of sound concerning specific types of metal have been detected. The knob set extremely to the left – the ALL METAL mode - the device detects all metals. By turning the knob clockwise it is possible to eliminate unwanted metals (the table below). The knob set extremely to the right - the detector excludes most metals except for silver.

Additional information:

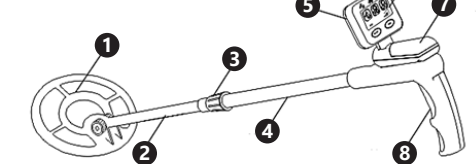
DISC knob settings	Type of metal that will not be detected
Knob in "11:00 a.m." position	Iron alloys
Knob in "12:00" position	Aluminium cotter pins of drinks cans, nickel,
Knob in the position "3:00 p.m. o'clock"	Zinc
Knob in the position "4:00 p.m. o'clock"	Copper

- TONE (similar to DISC, but detecting is signalized with low, high and double tones):

Setting the DISC knob	Tone type	The type of metal that will not be detected
Knob in "11:00 a.m." position	Low	Iron alloys
Knob in "12:00" position	Double	Aluminum beverage can pins, nickel
Knob in "3:00 p.m." position	Double	Zinc
Knob in "4:00 p.m." position	Double	Copper

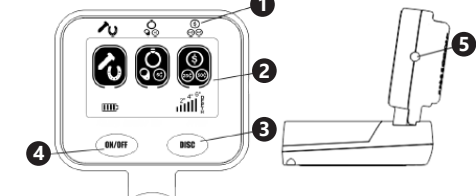
4. VOL - Volume control knob.
5. PINPOINT- Precise searching mode
 - After detecting an object it is possible to narrow down a searching area.
6. DISC/TONE mode switch

SBS-MD-10



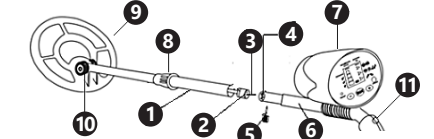
1. Probe
2. Lower pipe supporting the probe
3. Clamping nut
4. Upper pipe
5. Control panel
6. Display
7. Battery cover
8. Handle

Control panel description:



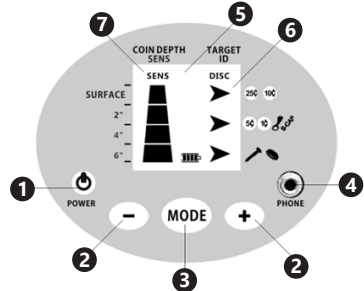
1. Indicator informing about a detected object
2. LCD display
3. DISC button - the function allows to turn off signalization concerning specific types of metal have been detected.
4. ON/OFF power button
5. Headphone input

SBS-MD-11



1. Middle pipe
2. Clamping nut
3. Coil cord plug
4. 5-pin connector
5. Mounting knob
6. Upper pipe
7. Control Panel
8. Clamping nut
9. Probe
10. Probe mounting screw/probe tilt regulation screw
11. PINPOINT- Precise searching mode
 - After detecting an object it is possible to narrow down a searching area.

Control panel description:

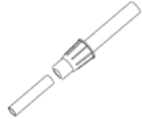


1. Power button
2. Decreasing (-)/increasing (+) value buttons
3. MODE button
- A possibility to change SENS and DISC values
4. Headphone input
5. Display
6. DISC indicator (a metal type indicator)
7. SENS indicator (a depth and sensitivity indicator)

3.2. PREPARING FOR USE

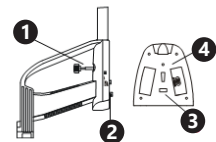
Assembly of the device:

SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Assemble the frame of the detector and after setting the desired length, secure with the clamping nut.

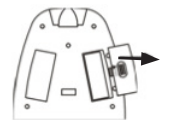
Slide the control panel onto the frame in the place of the latch and tighten with the fastening nut.



1. fastening nut
2. latch
3. mounting hole
4. control panel



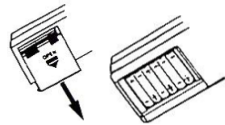
Connect the frame with the control panel to the main frame, screw the probe, connect the probe cable to the control panel.



The device is powered by two 9V batteries (SBS-MD-1 / SBS-MD-5. The SBS-MD-8 device is powered by one 9V battery), the place of battery installation is located at the back of the control panel.

Push the spring latches and slide the upper tube into the control panel pipe, so that the latches will correctly fall into the holes. Unscrew the clamping nut, place the lower tube in the upper tube and then tighten the clamping nut.

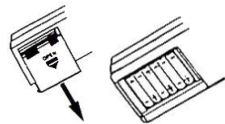
Then fasten the probe with the fastening screw on the lower pipe, wrap the probe cable several times around the lower and upper pipes and put the end of the cable into the control panel.



The device is powered by six batteries of the AA type.

SBS-MD-3

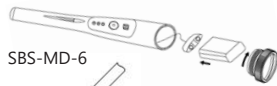
Depending on the needs, adjust the length of the frame through extending or shortening by unscrewing the clamping nut.



The device is powered by six batteries of the AA type.

SBS-MD-4

The device is powered by one 9V battery. Unscrew the nut in the grip, connect the battery and tighten the nut. The device is ready for work.



SBS-MD-6

Assemble the detector frame and, after setting the desired length, secure with a clamping nut.

Unscrew the fastening screw from the control panel:



1. the screw fastening the control panel



Put the control panel on the frame and tighten with the fastening screw.

Slide the control panel onto the frame in the place of the latch and tighten with the fastening nut.

Assemble the remaining parts of the frame, screw the probe and connect it to the control panel:



1. probe connection socket
2. headphone input

The device is powered by one 9V battery, the place of battery installation is located at the back of the control panel:



SBS-MD-7

The device is powered by one 9V battery, the battery installation place is in the grip:

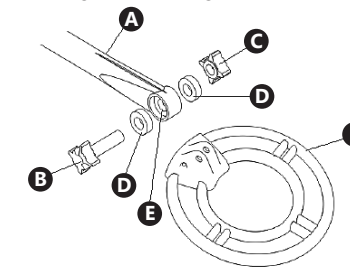


Unscrew the screw fastening the battery cover, place the battery and put on the cover.

SBS-MD-9:

Regulating device length:

1. Depending on needs, adjust the length of the chassis by lengthening or shortening- unscrew the clamping nut clockwise until it loosens.
2. Adjust the detector length so that the probe is 1/2"-2" above the ground.
3. Tighten the locking nut to lock the regulation.



- A. Bottom pipe
- B. Probe mounting screw
- C. Mounting screw nut
- D. Pad
- E. Bottom pipe hole
- F. Pad

CAUTION! Do not overtighten the probe and do not use tools, such as claws, to tighten it. The probe plug fits into the connector only in one way. Do not tuck the plug at a push or pull the cable because it may cause a damage.

4. Wrap the probe cord around the boom so that it is loose. Then connect the plug to the 5-pin socket on the control panel.

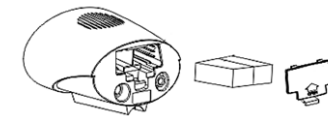
Regulating device length:

1. Depending on needs, adjust the length of the chassis by lengthening or shortening- unscrew the clamping nut clockwise until it loosens.
2. Adjust the detector length so that the probe is 1/2"-2" above the ground.
3. Tighten the locking nut to lock the regulation.

The device is powered by two 9V batteries.

Battery installation:

1. Turn the device off by pressing the ON/OFF button
2. Slide the battery cover in the direction indicated by an arrow on the cover.
3. Place the battery according to the polarity symbols (+ and -) marked on the compartment. Then insert the cover (the figure below).



SBS-MD-10:

Regulating device length:

1. Depending on needs, adjust the length of the chassis by lengthening or shortening- unscrew the clamping nut clockwise until it loosens.
2. Adjust the detector length so that the probe is 1/2"-2" above the ground.
3. Tighten the locking nut to lock the regulation.

The device is powered by one 9V battery.

Battery installation:

1. Turn the device off by pressing the ON/OFF button
2. Slide the battery cover in the direction indicated by an arrow on the cover.
3. Place the battery according to the polarity symbols (+ and -) marked on the compartment. Then insert the cover.

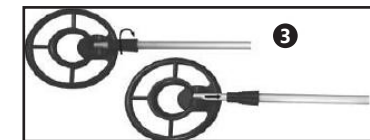
SBS-MD-11:

Device assembly:

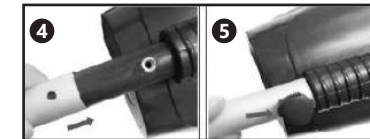
1. Connect the 5-pin connector as shown in the figure below (1) and tighten the securing nut (Figure 2).



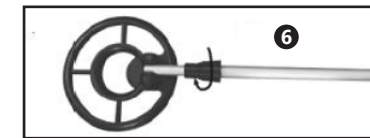
2. Depending on needs, adjust the length of the chassis by lengthening or shortening- unscrew the clamping nut. Figure (3) below.



3. To install the control panel, place the middle pipe in the upper pipe and align the holes (Figure 4). Then tighten the mounting knob (Figure 5).



4. Tighten the counter nut counterclockwise (Figure 6).



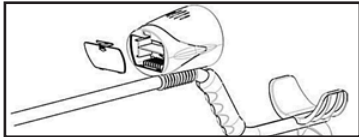


- To regulate the position of the probe, loosen the probe mounting screw and set it at the desired angle. Note that the probe should be parallel to the ground. Tighten the mounting screw so that the probe is stable.

The device is powered by two 9V batteries.

Battery installation:

- Turn the detector off with the ON/OFF button.
- Slide the battery cover in the direction indicated by an arrow on the cover. (Figure below).



- Place the battery according to the polarity symbols (+ and -) marked on the compartment. Then insert the cover.
- Replace the battery if the display shows „LOW BATT“.



CAUTION! Remember to remove an old or used battery from which chemicals may leak. If the user does not plan to use the detector for a long time, remove the batteries.

Recommendations for using the detector:

Metal detectors are sensitive to electromagnetic interferences. Disturbances, that appear when operating the device, can also be caused by external factors, such as electronic equipment, high soil mineralization or rust. Note that the quality of the device operation also depends on the user's skills.

3.3. DEVICE USE

SBS-MD-1:

Turn the device on using the SENS knob, set the device to the ALL METAL mode. Direct the probe parallel to the ground and move the device to the left and to the right, adjusting the sensitivity of the device by turning the SENS knob gently. Metal detection of is signalled by sound and pointer deflection. Then you can use the PINPOINT mode in order to find the exact location of the target. If necessary, use the DISC mode.

SBS-MD-2:

Turn on the detector with the volume control knob. Start the job from setting the search function to ALL METAL and setting the search sensitivity (SENS) to the middle level. The metal detection is signalled by a sound. Use the PINPOINT mode to determine precisely the location of the target, if necessary, use the DISC / TONE mode.

SBS-MD-3:

Set the VOLUME knob to 11:00 o'clock and set the DISCRIMINATION knob to the centre. Press the red button on the handle so that the pointer will move to the position 0. Note! Each time pressing the red button will cause the display pointer to move to position 0.

While using the device, observe the detector indications and adjust the VOLUME and DISCRIMINATION settings according to your preferences. When indicating the value to the left of position 0, the device has detected magnetic materials and to when to the right of position 0, it indicates non-magnetic materials.

SBS-MD-4:

Turn the device on using the ON / OFF button, after switching on, the device will beep, the control diodes will blink and the torch will gently vibrate and will light up. Approximately 2 seconds after switching on, the device is ready for operation. At the moment of detecting a metal object, the green LED will light up on the device, the device will start to produce an intermittent sound and slightly vibrate. The closer the device will be to the metal object, the more control lights will flash, the sound and vibrations will be more intense. In order to turn off the device, press and hold the ON/OFF button.

NOTE! When the device is not in use, turn it off and remove the batteries.

SBS-MD-5:

Turn on the detector with the POWER button.

SETTING SENSITIVITY

If you press SET, the sensitivity indicator on the display will flash. Set the desired sensitivity by means of the UP/DOWN buttons. Press ENTER in order to confirm the settings.

SETTING THE VOLUME

If you press SET, the volume indicator on the display will flash. Set the desired sensitivity by means of UP / DOWN buttons. Press ENTER to confirm the settings.

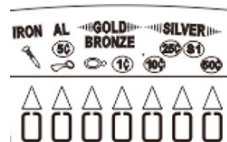
SETTING THE OPERATING MODE

ALL METAL mode:

In this mode, the detector will detect all types of metals. Press SET twice, then ENTER in order to set ALL METAL.

DISC mode:

Mode of discrimination. During operation, the detector eliminates some metals (it does not detect them). Press SET twice, the empty box in the display will flash, using the UP/DOWN buttons select the appropriate box and press MODE – the box will be crossed out. You can select several types of metals by pressing the MODE button in the appropriate boxes (they will be crossed out). In order to deselect the selected metals, proceed in the same way. The boxes indicate the type of metal to be eliminated from detection:




PINPOINT mode:

Precision search mode. After detecting the object, you can narrow down the search area. Press the P / P button – the PINPOINT indicator on the display will light up.

SBS-MD-6:

Turn on the detector with the VOLUME / OFF knob. Before switching on, the DISC knob should be turned maximally to the left (only after switching on and starting operation, you can adjust the DISC settings). Set the desired sensitivity with the SENS knob.

SBS-MD-7:

Turn on the detector with the switch  OFF – device turned off. The loudspeaker symbol – the device works with sound. The crossed-out loudspeaker symbol – the device works without sound. Set the sensitivity of the device depending on your needs:



Set the metal detection sensitivity by means of a flat screwdriver of the right size. Turning clockwise increases the sensitivity, while turning counter-clockwise reduces the sensitivity.

The detector informs about the detection of metal by sound signals and a glowing diode located in the probe (if the sound mode is activated) or only through the diode (in the case of selecting the operating mode without sound).

SBS-MD-8:

Turn on the detector with the VOLUME / OFF knob. Carry out the AUTO TUNE procedure as described above. Adjust the desired volume with the VOLUME / OFF knob. Set the DISC operating mode according to your needs. The detector informs about the detection of metal by sound signals and the glowing TARGET diode.

SBS-MD-9:

- To turn the device on, turn the SENS knob clockwise from the OFF position. Turning the knob to the right increases the probe sensitivity. Reduce sensitivity in the event of disturbances.
- Choose the operation mode with the DISC/TONE switch as desired.
- Use the DISC knob to set the sensitivity to given metals.
- The VOL knob can be used to adjust the volume as desired.
- The detector informs when a metal has been detected with sound signals and an indicator on the display.

PINPOINT- Precise searching mode

Exemplary usage:

In the ALL METAL mode, when a metal object is found, press the PINPOINT button to determine a precise location. While pressing the button, drag the probe over a sound area and release the button. If the probe is above the target again, the device will emit a sound. When the target is found, you can choose DISC or TONE to specify the metal type.

SBS-MD-10:

- Turn the detector on with the ON/OFF button. All symbols appear on the display. After about two seconds, three empty frames and a battery indicator will appear. The device is ready to work and detects all types of metals. If a metal element is found, a target icon on a black background will appear on the display and the detector will beep. The display also shows the approximate depth of the target.
- By pressing the DISC button it is possible to eliminate an unwanted type of metal.

DISC setting:

Settings range			
Type of a metal to be eliminated	Iron/a nail, a bottle cap	Iron (a nail, a bottle cap) 5¢/a pin (a small gold ring)	Iron (a nail, a bottle cap) 5¢/a pin (a small gold ring) 1¢/ 10¢ (zinc, copper)

Sound signal and display indicator:

The device produces three types of sounds depending on the material of a found object:

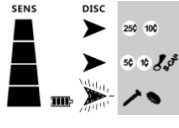
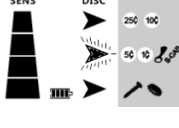
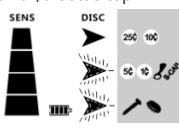
Tone type	Display indicator	Description
Low tone		Indicates that the target is probably iron or a nail. Some oxidized irons may fall under this category 25¢/50¢/1 \$.
Average tone		Indicates that the target is probably 5¢, an aluminum can, a pin, nickel or a small gold ring. 1¢ or zinc or a copper coin also falls into this category.
High tone		Indicates that the target is probably a silver coin, 25 ¢, 50 ¢ or \$ 1USD. Some large aluminum coins may fall into this category.

SBS-MD-11:

Turn the detector on with the POWER button. Only the battery indicator will appear on the display.

- When pressing the MODE button, SENS is displayed. It is possible to increase/decrease the probe sensitivity using the (+)/(-) buttons. When SENS appears on the display, the probe detects all types of metal.
- Press the MODE button to choose the DISC mode (unwanted metal elimination mode). „DISC“ will be displayed on the display. When aiming at a target, an indicator arrow on the display (flashing) indicates the type of metal. The detector does not respond to the indicated type of metal. The situation is analogous in other cases. The flashing arrow in the DISC mode flashes 10 seconds until it detects the type of metal to be eliminated.

DISC SETTINGS

Eliminated metal type	Tone type	A message displayed
Iron (a nail, a bottle cap)	High tone: 10¢, 25¢, silver, copper Average tone: 1¢, 5¢, a pin, a bottle cap	A flashing arrow indicates a nail/a bottle cap 
5¢, pins, bottle tops, gold, zinc, nickel	Hoher Ton: 25, 10 ¢ Tiefer Ton: Eisen	A flashing arrow indicates 5,1¢, a pin, a bottle cap 
A nail/a bottle top (iron), 5¢, pins, bottle tops, foil, gold, zinc, nickel)	Hoher Ton: 25, 10 ¢ Silber, Kupfer	A flashing arrow indicates 5,1¢, a pin, a bottle top, a nail/a bottle cap 

PP (PINPOINT) button - Precise searching mode

- When a metal object is found, the user can precisely determine a location. Press the PP button on the handle. The display will show PP. The detector emits a sound and the indicator shows the likely depth of the target. Slowly move the probe above a sound area and release the button. Change a probe position keeping the same distance when the sound fades away. Hold down the PP button again to precisely determine a searching area. Repeat the steps above until the detector displays a stronger signal in the place where the target is located.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before starting the cleaning process, it is necessary to turn the device off and to remove the batteries.
- Store the device in a clean, dry, cool place protected against moisture, dust and direct sunlight.
- Handle the device carefully in order not to cause it dropping and damage.
- The detector must be used at normal ambient temperatures, working in extreme conditions may lead to sensor malfunction.
- Wipe the detector with a damp cloth without using any chemicals.
- When the device is not in use, it is necessary turn it off by means of the main switch and to remove the batteries.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

AA 1.5V/9V batteries are installed in the devices. Worn batteries must be removed from the device proceeding analogously to their installation. Recycle batteries.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device to municipal waste systems. Hand it over to electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, user manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By recycling you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Detektor metalu			
Model	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Bateria	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Gniazdo słuchawkowe	TAK – 3,5mm			-
Średnica sondy [cm]	18,8	20,5	19	-
Odległość wyszukiwania [cm]	200 – duże obiekty 25 – małe obiekty, monety		14	10
Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Detektor metalu			
Model	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Bateria	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Gniazdo słuchawkowe	TAK – 3,5mm		-	TAK – 3,5mm
Średnica sondy [cm]	21,5	19	15	19
Odległość wyszukiwania [cm]	120 – duże obiekty 18 – małe obiekty, monety	20	10	15
Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Detektor metalu			
Model	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11	
Bateria	2x9V	1x9V	2x9V	
Gniazdo słuchawkowe	TAK – 3,5mm			
Średnica sondy [cm]	21,4	188		
Odległość wyszukiwania [cm]	100-150 duże obiekty 18 – małe obiekty, monety			




1. OGÓLNY OPIS


Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją
	Produkt podlegający recyklingowi.

 **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIA

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do detektora metalu.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- W razie wątpliwości, czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Wszystkie materiały opakowania (plastikowe torby, tektura, polistyren itp.) Należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią one potencjalne źródło zagrożenia i należy je usunąć zgodnie z przepisami obowiązującymi w miejscu użytkowania urządzenia.

2.2. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- Baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania, nie należy ładować.
- Nie należy mieszać różnych typów baterii, a także starych z używanymi.
- Baterie należy montować zgodnie z kierunkiem polaryzacji wskazanym na symbolach urządzenia i baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób zgodny z przepisami prawa.
- Nie należy narażać urządzenia na silne wstrząsy.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wyjąć baterie gdy urządzenie nie jest używane.
- Należy pamiętać, że urządzenia narażone są na zakłócenia elektromagnetyczne co może mieć wpływ na użytkowanie.

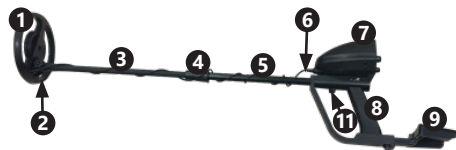
3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Detektor metalu jest urządzeniem przeznaczonym do wspomagania procesu poszukiwania monet, biżuterii, złota, srebra itp. innych metalowych elementów o właściwościach magnetycznych lub niemagnetycznych.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

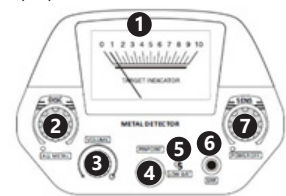
3.1. OPIS URZĄDZENIA

SBS-MD-1:



1. Sonda
2. Śruba mocująca sondę/śruba regulacji pochylenia sondy
3. dolna rura podtrzymująca sondę
4. nakrętka zaciskowa
5. górna rura
6. kabel łączący sondę z panelem sterowania
7. panel sterowania
8. uchwyt
9. podłokietnik
10. śruba mocująca podłokietnik
11. śruba mocująca panel sterowania

Opis panelu sterowania:

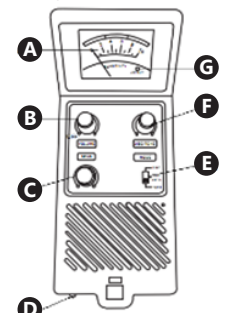


1. wyświetlacz (w momencie wykrycia metalu wskazówka przesuwają się w prawo)
2. pokrętko wyboru funkcji: ALL METAL (funkcja wykrywania wszystkich metali), DISC (funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu)
3. regulacja głośności
4. PINPOINT – tryb wyszukiwania precyzyjnego
5. Dioda niskiego poziomu naładowania baterii (zapalona dioda wskazuje na zużyty baterię, należy wymienić baterię na nową)
6. wejście słuchawkowe
7. ustawianie czułości szukania przedmiotów/obrócenie pokrętki maksymalnie w lewo spowoduje wyłączenie urządzenia, przekręcenie pokrętki w prawo spowoduje włączenie urządzenia

SBS-MD-2:



1. Sonda
2. Śruba mocująca sondę / śruba regulacji pochylenia sondy
3. dolna rura podtrzymująca sondę
4. kabel łączący sondę z panelem sterowania
5. nakrętka zaciskowa
6. górna rura
7. panel sterowania:



- A. wyświetlacz
 - B. włącznik / regulacja głośności
 - C. ustawianie czułości szukania przedmiotów
 - D. wejście słuchawkowe
 - E. przełącznik funkcji: DISC / ALL METAL / TONE:
- DISC: funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu, pokrętko ustawione maksymalnie w prawo – detektor dyskryminuje większość metali za wyjątkiem srebra:

Ustawienie pokrętki DISC	Rodzaj metalu, który nie będzie wykrywany
Pokrętko w położeniu „na godzinę 11:00”	Stopy żelaza
Pokrętko w położeniu „na godzinę 13:00”	Monety niklowe, aluminiowe zawleccki puszek po napojach
Pokrętko w położeniu „na godzinę 15:00”	Monety cynkowe
Pokrętko w położeniu „na godzinę 16:00”	Monety miedziane

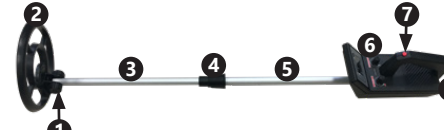
ALL METAL (funkcja wykrywania wszystkich metali);
TONE (funkcja podobna do DISC, jednak wykrywanie odbywa się przy pomocy niskich, średnich i wysokich tonów):

Ustawienie pokrętki DISC/TONE	Ton dźwięku
Pokrętko w położeniu „na godzinę 10:00”	Stopy żelaza, ton wysoki
Pokrętko w położeniu „na godzinę 12:00”	Monety niklowe, aluminiowe zawleccki puszek po napojach, ton wysoki
Pokrętko w położeniu „na godzinę 13:00”	Monety cynkowe
Pokrętko w położeniu „na godzinę 14:00”	Monety miedziane, ton średni

Maksymalne położenie	Srebro, ton wysoki
Maksymalne położenie	Stopy żelaza, monety niklowe, aluminiowe zawleccki puszek po napojach, monety cynkowe, ton niski

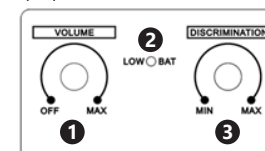
- F. pokrętko regulacji czułości trybu DISC/TONE
- G. dioda niskiego poziomu naładowania baterii słabej baterii (zapalona dioda wskazuje na zużyty baterię, należy wymienić baterię na nową)
8. przycisk funkcji PINPOINT
9. uchwyt
10. podłokietnik

SBS-MD-3:



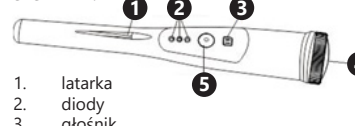
1. Śruba mocująca sondę / śruba regulacji pochylenia sondy
2. Sonda
3. dolna rura podtrzymująca sondę
4. nakrętka zaciskowa
5. kabel łączący sondę z panelem sterowania
6. panel sterowania
7. przycisk zerujący wskazanie wyświetlacza
8. wejście na słuchawkę

Opis panelu sterowania:



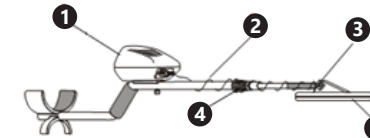
1. pokrętko regulacji głośności / włączanie urządzenia
2. wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
3. pokrętko regulacji DISCRIMINATION – funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu. Zwiększając wartość (czyli przekraczając zgodnie z ruchem wskazówek zegara), zawęża się zakres wyszukiwanych materiałów. Pokrętko ustawione maksymalnie w lewo – detektor wykrywa wszystkie metale, wraz ze zwiększaniem zakresu, detektor nie będzie wykrywał niektórych metalowych przedmiotów, począwszy od materiałów wykonanych ze stopów żelaza, następnie zawleccki puszek aluminiowych, folii aluminiowej. Po każdorazowej regulacji dyskryminacji, należy wcisnąć czerwony przycisk (7), aby wyzerować wskazania.

SBS-MD-4:



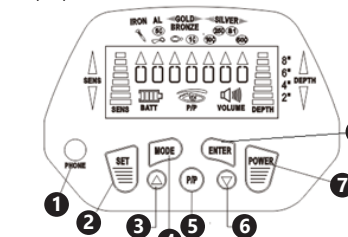
1. latarka
2. diody
3. głośnik
4. pokrywa baterii
5. włącznik ON / OFF

SBS-MD-5:



1. panel sterowania
2. przewód
3. nakrętka
4. nakrętka zaciskowa
5. sonda

Opis panelu sterowania:



1. wejście słuchawkowe
2. ustawianie funkcji (czułość, głośność, tryb pracy)
- 3/6. przyciski ustawiania wartości funkcji
4. wybór trybu pracy
5. P/P (PINPOINT) – tryb wyszukiwania precyzyjnego
7. włącznik zasilania
8. zatwierdzanie ustawień

IRON – wskazuje, że wykryty przedmiot najprawdopodobniej jest wykonany ze stopu żelaza. Niektóre utlenione przedmioty wykonane ze stopów żelaza mogą być wykryte jako SILVER.

AL/5c/ – wskazuje, że wykryty przedmiot najprawdopodobniej jest wykonany z aluminium (puszka / zawleccka od puszek) lub jest monetą.

GOLD / BRONZE – wskazuje, że wykryty przedmiot najprawdopodobniej jest wykonany ze złota lub brązu.

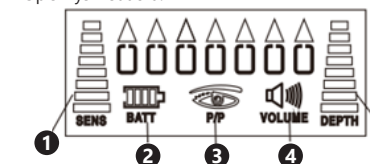
1c – wskazuje, że wykryty przedmiot najprawdopodobniej jest monetą cynkową lub miedzianą.

SILVER – 10c / 25c / \$1 / 50c – wskazuje że wykryty przedmiot najprawdopodobniej jest monetą / srebrną monetą.

DŹWIĘKI – Urządzenie wytwarza trzy rodzaje dźwięków w zależności od materiału, z którego jest wykonany wykryty przedmiot:

IRON Niski ton	AL ····GOLD···· BRONZE Średni ton	····SILVER···· Wysoki ton
-------------------	---	------------------------------

Opis wyświetlacza:



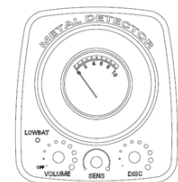
1. wskaźnik czułości
2. wskaźnik poziomu naładowania baterii
3. wskaźnik PINPOINT
4. poziom głośności
5. wskaźnik głębokości położenia przedmiotów

SBS-MD-6



1. sonda
2. panel sterowania

Opis panelu sterowania:



Wejście słuchawkowe (niewidoczne na rysunku, znajduje się w tylnej części panelu sterowania)

LOWBAT – dioda informująca o niskim poziomie baterii

VOLUME / OFF – pokrętło regulacji głośności / włącznik

SENS – pokrętło regulacji czułości

DISC – funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu. Pokrętło ustawione maksymalnie w lewo – tryb ALL METAL – detektor wykrywa wszystkie metale, pokrętło ustawione maksymalnie w prawo – detektor dyskryminuje większość metali za wyjątkiem srebra, informacja dodatkowa:

Ustawienie pokrętła DISC	Rodzaj metalu, który nie będzie wykrywany
Pokrętło w położeniu „na godzinę 11:00”	Stopy żelaza
Pokrętło w położeniu „na godzinę 12:00”	Aluminiowe zawleczki puszek po napojach, nikiel
Pokrętło w położeniu „na godzinę 13:00”	Cynk
Pokrętło w położeniu „na godzinę 15:00”	Miedź

SBS-MD-7



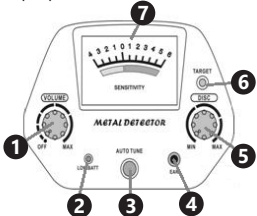
1. włącznik urządzenia:
2. sonda
3. dioda informująca o wykryciu metalu
4. śruba ustawiania czułości (niewidoczna na zdjęciu)

SBS-MD-8

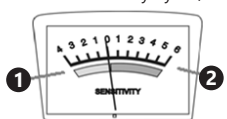


1. sonda
2. panel sterowania

Opis panelu sterowania:

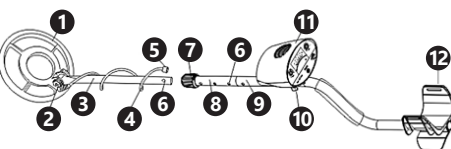


1. VOLUME / OFF – pokrętło regulacji głośności / włącznik
2. LOWBATT – wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
3. AUTO TUNE – automatyczne dostrajanie – po włączeniu urządzenia, ustawić pokrętło głośności w pozycji „na godzinę 11:00”, pokrętło DISC pośrodku zakresu regulacji, sondę utrzymać około 30 cm nad powierzchnią ziemi i z dala od jakichkolwiek metali. Wcisnąć przycisk AUTO TUNE, wskazówka SENSITIVITY ustawi się na zero. Czynność należy powtarzać za każdym razem, gdy zmieni się zakres DISC lub po użyciu wykrywacza na innym terenie.
4. EAR – wejście słuchawkowe
5. DISC – funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu. Pokrętło ustawione maksymalnie w lewo – detektor wykrywa wszystkie metale, wraz ze zwiększaniem zakresu, detektor nie będzie wykrywał niektórych metalowych przedmiotów począwszy od materiałów wykonanych ze stopów żelaza, następnie zawleczek puszek aluminiowych, folii aluminiowej. TARGET – dioda informująca o wykryciu przedmiotu – kolor czerwony – materiały ferromagnetyczne / kolor zielony – materiały nieferromagnetyczne
6. wskaźnik wykrycia / czułości:



1. wykrycie materiałów ferromagnetycznych
2. wykrycie materiałów nieferromagnetycznych

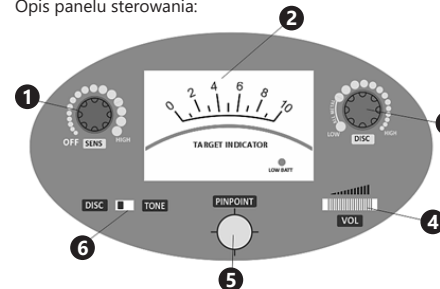
SBS-MD-9



1. Sonda
2. Śruba mocująca sondę / śruba regulacji pochylenia sondy
3. Dolna rura podtrzymująca sondę

4. Kabel łączący sondę z panelem sterowania
5. Wtyczka przewodu?
6. Zatrzask montażowy
7. Nakrętka zaciskowa
8. Środkowa rura
9. Górna rura
10. Śruba mocująca panel sterowania
11. Panel Sterowania
12. Podłokietnik

Opis panelu sterowania:



1. Pokrętło regulacji czułości oraz wyłącznik zasilania
 - Pokrętło ustawione maksymalnie w lewo wyłącza zasilanie. Obracając pokrętło w prawo, zgodnie ze wskazówkami zegara czułość jest stopniowo zwiększana.
2. Wyświetlacz (w momencie wykrycia metalu wskazówka przesuwa się w prawo)
3. DISC (pokrętło) - Pokrętło kompatybilne z przełącznikiem (6).
 - DISC – funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu z różnymi tonami dźwięku. Pokrętło ustawione maksymalnie w lewo – tryb ALL METAL – detektor wykrywa wszystkie metale. Przekręcając pokrętło w prawo można eliminować niepożądane metale (tabela poniżej). Pokrętło ustawione maksymalnie w prawo – detektor wyklucza wykrywanie większości metali za wyjątkiem srebra.

Informacja dodatkowa:

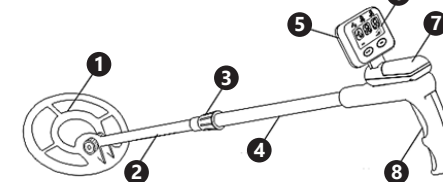
Ustawienie pokrętła DISC	Rodzaj metalu, który nie będzie wykrywany
Pokrętło w położeniu „na godzinę 11:00”	Stopy żelaza
Pokrętło w położeniu „na godzinę 12:00”	Aluminiowe zawleczki puszek po napojach, nikiel
Pokrętło w położeniu „na godzinę 15:00”	Cynk
Pokrętło w położeniu „na godzinę 16:00”	Miedź

- TONE (funkcja podobna do DISC, jednak wykrywanie odbywa się przy pomocy niskich, wysokich oraz podwójnych tonów):

Ustawienie pokrętła DISC	Rodzaj tonu	Rodzaj metalu, który nie będzie wykrywany
Pokrętło w położeniu „na godzinę 11:00”	Niski	Stopy żelaza
Pokrętło w położeniu „na godzinę 12:00”	Podwójny	Aluminiowe zawleczki puszek po napojach, nikiel
Pokrętło w położeniu „na godzinę 15:00”	Podwójny	Cynk
Pokrętło w położeniu „na godzinę 16:00”	Podwójny	Miedź

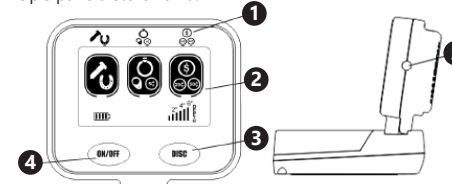
4. VOL – Pokrętło regulacji poziomu głośności.
5. PINPOINT- Tryb wyszukiwania precyzyjnego
 - Po wykryciu przedmiotu, można zawęzić obszar poszukiwań.
6. Przełącznik trybu DISC/TONE

SBS-MD-10



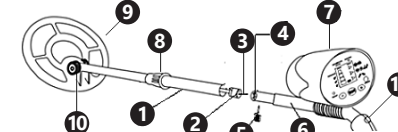
1. Sonda
2. Dolna rura podtrzymująca sondę
3. Nakrętka zaciskowa
4. Górna rura
5. Panel sterowania
6. Wyświetlacz
7. Pokrywa baterii
8. Rękojeść

Opis panelu sterowania:



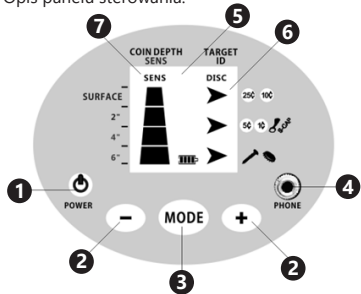
1. Wskaźnik informujący o wykryciu przedmiotu
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk DISC - funkcja umożliwiająca wyłączenie sygnalizowania wykrycia określonych rodzajów metalu.
4. Przycisk zasilania ON/OFF
5. Wejście słuchawkowe

SBS-MD-11



1. Rura środkowa
2. Nakrętka zaciskowa
3. Wtyczka przewodu kiewki
4. Złącze 5-pinowe
5. Pokrętko mocujące
6. Górna rura
7. Panel Sterowania
8. Nakrętka zaciskowa
9. Sonda
10. Śruba mocująca sondę / śruba regulacji pochylenia sondy
11. PINPOINT- Tryb wyszukiwania precyzyjnego
 - Po wykryciu przedmiotu, można zawęzić obszar poszukiwań.

Opis panelu sterowania:



1. Przycisk zasilania
2. Przyciski zmniejszania (-)/zwiększania (+) wartości
3. Przycisk MODE
- Możliwość zmiany wartości SENS oraz DISC
4. Wejście słuchawkowe
5. Wyświetlacz
6. Wskaźnik DISC (wskaźnik rodzaju metalu)
7. Wskaźnik SENS (wskaźnik głębokości położenia przedmiotów oraz czułość)

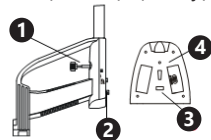
3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Montaż urządzenia:
SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Złożyć stelaż detektora i ustawić żądaną długość zabezpieczyć nakrętką zaciskową:

Panel sterowania nasunąć na stelaż w miejscu zatrzasku i dokręcić nakrętką mocującą.



1. nakrętka mocująca
2. zatrzask
3. otwór montażowy
4. panel sterowania

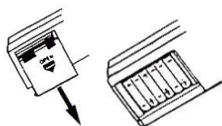
Stelaż z panelem sterowania połączyć ze stelażem głównym, przykręcić sondę, przewód sondy podłączyć do panelu sterowania:



Urządzenie zasilane jest dwiema bateriami 9V (SBS-MD-1 / SBS-MD-5. Urządzenie SBS-MD-8 zasilane jest jedną baterią 9V), miejsce instalowania baterii znajduje się w tylnej części panelu sterowania.

SBS-MD-2:

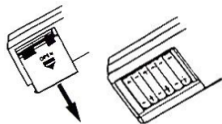
Wcisnąć zatrzaski sprężynowe i wsunąć górną rurę do rury panelu sterowania tak aby zatrzaski prawidłowo wpadły w otwory. Odkręcić nakrętkę zaciskową, umieścić dolną rurę w górnej rurze a następnie zakręcić nakrętkę zaciskową. Następnie należy przymocować sondę śrubą mocującą na dolnej rurze, przewód sondy owinąć kilkakrotnie wokół dolnej i górnej rury a końcówkę przewodu umieścić w panelu sterowania.



Urządzenie zasilane jest sześcioma bateriami typu AA.

SBS-MD-3

W zależności od potrzeb dostosować długość stelaża poprzez wydłużenie lub skrócenie odkręcając nakrętkę zaciskową.



Urządzenie zasilane jest sześcioma bateriami typu AA.

SBS-MD-4

Urządzenie zasilane jest jedną baterią 9V. Odkręcić nakrętkę w rękojeści, podłączyć baterię i zakręcić nakrętkę. Urządzenie jest gotowe do pracy.



SBS-MD-6



Złożyć stelaż detektora i ustawić żądaną długość zabezpieczyć nakrętką zaciskową.

Odkręcić śrubę mocującą z panelu sterowania:



1. śruba mocująca panel sterowania

Nałożyć panel sterowania na stelaż i przykręcić śrubę mocującą.

Panel sterowania nasunąć na stelaż w miejscu zatrzasku i dokręcić nakrętką mocującą. Złożyć pozostałe elementy stelaża, przykręcić sondę oraz podłączyć ją do panelu sterowania:



1. gniazdo podłączenia sondy
2. wejście słuchawkowe

Urządzenie zasilane jest jedną baterią 9V, miejsce instalowania baterii znajduje się w tylnej części panelu sterowania:



SBS-MD-7

Urządzenie zasilane jest jedną baterią 9V, miejsce instalowania baterii znajduje się w rękojeści:

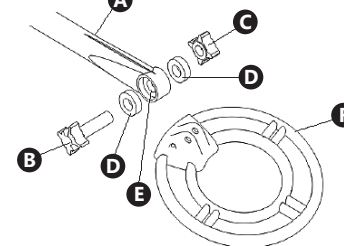


Odkręcić śrubkę mocującą kłapkę baterii, umieścić baterię i założyć kłapkę.

SBS-MD-9:

Montaż urządzenia:

1. Należy zainstalować dolną rurę podtrzymującą w środkowej rurze. Naciskając zatrzask montażowy zablokować go w otworach dolnej rury.
2. Następnie nacisnąć zatrzask montażowy w dolnej rurze zainstalować go w środkowej rurze analogicznie jak w punkcie 1.
3. Zamocować sondę do otworu dolnej rury. Zabezpieczyć połączenie za pomocą śruby [B] wraz z podkładką [D] oraz nakrętką [C] (Patrz rysunek poniżej).



- A. Rura dolna
- B. Śruba mocująca sondę
- C. Nakrętka śruby mocującej
- D. Podkładka
- E. Otwór dolnej rury
- F. Podkładka

UWAGA! Nie dokręcaj nadmiernie sondy oraz nie używaj narzędzi takich jak szczypce do jej dokręcania. Wtyczka sondy pasuje do złącza tylko w jeden sposób. Nie można wciskać wtyczki na siłę oraz ciągnąć za kabel, ponieważ można go uszkodzić.

4. Przewód od sondy należy owinąć wokół wysięgnika tak, aby był luźny. Następnie należy podłączyć wtyczkę do 5-pinowego gniazda panelu sterowania.

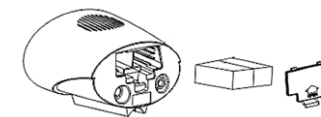
Regulacja długości urządzenia:

1. W zależności od potrzeb dostosować długość stelaża poprzez wydłużenie lub skrócenie odkręcając nakrętkę zaciskową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się poluzuje.
2. Dostosować długość wykrywacza tak, aby sonda znajdowała się na 1/2"-2" nad podłożem.
3. Zakręcić nakrętkę blokującą w celu blokady regulacji.

Urządzenie zasilane jest dwoma bateriami 9 V.

Instalacja baterii:

1. Wyłączyć urządzenie z zasilania naciskając przycisk ON/OFF
2. Zsunąć pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę na pokrywie.
3. Umieścić baterię zgodnie z symbolami biegunowości (+ i -) oznaczonymi w komorze. Następnie założyć pokrywę (rysunek poglądowy poniżej).



SBS-MD-10:

Regulacja długości urządzenia:

1. W zależności od potrzeb dostosować długość stelaża poprzez wydłużenie lub skrócenie odkręcając nakrętkę zaciskową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się poluzuje.
2. Dostosować długość wykrywacza tak, aby sonda znajdowała się na 1/2"-2" nad podłożem.
3. Zakręcić nakrętkę blokującą w celu blokady regulacji.

Urządzenie zasilane jest jedną baterią 9 V.

Instalacja baterii:

1. Wyłączyć urządzenie z zasilania naciskając przycisk ON/OFF
2. Zsunąć pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę na pokrywie.
3. Umieścić baterię zgodnie z symbolami biegunowości (+ i -) oznaczonymi w komorze. Następnie założyć pokrywę.

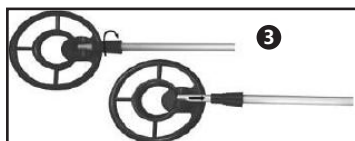
SBS-MD-11:

Montaż urządzenia:

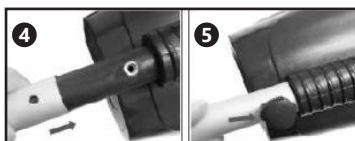
1. Należy połączyć złącze 5-pinowe jak na poniższym rysunku (1) oraz dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (rysunek 2).



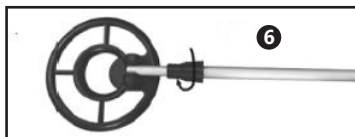
2. W zależności od potrzeb dostosować długość stelaża poprzez wydłużenie lub skrócenie odkręcając nakrętkę zaciskową. Rysunek (3) poniżej.



3. Aby zainstalować panel sterowania należy rurę środkową umieścić w rurze górnej, wyrównując otwory (Rysunek 4). Następnie dokręcić pokrętkę mocującą (Rysunek 5).



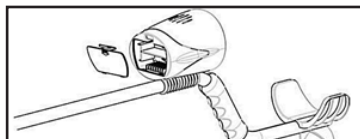
4. Należy dokręcić nakrętkę kontruującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rysunek 6).



5. Aby wyregulować położenie sondy należy poluzować śrubę mocującą sondę, ustawić ją pod żądanym kątem. Należy pamiętać, że sonda powinna być w pozycji równoległej do podłoża. Śrubę mocującą należy dokręcić tak, aby sonda była stabilna.

Urządzenie zasilane jest dwoma bateriami 9V.
Instalacja baterii:

- Należy wyłączyć detektor za pomocą przycisku ON/OFF.
- Zsunąć pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę na pokrywie. (Rysunek poniżej).



- Umieścić baterię zgodnie z symbolami biegunowości (+ i -) oznaczonymi w komorze. Następnie założyć pokrywę.
- Baterię należy wymienić, jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOW BATT”.

UWAGA! Należy pamiętać, aby usuwać stare lub słabe baterie z których mogą wyciekać chemikalia. Jeśli użytkownik nie planuje używać przez dłuższy czas detektora należy wyjąć baterie.

Zalecenia użytkownika detektora:
Detektory metalu to urządzenia czułe na zakłócenia elektromagnetyczne. Zakłócenia w pracy urządzenia mogą być generowane również przez czynniki zewnętrzne tj. sprzęt elektroniczny, wysoka mineralizacja gleby czy rdza. Należy pamiętać, że jakość pracy urządzenia uzależniona jest również od umiejętności użytkownika.

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

SBS-MD-1:

Włączyć urządzenie pokrętką SENS, ustawić urządzenie na tryb ALL METAL. Sondę należy skierować równoległe do podłoża i poruszać urządzeniem w lewo i w prawo, dopasowując czułość urządzenia obracając delikatnie pokrętką SENS. Wykrycie metalu sygnalizowane jest dźwiękiem i wychyleniem wskaźnika. Następnie można użyć trybu PINPOINT aby znaleźć dokładną lokalizację celu W razie potrzeby zastosować tryb DISC.

SBS-MD-2:

Włączyć detektor pokrętką regulacji głośności. Pracę należy rozpocząć od ustawienia funkcji szukania na ALL METAL i ustawienie czułości szukania (SENS) na środkowy poziom. Wykrycie metalu sygnalizowane jest dźwiękiem. Użyć trybu PINPOINT aby sprężyć lokalizację celu, w razie potrzeby zastosować tryb DISC / TONE.

SBS-MD-3:

Pokrętkę VOLUME należy ustawić na godzinę 11:00 a pokrętkę DISCRIMINATION ustawić na środek. Wcisnąć czerwony przycisk znajdujący się na uchwycie aby wskaźnik ustawił się na pozycję 0.

Uwaga! Każdorazowe wciśnięcie czerwonego przycisku spowoduje ustawienie się wskaźnika wyświetlacza na pozycję 0.

W czasie pracy należy obserwować wskazania detektora i dopasować ustawienia VOLUME i DISCRIMINATION wg swoich preferencji. W momencie wskazania wartości na lewo od pozycji 0 urządzenie wykryło materiały magnetyczne a na prawo od pozycji 0 wskazuje materiały niemagnetyczne.

SBS-MD-4:

Włączyć urządzenie przyciskiem ON / OFF, po włączeniu, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, mrugną diody kontrolne oraz delikatnie zawibruje i zaświeci się latarka. Po ok. 2 sekundach od włączenia urządzenie jest gotowe do pracy. W momencie wykrycia metalowego przedmiotu na urządzeniu zapali się zielona dioda, urządzenie znacznie wydawać przerywany dźwięk i delikatnie drgać. Im urządzenie będzie bliżej metalowego przedmiotu tym będzie mrugać więcej kontrolki, dźwięk i wibracje będą intensywniejsze. Aby wyłączyć urządzenie należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ON / OFF.
UWAGA! Gdy urządzenie nie jest używane należy je wyłączyć oraz wyjąć baterie.

SBS-MD-5:

Włączyć wykrywacz przyciskiem POWER.

USTAWIANIE CZUŁOŚCI

Wcisnąć SET, wskaźnik czułości na wyświetlaczu będzie migał. Przyciskami UP / DOWN ustawić żądaną czułość. Nacisnąć ENTER aby zatwierdzić ustawienia.

USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

Wcisnąć SET, wskaźnik poziomu głośności na wyświetlaczu będzie migał. Przyciskami UP / DOWN ustawić żądaną czułość. Nacisnąć ENTER aby zatwierdzić ustawienia.

USTAWIANIE TRYBU PRACY

Tryb ALL METAL:

W tym trybie wykrywacz będzie wykrywał wszystkie rodzaje metali. Wcisnąć SET dwukrotnie, następnie ENTER aby ustawić ALL METAL.

Tryb DISC:

Tryb dyskryminacji. Wykrywacz w trakcie pracy eliminuje niektóre metale (nie wykrywa ich). Nacisnąć SET dwukrotnie, pusta ramka na wyświetlaczu będzie migać, przyciskami UP / DOWN wybrać odpowiednią ramkę i wcisnąć MODE – ramka zostanie przekreślona. Można wybrać kilka rodzajów metali wciskając przycisk MODE w odpowiednich ramkach (zostaną one przekreślone). Aby odznaczyć zaznaczone rodzaje metali należy postępować w ten sam sposób. Ramki wskazują na rodzaj metalu, który ma być wyeliminowany z wykrywania:



Tryb PINPOINT:

Tryb wyszukiwania precyzyjnego. Po wykryciu przedmiotu, można zawęzić obszar poszukiwań. Wcisnąć przycisk P/P – wskaźnik PINPOINT na wyświetlaczu zaświeci się.

SBS-MD-6:

Włączyć wykrywacz pokrętką VOLUME / OFF. Przed włączeniem, pokrętkę DISC powinno być przekręcone maksymalnie w lewo (dopiero po włączeniu i rozpoczęciu pracy można dostosować ustawienia DISC). Ustawić żądaną czułość pokrętką SENS.

SBS-MD-7:

Włączyć wykrywacz przełącznikiem ON/OFF – urządzenie wyłączone. Symbol głośniczka – urządzenie pracuje z dźwiękiem. Symbol przekreślonego głośniczka – urządzenie pracuje bez dźwięku. Ustawić czułość urządzenia w zależności od potrzeb:



Przy pomocy płaskiego wkrętaka o odpowiedniej wielkości ustawić czułość wykrywania metalu. Obracanie zgodne z ruchem wskazówek zegara zwiększa czułość, natomiast obracanie przeciwne do ruchu wskazówek zegara zmniejsza czułość.

Detektor informuje o wykryciu metalu poprzez sygnały dźwiękowe i świecąca diodę znajdującą się w sondzie (jeśli włączono tryb pracy z dźwiękiem) lub tylko poprzez diodę (w przypadku wyboru trybu pracy bez dźwięku).

SBS-MD-8:

Włączyć wykrywacz pokrętką VOLUME/OFF. Przeprowadzić procedurę AUTO TUNE zgodnie z opisem powyżej. Ustawić żądaną głośność pokrętką VOLUME/OFF. Ustawić tryb pracy DISC według potrzeb. Detektor informuje o wykryciu metalu poprzez sygnały dźwiękowe i świecąca diodę TARGET.

SBS-MD-9:

- Aby wyłączyć urządzenie należy obrócić pokrętkę SENS z pozycji OFF w prawo zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przekręcając pokrętkę w prawo zwiększa się czułość sondy. Zmniejszyć czułość w przypadku zakłóceń.

- Wybrać tryb pracy przełącznikiem DISC/TONE według potrzeb.
- Za pomocą pokrętki DISC ustawić czułość na wybrane metale.
- Pokrętkę VOL można dostosować poziom głośności według potrzeb.
- Detektor informuje o wykryciu metalu poprzez sygnały dźwiękowe oraz wskaźnik na wyświetlaczu

PINPOINT- Tryb wyszukiwania precyzyjnego

Przykładowe użycie:

W trybie ALL METAL gdy zostanie wyszukany metalowy przedmiot należy nacisnąć przycisk PINPOINT aby ustalić precyzyjnie lokalizację. Naciskając przycisk przyciągnąć sondę nad obszarem dźwiękowym i zwolnić przycisk. Jeśli ponownie sonda znajdzie się nad celem urządzenie wyda dźwięk. Po znalezieniu celu można wybrać tryb DISC lub TONE, aby określić rodzaj metalu.

SBS-MD-10:

- Włączyć wykrywacz przyciskiem ON/OFF. Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole. Po około dwóch sekundach pojawiają się trzy puste ramki oraz wskaźnik baterii. Urządzenie gotowe jest do pracy, jednak ustawione na wykrywanie wszystkich rodzajów metali. Jeśli zostanie namierzony metalowy element, na wyświetlaczu pojawi się ikona celu z czarnym tłem oraz detektor wyda sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu widoczna jest również przybliżona głębokość celu.
- Naciskając przycisk DISC można wyeliminować niechciany rodzaj metalu.

Ustawienie DISC:

Zakres ustawień			
Rodzaj eliminowanego metalu	Żelazo/ gwóźdź, kapsel	Żelazo (gwóźdź, kapsel) 5¢/ zawleczka (mały złoty pierscionek)	Żelazo (gwóźdź, kapsel) 5¢/ zawleczka (mały złoty pierscionek) 1¢/10¢ (cynk, miedź)

Sygnal dźwiękowy oraz wskaźnik wyświetlacza:
Urządzenie wytwarza trzy rodzaje dźwięków w zależności od materiału, z którego jest wykonany wykryty przedmiot:

Rodzaj tonu	Wskaźnik wyświetlacza	Opis
Niski ton		Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie żelazo lub gwóźdź. Niektóre utlenione żelazo może zaliczać do tej kategorii 25 ¢ / 50 ¢ / 1 \$.



NÁVOD K OBSLUZE

Rodzaj tonu	Wskaźnik wyświetlacza	Opis
Sredni ton		Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie 5 €, aluminiowa puszcza, zawleczka, nikiel lub mały złoty pierścionek. 1 € lub cynk lub miedziana moneta również należą do tej kategorii.
Wysoki ton		Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie srebrna moneta, 25€, 50€ lub \$1USD. Niektóre duże monety aluminiowe mogą zaliczać się do tej kategorii.

SBS-MD-11:

Włączycy wykrzywacz przyciskiem POWER. Na wyświetlaczu pojawi się tylko wskaźnik naładowania baterii.

- Naciskając przycisk MODE wyświetli się SENS, przyciskami (+)/(-) można zwiększyć/zmniejszyć czułość sondy. Gdy na wyświetlaczu pojawi się SENS (bez trybu DISC) sonda wykrywa wszystkie rodzaje metalu.
- Naciskając przycisk MODE wybrać tryb DISC (tryb eliminacji niechcianego metalu). Wyświetli się „DISC” na wyświetlaczu. Namierzając cel, strzałka wskaźnika (migająca) na wyświetlaczu wskazuje rodzaj metalu. Detektor nie reaguje na wskazany rodzaj metalu. Sytuacja jest analogiczna dla innych celów. Migająca strzałka w trybie DISC miga 10 sekund aż do wykrycia eliminowanego rodzaju metalu.

Ustawienia DISC

Ignorowany rodzaj metalu	Wysokość tonu	Komunikat na wyświetlaczu
Żelazo (gwóźdź, kapsel)	Ton wysoki: 10€, 25€, srebro, miedź Ton średni: 1€, 5€, zawleczka, kapsel	Migająca strzałka wskazuje gwóźdź/kapsel
5 €, zawleczki, zakrętki, złoto, cynk, nikiel	Wysoki ton: 25, 10€, srebro, miedź Niski ton: Żelazo	Migająca strzałka wskazuje 5,1€, zawleczka, kapsel
Gwóźdź/zakrętka od butelki (żelazo), 5€, zawleczki, zakrętki, folia, złoto, cynk, nikiel	Wysoki ton: 25, 10€, srebro, miedź	Migająca strzałka wskazuje 5,1€, zawleczka, zakrętka i gwóźdź/kapsel

Przycisk PP (PINPOINT) - Tryb wyszukiwania precyzyjnego

- Gdy zostanie znaleziony metalowy przedmiot użytkownik może dokładnie wskazać lokalizację. Należy przycisnąć przycisk PP na uchwycie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat PP. Detektor wydaje dźwięk a wskaźnik pokazuje prawdopodobną głębokość celu. Sondę należy powoli przesunąć powyżej obszaru dźwięku i zwolnić przycisk. Zmienić pozycję sondy zachowując tą samą odległość, gdy dźwięk zanika. Ponownie przytrzymać przycisk PP, aby precyzyjnie określić obszar wyszukiwania. Powtarzać powyższe kroki aż detektor wyświetli silniejszy sygnał w miejscu, w którym znajduje się cel.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć z niego baterie.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym, chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy ostrożnie obchodzić się z urządzeniem aby nie doprowadzić do jego upuszczenia i uszkodzenia.
- Detektor należy używać w normalnych temperaturach otoczenia, praca w ekstremalnych warunkach może doprowadzić do nieprawidłowego działania czujnika.
- Detektor należy wycierać wilgotną szmatką bez użycia jakichkolwiek środków chemicznych.
- Gdy urządzenie nie jest używane należy je wyłączyć włącznikiem głównym oraz wyjąć baterie.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII

W urządzeniach zamontowane są baterie AA 1,5V/9V. Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórcie odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informacje o tym symbol, umieszczone na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

TECHNICKE ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Detektor kovu			
Model	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Baterie	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Sluchátková zásuvka	ANO – 3,5mm			-
Průměr sondy [cm]	18,8	20,5	19	-
Vzdálenost vyhledávání [cm]	200 – velké objekty 25 – malé objekty, mince		14	10

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Detektor kovu			
Model	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Baterie	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Sluchátková zásuvka	ANO – 3,5mm		-	ANO – 3,5mm
Průměr sondy [cm]	21,5	19	15	19
Vzdálenost vyhledávání [cm]	120 – velké objekty 18 – malé objekty, mince	20	10	15

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Detektor kovu		
Model	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11
Baterie	2x9V	1x9V	2x9V
Sluchátková zásuvka	ANO – 3,5mm		
Průměr sondy [cm]	21,4	188	
Vzdálenost vyhledávání [cm]	100-150 velké objekty 18 – malé objekty, mince		

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů s použitím nejnovějších technologií a komponentů a se zachováním nejvyšších jakostních standardů.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A SNAŽTE SE JEJ POCHOPIT

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení provádějte pravidelný servis a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny pro zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Detektor kovu.

2.1. BEZPEČNOST NA PRACOVISTI

- Pokud máte pochybnosti, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- Veškerý obalový materiál (plastové sáčky, lepenka, polystyren atp.) uchovávejte na místě mimo dosah dětí, protože představuje potenciální zdroj nebezpečí, a zlikvidujte jej v souladu s předpisy platnými v místě používání zařízení.

2.2. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

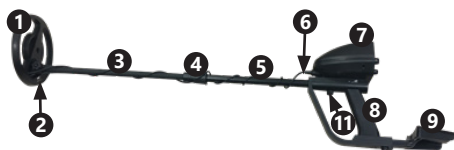
- Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní opraváři pouze s použitím originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo nevyšroubovávejte šrouby.
- Baterie, které nejsou nabíjeny, nenabíjejte.
- Nemíchejte různé typy baterií a také staré s používanými.
- Baterie vložte s dodržением polarity znázorněné symboly v zařízení a na bateriích.
- Vybíte baterie vyjměte ze zařízení a zlikvidujte bezpečným způsobem v souladu s právními předpisy.
- Zařízení nevystavujte silným otřesům.
- Z bezpečnostního hlediska vytáhněte baterie, pokud zařízení nepoužíváte.
- Mějte na paměti, že zařízení jsou vystavena elektromagnetickému rušení, které může ovlivnit jejich použití.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Detektor kovu je zařízením určeným k podpoře procesu hledání mincí, bižuterie, zlata, stříbra a pod. jiných kovových částí s magnetickými nebo nemagnetickými vlastnostmi.

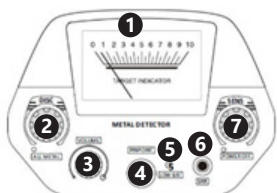
Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. Popis zařízení SBS-MD-1:



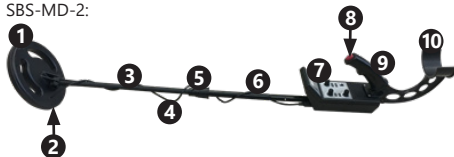
- sonda
- šroub připevňující sondu / šroub nastavení sklonu sondy
- spodní trubka podepírající sondu
- upínací matice
- horní trubka
- kabel spájající sondu s ovládacím panelem
- ovládací panel
- držák
- podloketní opěrka
- šroub připevňující podloketní opěrku
- šroub připevňující ovládací panel

Popis ovládacího panelu:

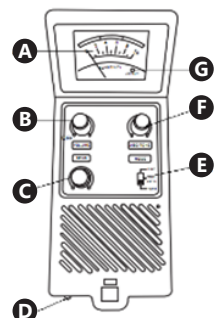


- displej (v okamžiku zjištění kovu se ručička posouvá vpravo)
- otáčecí knoflík volby funkce: ALL METAL (funkce detekce všech kovů), DISC (funkce umožňující vypnutí signalizování detekce určitých druhů kovu) nastavení hlasitosti
- PINPOINT – režim precizního hledání
- doda nízké úrovně nabití baterie (svítící dioda poukazuje na opotřebovanou baterii, je třeba vyměnit baterii za novou)
- sluchátkový výstup
- nastavování citlivosti hledání předmětů / otočení otáčecího knoflíku maximálně vlevo způsobí vypnutí zařízení, otočení otáčecího knoflíku vpravo způsobí zapnutí zařízení

SBS-MD-2:



- sonda
- šroub připevňující sondu / šroub nastavení sklonu sondy
- spodní trubka podepírající sondu
- kabel spájající sondu s ovládacím panelem
- svorková matice
- horní trubka
- ovládací panel:



- A. displej
B. zapínač/nastavení hlasitosti
C. nastavení citlivosti hledání předmětů
D. luchátkový výstup
E. přepínač funkcí: DISC / ALL METAL / TONE:
DISC: funkce umožňující vypnutí signalizace detekce určených druhů kovů, otáčecí knoflík nastavený maximálně vpravo – detektor diskriminuje většinu kovů s výjimkou stříbra:

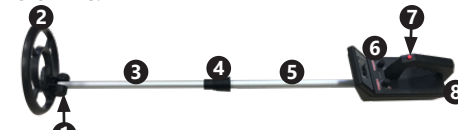
Nastavení otáčecího knoflíku DISC	Druh kovu, který nebude hledán
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 11:00“	Slitiny železa
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 13:00“	Niklové mince, hliníkové závlačky nápojových plechovek
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 15:00“	Zinkové mince
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 16:00“	Měděné mince

ALL METAL (funkce detekce všech kovů);
TONE (funkce podobná k DISC, ale detekce se uskutečňuje s pomocí nízkých, středních a vysokých tónů):

Nastavení otáčecího knoflíku DISC/TONE	Tón zvuku
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 10:00“	Slitiny železa, vysoký tón
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 12:00“	Niklové mince, hliníkové závlačky nápojových plechovek, vysoký tón
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 13:00“	Zinkové mince
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 14:00“	Měděné mince, střední tón
Maximální poloha	Stříbro, vysoký tón
Maximální poloha	Slitiny železa, niklové mince, hliníkové závlačky nápojových plechovek, zinkové mince, nízký tón

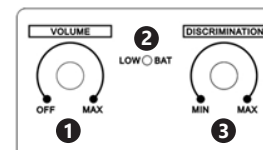
- F. otáčecí knoflík nastavení citlivosti režimu DISC/TONE
G. dioda nízké úrovně nabití slabé baterie (svítící dioda poukazuje na opotřebovanou baterii, je třeba vyměnit baterii za novou)
8. tlačítko funkce PINPOINT
9. ržák
10. podloketní opěrka

SBS-MD-3:



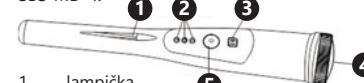
- šroub připevňující sondu/šroub nastavení sklonu sondy
- sonda
- spodní trubka podepírající sondu
- upínací matice
- kabel spájající sondu s ovládacím panelem
- ovládací panel
- tlačítko nulující údaje na displeji
- vstup na sluchátka

Popis ovládacího panelu:



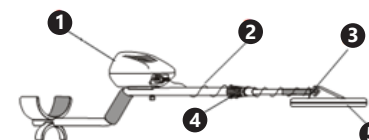
- otáčecí knoflík nastavení hlasitosti/zapínání zařízení
- ukazatel nízké úrovně nabití baterie
- otáčecí knoflík nastavení DISCRIMINATION – funkce umožňující vypnutí signalizace detekce určitých druhů kovů. Zvyšováním hodnoty (čili otočením shodně s pohybem hodinových ručiček), zužuje rozsah hledaných materiálů. Otáčecí knoflík nastavený maximálně vlevo – detektor odhaluje všechny kovy, spolu se zvýšením rozsahu, detektor nebude zjišťovat některé kovové předměty, počínaje od materiálů vyrobených ze slitin železa, následně závlaček nápojových plechovek, hliníkové fólie. Po každém nastavení diskriminace je třeba stisknout červené tlačítko (7), za účelem vynulování údajů.

SBS-MD-4:



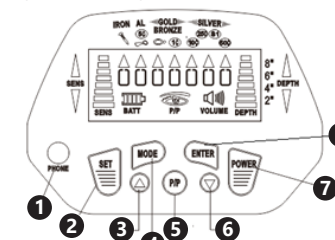
- lampička
- diody
- reproduktor
- kryt baterií
- zapínač ON/OFF

SBS-MD-5:



- ovládací panel
- kabel
- matice
- upínací matice
- sonda

Popis ovládacího panelu:



- sluchátkový vstup
- nastavování funkcí (citlivost, hlasitost, pracovní režim)
- 3/6. tlačítka nastavení hodnot funkcí
- volba pracovního režimu
- P/P (PINPOINT) – režim precizního hledání
- zapínač napájení
- potvrzení nastavení

IRON – ukazuje, že detekovaný předmět je nejpravděpodobněji vyrobený ze železných slitin. Některé zoxidované předměty jsou vyrobeny ze slitin železa a mohou být detekovány jako SILVER.

AL/5c/ – ukazuje, že detekovaný předmět je nejpravděpodobněji vyrobený z hliníku (plechovka / závlačka od plechovky) nebo je to mince.

GOLD / BRONZE / – ukazuje, že detekovaný předmět je nejpravděpodobněji vyrobený ze zlata nebo bronzu.

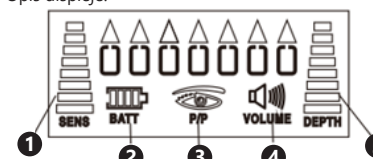
1c – ukazuje, že detekovaný předmět je nejpravděpodobněji zinkovou nebo měděnou mincí.

SILVER – 10c/25c/\$1/50c – ukazuje, že detekovaný předmět je nejpravděpodobněji mincí / stříbrnou mincí.

ZVUKY – Zařízení vydává tři druhy zvuků v závislosti na materiálu, ze kterého je vyroben detekovaný předmět:

IRON	AL "GOLD" BRONZE	SILVER
Nízký tón	Střední tón	Vysoký tón

Popis displeje:



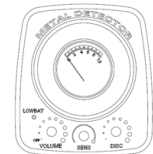
- ukazatel citlivosti
- ukazatel úrovně nabití baterií
- ukazatel PINPOINT
- úroveň hlasitosti
- ukazatel hloubky polohy předmětů

SBS-MD-6



1. sonda
2. ovládací panel

Popis ovládacího panelu:



Sluchátkový vstup (neviditelný na obrázku, nachází se v zadní části ovládacího panelu)

LOWBAT – dioda informující o nízké úrovni baterií

VOLUME / OFF – otáčecí knoflík nastavení hlasitosti/zapínač

SENS – otáčecí knoflík nastavení citlivosti

DISC – funkce umožňující vypnutí signalizace detekce určitých druhů kovů. Otáčecí knoflík maximálně nastavený vlevo – režim ALL METAL – detektor detekuje všechny kovy, otáčecí knoflík maximálně nastavený vpravo – detektor diskriminuje většinu kovů s výjimkou stříbra, dodatečná informace:

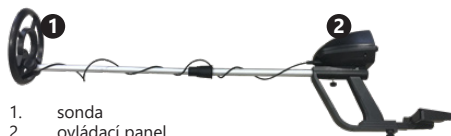
Nastavení otáčecího knoflíku DISC	Druh kovu, který nebude detekován
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 11:00“	Slitiny železa
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 12:00“	hliníkové závlačky nápojových plechovek, nikl
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 13:00“	Zinek
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 15:00“	Měď

SBS-MD-7



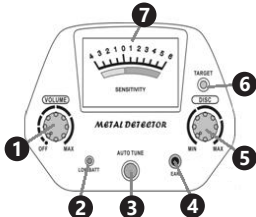
1. zapínač zařízení;
2. sonda
3. dioda informující detekci kovu
4. šroub nastavování citlivosti (neviditelný na fotografii)

SBS-MD-8

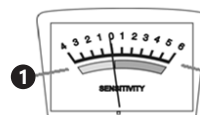


1. sonda
2. ovládací panel

Popis ovládacího panelu:

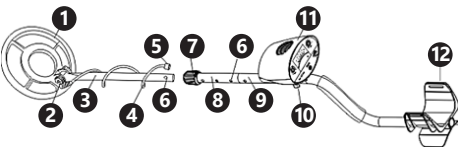


1. VOLUME / OFF – otáčecí knoflík nastavení hlasitosti / zapínač
2. LOWBATT – ukazatel nízké úrovně nabití baterie
3. AUTO TUNE – automatické ladění – po zapnutí zařízení otáčecí knoflík hlasitosti nastavte do polohy „na hodinu 11:00“, otáčecí knoflík DISC do středu rozsahu nastavení, sondu držte asi 30 cm nad zemským povrchem a daleko od jakýchkoliv kovů. Stiskněte tlačítko AUTO TUNE, ručička SENSITIVITY se nastaví na nulu. Činnost zopakujte pokaždé, když se změní rozsah DISC nebo po použití detektoru na jiném terénu.
4. EAR – sluchátkový vstup
5. DISC – funkce umožňující vypnutí signalizace detekce určitých druhů kovů. Otáčecí knoflík maximálně nastavený vlevo – detektor detekuje všechny kovy, spolu se zvýšením rozsahu, detektor nebude detekovat některé kovové předměty, počínaje od materiálů vyrobených ze slitin železa, následně závlačky hliníkových plechovek, hliníkové fólie
6. TARGET – dioda informující detekci předmětu – červená barva – ferromagnetické materiály / zelená barva – neferromagnetické materiály
7. ukazatel detekce / citlivosti:



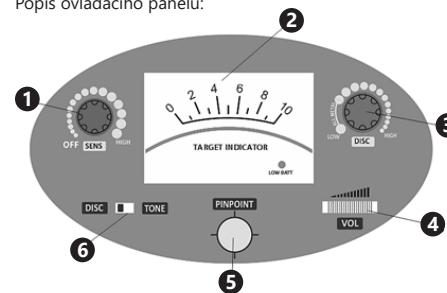
1. detekce ferromagnetických materiálů
2. detekce neferromagnetických materiálů

SBS-MD-9



1. Sonda
2. Upevňovací šroub sondy / nastavovací šroub sklonu sondy
3. Spodní trubice podepírající sondu
4. Kabel spojující sondu s ovládacím panelem
5. Kabelová zástrčka
6. Montážní západka
7. Upínací matice
8. Střední trubice
9. Horní trubice
10. Upevňovací šroub ovládacího panelu
11. Ovládací panel
12. Loketní opěrka

Popis ovládacího panelu:



1. Knoflík pro nastavení citlivosti a hlavní vypínač
 - Knoflík nastavený zcela doleva vypne napájení. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček se citlivost postupně zvyšuje.
2. Displej (ukazatel se pohybuje doprava, když je detekován kov)
3. DISC (knoflík) - knoflík kompatibilní s přepínačem (6). DISC – funkce umožňující vypnout signalizaci detekce konkrétních typů kovů s různými zvukovými tóny. Knoflík otočen maximálně vlevo - režim ALL METAL - detektor detekuje všechny kovy. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček můžete eliminovat nežádoucí kovy (tabulka níže). Knoflík otočen maximálně vpravo - detektor nedetekuje většinu kovů kromě stříbra.

Další informace:

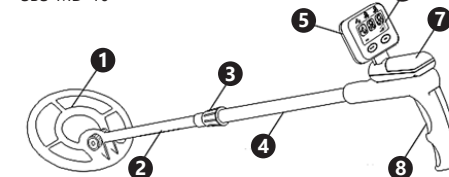
Nastavení otáčecího knoflíku DISC	Druh kovu, který nebude detekován
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 11:00“	Slitiny železa
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 12:00“	hliníkové závlačky nápojových plechovek, nikl
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 15:00“	Zinek
Otáčecí knoflík v poloze „na hodinu 16:00“	Měď

- TONE (funkce podobná jako DISC, ale detekce se provádí pomocí nízkých, vysokých a dvojitých tónů):

Nastavení knoflíku DISC	Druh tónu	Typ kovu, který nebude detekován
Knoflík v poloze „11:00“	Nízký	Slitiny železa
Knoflík v poloze „12:00“	Dvojitý	Hliníkové uzávěry nápojových plechovek, nikl
Knoflík v poloze „15:00“	Dvojitý	Zinek
Knoflík v poloze „16:00“	Dvojitý	Měď

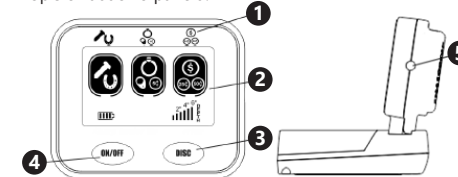
4. VOL - knoflík ovládní hlasitosti.
5. PINPOINT - Režim přesného vyhledávání
 - Při detekci předmětu lze zúžit oblast hledání.
6. Přepínač režimu DISC/TONE

SBS-MD-10



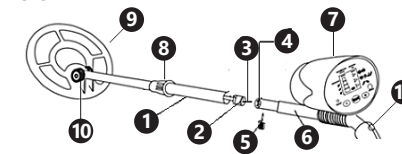
1. Sonda
2. Spodní trubice podepírající sondu
3. Upínací matice
4. Horní trubice
5. Ovládací panel
6. Displej
7. Kryt baterie
8. Rukojeť

Popis ovládacího panelu:



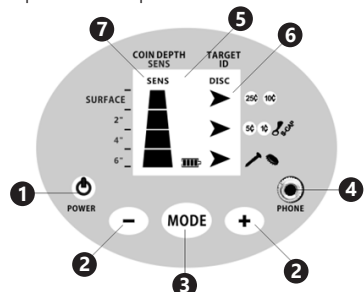
1. Indikátor informující o detekci předmětu
2. LCD displej
3. Tlačítko DISC - funkce umožňující deaktivaci signalizace detekce specifických typů kovů.
4. Vypínač ON/OFF
5. Vstup pro sluchátka

SBS-MD-11



1. Střední trubice
2. Upínací matice
3. Zástrčka kabelu cívky
4. Konektor 5-pin
5. Upínací knoflík
6. Horní trubice
7. Ovládací panel
8. Upínací matice
9. Sonda
10. Upevňovací šroub sondy / nastavovací šroub sklonu sondy
11. PINPOINT - Režim přesného vyhledávání
 - Při detekci předmětu lze zúžit oblast hledání.

Popis ovládacího panelu:



1. Tlačítko napájení
2. Tlačítka pro snížení (-) / zvýšení (+) hodnoty
3. Tlačítko MODE
 - Možnost změny hodnoty SENS a DISC
4. Vstup pro sluchátka
5. Displej
6. Indikátor DISC (indikátor typu kovu)
7. Indikátor SENS (indikátor hloubky předmětů a citlivost)

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

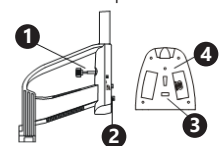
Montáž zařízení:

SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Smontujte stojan detektoru a nastavte požadovanou délku, zajistěte upínací maticí:

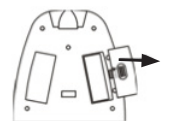
Ovládací panel nasuňte na stojan v místě západky a dotáhněte upínací maticí.



1. upínací matice
2. západka
3. montážní otvor
4. ovládací panel



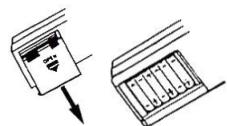
Stojan s ovládacím panelem spojte s hlavním stojanem, dotáhněte sondu, kabel sondy zapojte do ovládacího panelu.



Zařízení je napájeno dvěma bateriemi 9V (SBS-MD-1 / SBS-MD-5). Zařízení SBS-MD-8 je napájeno jednou baterií 9V, místo instalování baterie se nachází v zadní části ovládacího panelu.

SBS-MD-2:

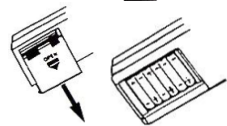
Stiskněte pružinové západky a zasuňte horní trubku do trubky ovládacího panelu, tak aby západky správně zapadly do otvorů. Vyšroubujte upínací maticí, umístěte spodní trubku v horní trubce a následně dotáhněte upínací maticí. Následně je třeba připevnit sondu prostřednictvím upevňovacího šroubu na spodní trubce, kabel sondy několikrát otočit kolem spodní a horní trubky a koncovku kabelu umístěte v ovládacím panelu.



Zařízení je napájeno šesti bateriemi typu AA.

SBS-MD-3

V závislosti od potřeb přizpůsobte délku stojanu prostřednictvím prodloužení nebo zkrácení vyšroubováním upínací maticí.



Zařízení je napájeno šesti bateriemi typu AA.

SBS-MD-4

Zařízení je napájeno jednou baterií 9V. Vyšroubujte matici v rukojeti, zapojte baterii a dotáhněte maticí. Zařízení je připraveno k práci.



SBS-MD-6

Smontujte stojan detektoru a nastavte požadovanou délku, zajistěte upínací maticí:

Vyšroubujte upínací maticí z ovládacího panelu:



1. šroub upevňující ovládací panel



Nasadte ovládací panel na stojan a dotáhněte upínací maticí:

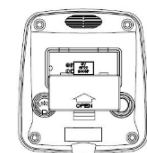
Ovládací panel nasuňte na stojan v místě západky a dotáhněte maticí.

Smontujte zbývající díly stojanu, dotáhněte sondu a zapojte ji do ovládacího panelu:



1. zásuvka zapojení sondy
2. sluchátkový výstup

Zařízení je napájeno jednou baterií 9V, místo instalování baterie se nachází v zadní části ovládacího panelu:



SBS-MD-7

Zařízení je napájeno jednou baterií 9V, místo instalování baterie se nachází v rukojeti:

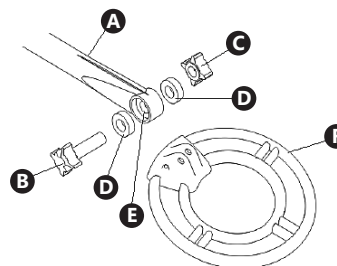


Vyšroubujte šroub upevňující krytku baterie, umístěte baterii a nasadte krytku.

SBS-MD-9:

Montáž zařízení:

1. Namontujte spodní podepírající trubici do prostřední trubice. Stisknutím montážní západky ji zajistěte v otvorech spodní trubice.
2. Poté stiskněte montážní západku ve spodní trubici a namontujte ji do střední trubice stejným způsobem jako v bodě 1.
3. Připojte sondu k otvoru ve spodní trubici. Zajistěte spojení šroubem [B] společně s podložkou [D] a maticí [C] (viz obrázek níže).



- A. Spodní trubice
- B. Upevňovací šroub sondy
- C. Matice upevňovacího šroubu
- D. Podložka
- E. Otvor spodní trubice
- F. Podložka

POZOR! Sondu příliš neutahujte a nepoužívejte k jejím utahování nářadí typu kleště. Zástrčka sondy zapadá do konektoru pouze jedním způsobem. Netlačte zástrčku silou ani netahejte za kabel, protože by se mohl poškodit.

4. Otočte kabel sondy kolem výložníku tak, aby byl uvolněný. Poté připojte zástrčku k 5-pinové zásuvce na ovládacím panelu.

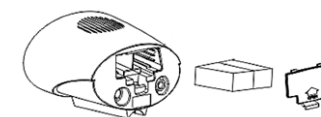
Nastavení délky zařízení:

1. Podle potřeby upravte délku rámu prodloužením nebo zkrácením odšroubováním upínací matice ve směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní.
2. Upravte délku detektoru tak, aby byla sonda ve výšce na 1/2"-2" nad zemí.
3. Utáhněte pojistnou maticí a zajistěte nastavení.

Zařízení je napájeno dvěma 9 V bateriemi.

Instalace baterie:

1. Vypněte zařízení stisknutím tlačítka ON/OFF
2. Posuňte kryt baterie ve směru šipky na krytu.
3. Vložte baterii podle symbolů polarit (+ a -) vyznačených v přihrádce. Poté nasadte kryt (viz obrázek níže).



SBS-MD-10:

Nastavení délky zařízení:

1. Podle potřeby upravte délku rámu prodloužením nebo zkrácením odšroubováním upínací matice ve směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní.
2. Upravte délku detektoru tak, aby sonda byla 1/2"-2" nad zemí.
3. Utáhněte pojistnou maticí a zajistěte nastavení.

Zařízení je napájeno jednou 9 V baterií.

Instalace baterie:

1. Vypněte zařízení stisknutím tlačítka ON / OFF
2. Posuňte kryt baterie ve směru šipky na krytu.
3. Vložte baterii podle symbolů polarit (+ a -) vyznačených v přihrádce. Poté nasadte kryt.

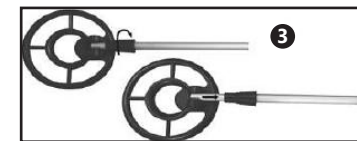
SBS-MD-11:

Montáž zařízení:

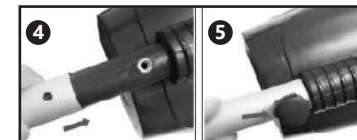
1. Připojte 5-pinový konektor podle obrázku níže (1) a utáhněte pojistnou maticí (obrázek 2).



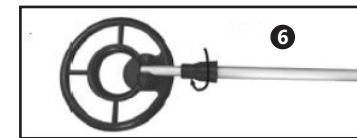
2. Podle potřeby upravte délku rámu prodloužením nebo zkrácením odšroubováním upínací matice. Obrázek (3) níže.



3. Chcete-li nainstalovat ovládací panel, vložte střední trubici do horní trubice a vyrovnejte otvory (obrázek 4). Potom utáhněte upínací knoflík (Obrázek 5).



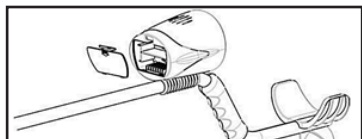
4. Utáhněte pojistnou maticí proti směru hodinových ručiček (Obrázek 6).



5. Chcete-li upravit polohu sondy, povolte upevňovací šroub sondy a nastavte ji do požadovaného úhlu. Mějte na paměti, že sonda by měla být rovnoběžná se zemí. Utáhněte upevňovací šroub tak, aby byla sonda stabilní.

Zařízení je napájeno dvěma 9V bateriemi.
Instalace baterie:

1. Vypněte detektor tlačítkem ON/OFF.
2. Posuňte kryt baterie ve směru šípky na krytu. (Obrázek níže).



3. Vložte baterii podle symbolů polarit (+ a -) vyznačených v přihrádce. Poté nasadte kryt.
4. Vyměňte baterii, pokud se na displeji zobrazí zpráva „LOW BATT“.

POZOR! Nezapomeňte vyjmout starou nebo slabou baterii, ze které mohou unikat chemikálie.
Pokud nebudete detektor používat delší dobu, vyjměte baterie.

Doporučení pro použití detektoru:

Detektory kovů jsou zařízení citlivá na elektromagnetické rušení. Poruchy provozu zařízení mohou být způsobeny také vnějšími faktory, jako je elektronické zařízení, vysoká mineralizace půdy nebo rez. Je třeba si uvědomit, že kvalita provozu zařízení závisí také na dovednostech uživatele.

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

SBS-MD-1:

Zařízení zapněte otáčecím knoflíkem SENS, zařízení nastavte do režimu ALL METAL. Sondou je třeba nasměrovat rovnoběžně k podkladu a pohybovat se s zařízením vlevo a vpravo, přizpůsobováním citlivosti zařízení jemným otáčením otáčecím knoflíkem SENS. Detekce kovu je signalizována zvukem a vychýlením ručičky. Následně lze použít režim PINPOINT za účelem nalezení důkladné lokalizace cílu. V případě potřeby použijte režim DISC.

SBS-MD-2:

Zapněte detektor otáčecím knoflíkem nastavení hlasitosti. Práci je třeba zahájit od nastavení funkce hledání na ALL METAL a nastavení citlivosti hledání (SENS) na střední úroveň. Detekce kovu je signalizována zvukem. Použijte režim PINPOINT za účelem upřesnění lokalizace cílu, v případě potřeby použijte režim DISC / TONE.

SBS-MD-3:

Otáčecí knoflík VOLUME je třeba nastavit na hodinu 11:00 a otáčecí knoflík DISCRIMINATION nastavte do středu. Stiskněte červené tlačítko nacházející se na držáku, aby se ručička nastavila do polohy 0.

POZOR! Každé stisknutí červeného tlačítka způsobí nastavení ručičky displeje do polohy 0.

V době práce zařízením je třeba sledovat údaje detektoru a přizpůsobit nastavení VOLUME a DISCRIMINATION svým preferencím. V okamžiku uvedení hodnoty vlevo od polohy 0 zařízení detekovalo magnetické materiály a vpravo od polohy 0 ukazuje nemagnetické materiály.

SBS-MD-4:

Zařízení zapněte tlačítkem ON / OFF, po zapnutí, zařízení vydá zvukový signál, bliknou kontrolní diody a jemně zavibruje a zasvítí lampička. Po asi 2 vteřinách od zapnutí je zařízení připraveno k práci. V okamžiku detekce kovového předmětu se na zařízení zasvítí zelená dioda, zařízení začne vydávat přerušovaný zvuk a jemně se třást. Čím je zařízení blíže ke kovovému předmětu, tím víc kontrolky bude blikat, zvuk a vibrace budou intenzivnější. Za účelem vypnutí zařízení je třeba stisknout a podržet tlačítko ON / OFF.
POZOR! Když zařízení není používáno je třeba jej vypnout a vybrat baterie.

SBS-MD-5:

Detektor zapněte tlačítkem POWER.

NASTAVENÍ CITLIVOSTI

Stiskněte SET, ukazatel citlivosti na displeji bude blikat. Tlačítka UP/DOWN nastavte požadovanou citlivost. Stiskněte ENTER za účelem potvrzení nastavení.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Stiskněte SET, ukazatel úrovně hlasitosti na displeji bude blikat. Tlačítka UP / DOWN nastavte požadovanou citlivost. Stiskněte ENTER za účelem potvrzení nastavení.

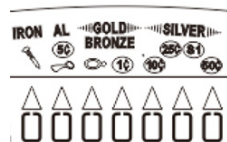
NASTAVENÍ PRACOVNÍHO REŽIMU

Režim ALL METAL:

V tomto režimu detektor bude detekovat všechny druhy kovů. Stiskněte dvakrát SET, následně ENTER za účelem nastavení ALL METAL.

Režim DISC:

Režim diskriminace. Detektor během práce odstraňuje některé kovy (nedetekuje je). Stiskněte dvakrát SET, prázdný rámeček na displeji bude blikat, tlačítka UP/DOWN zvolte vhodný rámeček a stiskněte MODE – rámeček bude přeškrtnutý. Lze zvolit několik druhů kovů stisknutím tlačítka MODE ve vhodných rámečcích (budou přeškrtnuty). Za účelem označení označených druhů kovů je třeba postupovat stejným způsobem. Rámečky poukazují na druh kovu, který má být odstraněn z detekce.



Režim PINPOINT:

Režim důkladného vyhledávání. Po detekci předmětu lze zúžit oblast hledání. Stiskněte tlačítko P/P – ukazatel PINPOINT na displeji se zasvítí.

SBS-MD-6:

Zapněte detektor otáčecím knoflíkem VOLUME/OFF. Před zapnutím musí být otáčecí knoflík DISC maximálně přetočený vlevo (až po zapnutí a zahájení práce lze přizpůsobit nastavení DISC). Nastavte požadovanou citlivost otáčecím knoflíkem SENS.

SBS-MD-7:

Zapněte detektor přepínačem OFF – Zařízení je vypnuto. Symbol reproduktoru – zařízení pracuje se zvukem. Symbol přeškrtnutého reproduktoru – zařízení pracuje bez zvuku. Nastavte citlivost zařízení v závislosti od potřeb:



S pomocí plochého šroubováku s vhodnou velikostí nastavte citlivost detekce kovů. Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček zvyšuje citlivost, naproti tomu otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček snižuje citlivost.

Detektor informuje o detekci kovu zvukovými signály a svítící se diodou nacházející se v sondě (pokud je zapnutý pracovní režim se zvukem) nebo jenom prostřednictvím diody (v případě volby pracovního režimu bez zvuku).

SBS-MD-8:

Zapněte detektor otáčecím knoflíkem VOLUME/OFF. Proveďte proceduru AUTO TUNE v souladu s výše uvedeným popisem. Nastavte požadovanou hlasitost otáčecím knoflíkem VOLUME / OFF. Nastavte pracovní režim DISC dle potřeb. Detektor informuje o detekci kovu zvukovými signály a svítící diodou TARGET.

SBS-MD-9:

1. Chcete-li zařízení zapnout, otočte knoflík SENS z polohy OFF ve směru hodinových ručiček. Otáčením knoflíku doprava se zvyšuje citlivost sondy. Snižte citlivost v případě rušení.
2. Pomocí přepínače DISC/TONE zvolte požadovaný provozní režim.
3. Pomocí knoflíku DISC nastavte citlivost na vybrané kovy.
4. Knoflíkem VOL lze podle potřeby nastavit hlasitost.
5. Detektor informuje o detekci kovů zvukovými signály a indikátorem na displeji

PINPOINT - Režim přesého vyhledávání

Příklad použití:

V režimu ALL METAL, když je nalezen kovový předmět, stiskněte tlačítko PINPOINT a určete přesné umístění. Při stisknutí tlačítka přetáhněte sondu nad zvukovou oblast a tlačítko uvolněte. Pokud je sonda znovu nad cílem, zařízení vydá zvuk. Jakmile je cíl nalezen, můžete vybrat DISC nebo TONE pro určení typu kovu.

SBS-MD-10:

1. Zapněte detektor tlačítkem ON/OFF. Na displeji se zobrazí všechny symboly. Asi po dvou sekundách se zobrazí tři prázdné rámečky a indikátor baterie. Zařízení je připraveno k práci, ale je nastaveno na detekci všech typů kovů. Je-li detekován kovový prvek, na displeji se objeví ikona cíle s černým pozadím a detektor pipne. Displej také zobrazuje přibližnou hloubku cíle.
2. Stisknutím tlačítka DISC můžete eliminovat nežádoucí kov.

Nastavení DISC:

Rozsah nastavení			
Typ eliminovaného kovu	Železo/hřebík, uzávěr láhve	Železo(hřebík, uzávěr láhve) 5¢ / závlačka (malý zlatý prsten)	Železo(hřebík, uzávěr láhve) 5¢ / závlačka (malý zlatý prsten) 1¢/10¢ (zinek, měď)

Zvukový signál a indikátor displeje:

Zařízení vydává tři typy zvuků v závislosti na materiálu, ze kterého je detekovaný předmět vyroben:

Druh tónu	Indikátor displeje	Popis
Nizký tón		Informuje, že cílem je pravděpodobně železo nebo hřebík. Některé oxidované železo může spadat do této kategorie 25¢/50¢/1\$.
Střední tón		Informuje, že cílem je pravděpodobně 5¢, hliníková plechovka, závlačka, nikl nebo malý zlatý prsten. 1¢ nebo zinek nebo měděná mince také spadají do této kategorie.
Vysoký tón		Informuje, že cílem je pravděpodobně stříbrná mince, 25¢, 50¢ nebo \$ 1USD. Některé velké hliníkové mince mohou spadat do této kategorie.

SBS-MD-11:

Zapněte detektor tlačítkem POWER. Na displeji se zobrazí pouze indikátor baterie.

- Stisknutím tlačítka MODE se zobrazí SENS, tlačítka (+)/(-) mohou zvýšit / snížit citlivost sondy. Když se na displeji objeví SENS (bez režimu DISC), sonda detekuje všechny typy kovů.
- Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim DISC (režim eliminace nežádoucích kovů). Na displeji se zobrazí „DISC“. Při zaměřování cíle indikátor (blikající) na displeji ukazuje typ kovu. Detektor nereaguje na uvedený typ kovu. Situace je obdobná i pro jiné cíle. Blikající šipka v režimu DISC bliká 10 sekund, dokud nedetekuje eliminovaný druh kovu.



Nastavení DISC

Ignorovaný typ kovu	Výška tónu	Zpráva na displeji
Železo (hřebík, uzávěr láhve)	Vysoký tón: 10¢, 25¢, stříbro, měď Střední tón: 1¢, 5¢, závlačka, uzávěr láhve	Blikající šipka ukazuje hřebík/uzávěr láhve.
5 ¢, závlačky, uzávěry láhví, zlato, zinek, nikl	Vysoký tón: 25, 10¢ Nízký tón: Železo	Blikající šipka ukazuje 5,1¢, závlačka, uzávěr láhve.
Hřebík/uzávěr láhve (železo), 5¢, závlačky, uzávěry láhví, fólie, zlato, zinek, nikl	Vysoký tón: 25, 10¢, stříbro, měď	Blikající šipka ukazuje 5,1¢, závlačka, uzávěr láhve a hřebík/uzávěr.

NÁVOD K BEZPEČNĚMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ

V zařízeních se používají baterie AA 1,5V/9V. Vybité baterie vyjměte ze zařízení, postupujte v opačném pořadí než při vkládání. Pro zajištění likvidace baterie vyhledejte příslušné zařízení/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrných elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodu k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro využití v souladu s jejich označením. Díky využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytnete místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres			
Nom du produit	Détecteur de métaux Appareil de détection de métaux			
Modèle	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Pile	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Prise casque	OUI – 3,5mm			–
Diamètre du disque [cm]	18,8	20,5	19	–
Distance de détection [cm]	200 – Grands objets 25 – Petits objets, pièces de monnaie		14	10
Description des paramètres	Valeur des paramètres			
Nom du produit	Détecteur de métaux Appareil de détection de métaux			
Modèle	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Pile	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Prise casque	OUI – 3,5mm		–	OUI – 3,5mm
Diamètre du disque [cm]	21,5	19	15	19
Distance de détection [cm]	120 – Grands objets 18 – Petits objets, pièces de monnaie	20	10	15
Description des paramètres	Valeur des paramètres			
Nom du produit	Détecteur de métaux Appareil de détection de métaux			
Modèle	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11	
Pile	2x9V	1x9V	2x9V	
Prise casque	OUI – 3,5mm			
Diamètre du disque [cm]	21,4	188		
Distance de détection [cm]	100-150 Grands objets 18 – Petits objets, pièces de monnaie			

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.

REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre machine peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel d'utilisation a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les notions d'« appareil » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent au détecteur de métaux/à l'appareil de détection de métaux.

2.1. SÉCURITÉ AU NIVEAU DU POSTE DE TRAVAIL

- Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil fonctionne correctement, contactez le service client du fabricant.
- Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, carton, polystyrène, etc.) doivent demeurer hors de portée des enfants, car ils représentent un danger potentiel pour eux. Jetez ou recyclez ces matériaux conformément aux règlements en vigueur sur le lieu d'utilisation.

2.2. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- Ne tentez pas de recharger les piles non rechargeables.
- N'utilisez pas différents types de piles, ni des piles usagées et neuves en même temps.
- Posez les piles dans le sens de polarisation indiqué sur l'appareil et les piles.

Tlačítko PP (PINPOINT) - Režim přesného vyhledávání

- Když je nalezen kovový předmět, uživatel může přesně určit umístění. Stiskněte tlačítko PP na rukojeti. Na displeji se zobrazí PP. Detektor vydá zvuk a indikátor ukazuje pravděpodobnou hloubku cíle. Sondou pomalu pohybujte nad zvukovou oblastí a uvolněte tlačítko. Když zvuk mizí, změňte polohu sondy tak, aby byla ve stejné vzdálenosti. Održte znovu tlačítko PP pro přesné určení oblasti hledání. Opakujte výše uvedené kroky, dokud detektor nezobrazí silnější signál tam, kde je cíl.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení před čištěním vypněte a vytáhněte z něj baterie.
- Zařízení uchovávejte na čistém, suchém a chladném místě chráněném proti vlhkosti, prachu a přímému slunečnímu záření.
- Je třeba opatrně zacházet se zařízením, aby jste nezpůsobili jeho pád nebo poškození.
- Detektor je třeba používat v normálních teplotách okolí, práce v extrémních podmínkách může způsobit nesprávnou činnost snímače.
- Detektor je třeba vytírat vlhkým hadříkem bez použití jakýchkoliv chemických prostředků.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej hlavním spínačem a vyjměte baterie.

- f. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière sécuritaire.
- g. Évitez de soumettre l'appareil à des secousses et à des chocs violents.
- h. Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- i. Veuillez noter que les appareils sont exposés à des interférences électromagnétiques susceptibles d'affecter leur utilisation.

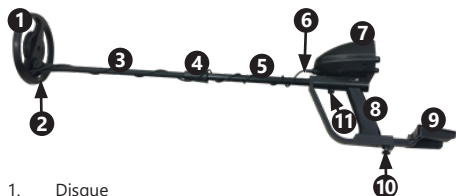
3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le détecteur de métaux est un appareil conçu pour faciliter la recherche de pièces de monnaie, de bijoux, d'or, d'argent, etc., ainsi que d'autres éléments métalliques possédant, ou non, des propriétés magnétiques.

L'exploitant porte l'entière responsabilité en cas de dommages attribuables à un usage inapproprié.

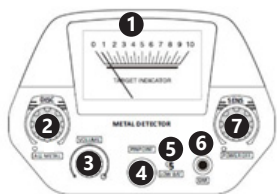
3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

SBS-MD-1:



1. Disque
2. Vis de fixation/de réglage du disque
3. Partie inférieure de la canne
4. Écrou de tension
5. Partie supérieure de la canne
6. Câble de raccordement disque – boîtier de commande
7. Boîtier de commande
8. Poignée
9. Embrasse
10. Vis de fixation – Embrasse
11. Vis de fixation – Boîtier de commande

Description: Boîtier de commande:

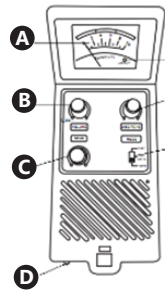


1. Afficheur (lorsque des métaux sont détectés, l'aiguille se déplace vers la droite)
2. Bouton de sélection des fonctions: ALL METAL (détection de tous les métaux), DISC (désactivation de la détection de certains types de métaux)
3. Réglage du volume
4. PINPOINT – Détection de précision
5. Témoin de charge de la pile (la LED s'allume lorsque la charge de la pile est basse; remplacez la pile)
6. Prise casque
7. Réglage du niveau de précision de la détection/ Bouton totalement à gauche: appareil éteint – bouton totalement à droite: appareil allumé.

SBS-MD-2:



1. Disque
2. Vis de fixation/de réglage du disque
3. Partie inférieure de la canne
4. Câble de raccordement disque – boîtier de commande
5. Écrou de tension
6. Partie supérieure de la canne
7. Boîtier de commande



- A. Afficheur
- B. Bouton du volume/ Réglage de volume
- C. Réglage de la précision de détection
- D. Prise casque
- E. Commutateur des fonctions: DISC/ALL METAL/TONE:
- F. Bouton de réglage de la sensibilité DISC/TONE
- G. Témoin de charge de la pile (la LED s'allume lorsque la charge de la pile est basse; remplacez la pile)

DISC: Fonction permettant de désactiver l'affichage de certains métaux s'ils sont détectés. Bouton totalement à droite – le détecteur fait la différence entre la plupart des métaux – sauf l'argent.

Réglage – Molette DISC	Type de métal non reconnu
Molette à « 11 h 00 »	Alliages ferreux
Molette à « 13 h 00 »	Pièces de monnaie en nickel, éclats d'aluminium
Molette à « 15 h 00 »	Pièces de monnaie en zinc
Molette à « 18 h 00 »	Pièces de monnaie en cuivre

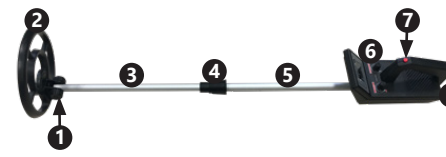
ALL METAL (détection de tous les métaux);
TONE (fonction similaire à DISC, la détection se fait toutefois à des tonalités graves, moyennes et aiguës)

Réglage – Molette DISC/TONE	Tonalité
Molette à « 10 h 00 »	Alliages ferreux, son aigu
Molette à « 12 h 00 »	Pièces de monnaie en nickel, éclats d'aluminium, son aigu
Molette à « 13 h 00 »	Pièces de monnaie en zinc

Molette à « 14 h 00 »	Pièces de monnaie en cuivre, son moyen
Réglage maximal	Argent, son aigu
Réglage maximal	Alliages ferreux, pièces de monnaie en nickel, éclats d'aluminium, son grave

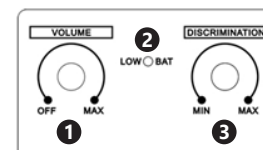
- F. Bouton de réglage de la sensibilité DISC/TONE
- G. Témoin de charge de la pile (la LED s'allume lorsque la charge de la pile est basse; remplacez la pile)
8. Bouton de la fonction PINPOINT
9. Poignée
10. Embrasse

SBS-MD-3:



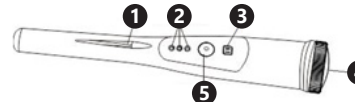
1. Vis de fixation/de réglage du disque
2. Disque
3. Partie inférieure de la canne
4. Écrou de tension
5. Câble de raccordement disque – boîtier de commande
6. Boîtier de commande
7. Bouton: Réinitialisation du boîtier de commande
8. Prise casque

Description: Boîtier de commande:



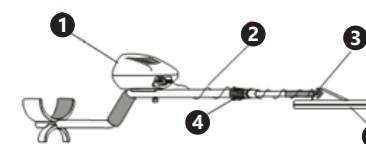
1. Réglage de volume/Interrupteur de l'appareil
2. Témoin de charge de la pile
3. Bouton de réglage DISCRIMINATION – fonction de désactivation de l'affichage de certains types de métaux. Lorsque vous augmentez la valeur (en tournant le bouton en sens horaire), la plage de recherche est limitée. Lorsque le bouton se trouve totalement à gauche, le détecteur reconnaît tous les métaux. À mesure que la distance augmente, l'appareil cesse de détecter certains objets métalliques – les objets en alliages ferreux d'abord, puis les éclats de boîtes de conserve en aluminium et les feuilles d'aluminium. Après chaque réglage de discrimination, enfoncez le bouton rouge (7) pour réinitialiser l'afficheur.

SBS-MD-4:



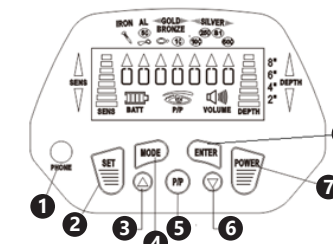
1. Lampe de poche
2. Diodes
3. Haut-parleur
4. Couvercle du compartiment des piles
5. Interrupteur

SBS-MD-5:



1. Boîtier de commande
2. Câble
3. Écrou
4. Écrou de tension
5. Disque

Description: Boîtier de commande:



1. Prise casque
2. Réglage des fonctions (sensibilité, volume, mode de fonctionnement)
- 3/6. Boutons de réglage de la valeur des fonctions
4. Sélection du mode de fonctionnement
5. P/P (PINPOINT) – Mode de détection de précision
7. Interrupteur
8. Enregistrement des réglages

IRON – Indique que l'objet détecté est très probablement fait d'un alliage ferreux. Certains objets oxydés faits d'alliages ferreux peuvent être détectés comme étant en argent (SILVER).

AL /5 c/ – Indique que l'objet détecté est très probablement fait d'aluminium (boîte de conserve/éclat) ou qu'il s'agit d'une pièce de monnaie.




GOLD / BRONZE / – Indique que l'objet découvert est très probablement en or ou en bronze.

1c – Indique que l'objet découvert est très probablement une pièce de monnaie en cuivre ou en zinc.

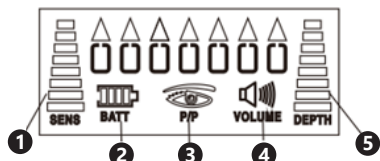
SILVER – 10c/25c/\$1/50c – Indique que l'objet détecté est très probablement une pièce de monnaie / une pièce de monnaie en argent.

SONS – Selon le matériau composant l'objet détecté, l'appareil émet trois types de sons:

Selon le type de matériau détecté, l'appareil émet trois types de sons:

IRON 	AL GOLD BRONZE 	SILVER 
Son grave	Son moyen	Son aigu

Description: Afficheur:



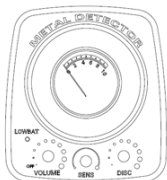
1. Niveau de précision
2. Charge de la pile
3. PINPOINT
4. Volume
5. Profondeur de l'objet

SBS-MD-6



1. Disque
2. Boîtier de commande

Description: Boîtier de commande:



Prise casque (non visible sur l'image, située à l'arrière du boîtier de commande)

LED LOWBAT – Indique que la charge de la pile est basse

VOLUME/OFF – Bouton du volume / Interrupteur

SENS – Bouton de réglage de la sensibilité

DISC – Fonction permettant de désactiver l'affichage de certains types de métaux. Bouton totalement à gauche: mode ALL METAL – l'appareil détecte tous les métaux; bouton totalement à droite: le détecteur fait la différence entre la plupart des métaux – excepté l'argent. Informations supplémentaires:

Réglage – Molette DISC	Type de métal non reconnu
Molette à « 11 h 00 »	Alliages ferreux
Molette à « 12 h 00 »	Éclats d'aluminium, nickel
Molette à « 13 h 00 »	Zinc
Molette à « 15 h 00 »	Cuivre

SBS-MD-7



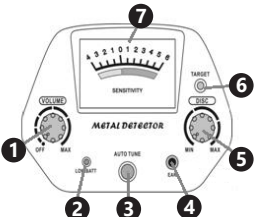
1. Interrupteur
2. Disque
3. Diode – détection de métal
4. Vis de réglage de la précision (non visible sur l'image)

SBS-MD-8

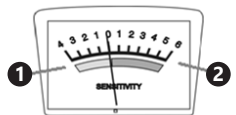


1. Disque
2. Boîtier de commande

Description: Boîtier de commande:

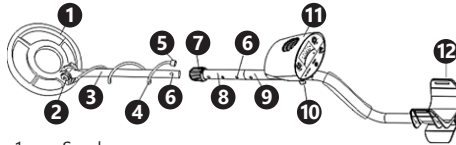


1. VOLUME/OFF – Bouton de réglage du volume/ Interrupteur
2. LOWBATT – Témoin de charge de la pile
3. AUTO TUNE – Correction de tonalité automatique. Placez le bouton de réglage du volume sur «11h 00» après la mise sous tension de l'appareil. Molette DISC au milieu de la plage de réglage: tenez le disque à environ 30 cm au-dessus du sol et du métal. Appuyez sur la touche AUTO TUNE: le pointeur SENSITIVITY retourne à zéro. Répétez cette procédure chaque fois que vous changez le réglage DISC ou après avoir utilisé le détecteur avec un réglage différent.
4. EAR – Prise casque
5. DISC – Fonction permettant de désactiver l'affichage de certains types de métaux. Lorsque le bouton se trouve totalement à gauche, l'appareil détecte tous les métaux. À mesure que la distance augmente, il cesse de reconnaître les objets métalliques faits d'alliages ferreux, les éclats de boîtes de conserve en aluminium et les feuilles d'aluminium.
6. TARGET – Diode annonçant la détection d'un objet. Rouge: matériaux ferromagnétiques / Vert: matériaux non ferromagnétiques.
7. Détection/Précision:



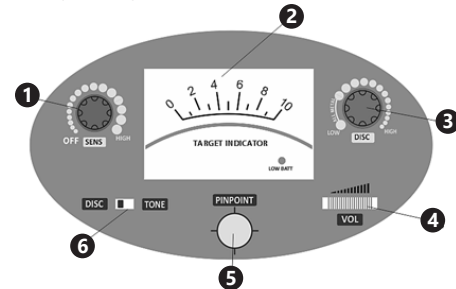
1. Détection de matériaux ferromagnétiques
2. Détection de matériaux non ferromagnétiques

SBS-MD-9



1. Sonde
2. Vis de fixation de la sonde / vis de réglage d'inclinaison de la sonde
3. Tuyau inférieur supportant la sonde
4. Câble reliant la sonde au panneau de commande
5. Fiche de câble?
6. Loquet de montage
7. Écrou de serrage
8. Tuyau central
9. Tuyau supérieur
10. Vis de fixation du panneau de commande
11. Panneau de commande
12. Accoudeoir

Description du panneau de contrôle :



1. Bouton de réglage de la sensibilité et interrupteur d'alimentation
- Bouton réglé au maximum à gauche éteint l'appareil. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, la sensibilité augmente progressivement.
2. Écran d'affichage (le pointeur se déplace vers la droite lorsque le métal est détecté)
3. DISC (bouton rotatif) - Un bouton rotatif compatible avec le commutateur (6).
- DISC - une fonctionnalité qui vous permet de désactiver la signalisation de la détection de certains types de métal avec différentes tonalités. Bouton rotatif réglé au maximum à gauche - mode ALL METAL - le détecteur détecte tous les métaux. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez éliminer les métaux indésirables (tableau ci-dessous). Le bouton est réglé au maximum vers la droite - le détecteur exclut la détection de la plupart des métaux sauf l'argent.

Information supplémentaire :

Paramétrage du bouton DISC	Type de métal qui ne sera pas détecté
Bouton en position "à 11:00"	Alliages de fer
Bouton en position "à 12:00"	Goupilles de canettes en aluminium, nickel

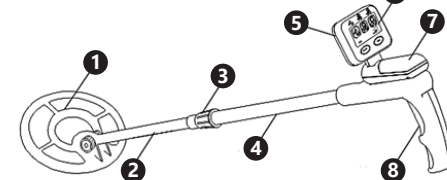
Bouton en position "à 15:00"	Zinc
Bouton en position "à 16h00"	Cuivre

- TONE (fonction similaire à la fonction DISC, mais la détection se fait avec des sons graves, aigus et doubles):

Paramétrage du bouton DISC	Type de tonalité	Type de métal qui ne sera pas détecté
Bouton en position "à 11:00"	Basse	Alliages de fer
Bouton en position "à 12:00"	Double	Goupilles de canettes en aluminium, nickel
Bouton en position "à 15:00"	Double	Zinc
Bouton en position "à 16h00"	Double	Cuivre

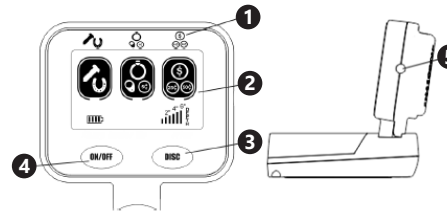
4. VOL - Bouton de contrôle du niveau de volume.
5. PINPOINT - Mode de recherche précise
- Après avoir détecté l'objet, vous pouvez restreindre la zone de recherche.
6. Commutateur du mode DISC/TONE

SBS-MD-10



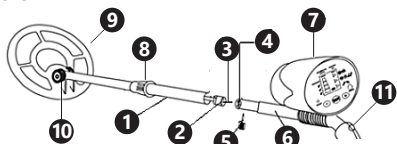
1. Sonde
2. Tuyau inférieur supportant la sonde
3. Écrou de serrage
4. Tuyau supérieur
5. Panneau de commande
6. Écran d'affichage
7. Couvercle de la batterie
8. Poignée

Description du panneau de contrôle :



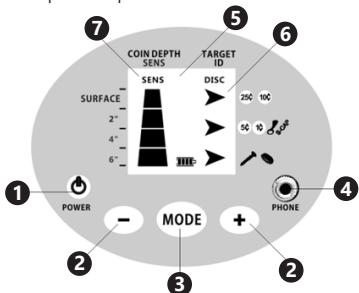
1. Indicateur informant sur la détection de l'objet
2. Écran d'affichage LCD
3. Bouton DISC - cette fonction permet de désactiver la signalisation de la détection de types de métaux spécifiques.
4. Bouton d'alimentation ON/OFF
5. Entrée des écouteurs

SBS-MD-11



1. Tuyau central
 2. Écrou de serrage
 3. Fiche du câble d'inducteur
 4. Connecteur 5 broches
 5. Bouton de fixation
 6. Tuyau supérieur
 7. Panneau de commande
 8. Écrou de serrage
 9. Sonde
 10. Vis de fixation de la sonde / vis de réglage d'inclinaison de la sonde
 11. PINPOINT - Mode de recherche précise
- Après avoir détecté l'objet, vous pouvez restreindre la zone de recherche.

Description du panneau de contrôle :



1. Bouton d'alimentation
2. Boutons de diminution (-) / augmentation (+) des valeurs
3. Bouton MODE
4. Entrée des écouteurs
5. Écran d'affichage
6. Indicateur DISC (indicateur de type de métal)
7. Indicateur SENS (indicateur de profondeur d'objet et de sensibilité)

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

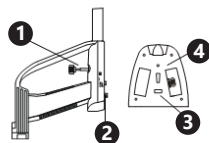
Montage de l'appareil:

SBS-MD-1/SBS-MD-5/SBS-MD-8:



Assemblez le manche de l'appareil et réglez-le à la longueur souhaitée à l'aide de l'écrou de tension:

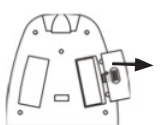
Placez le boîtier de commande là où se trouve le verrou et fixez-le à l'aide de l'écrou.



1. Écrou de fixation
2. Verrou
3. Orifice de montage
4. Boîtier de commande



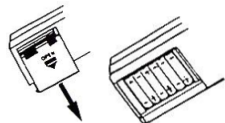
Assemblez le cadre, le boîtier de commande et le support principal. Vissez le disque et branchez le câble de raccordement au boîtier de commande.



L'appareil est alimenté par deux piles 9 V (SBS-MD-1/SBS-MD-5). L'appareil SBS-MD-8 est alimenté par une pile 9 V. La pile se pose à l'arrière du panneau de commande:

SBS-MD-2:

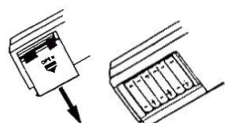
Appuyez sur le verrou à ressort et glissez la partie supérieure de la canne dans le tube du boîtier de commande, de sorte que le verrou s'enclenche correctement dans les orifices. Desserrez l'écrou de tension, insérez la partie inférieure de la canne dans la partie supérieure et resserrez l'écrou de tension. Posez ensuite le disque sur la partie inférieure de la canne à l'aide de la vis de fixation, puis enroulez le câble autour des parties inférieure et supérieure de la canne en faisant plusieurs tours complets. Branchez le câble au boîtier de commande.



L'appareil est alimenté par six piles AA.

SBS-MD-3

Selon le besoin, ajustez la longueur du manche télescopique en l'allongeant, le raccourcissant ou en desserrant l'écrou de tension.



L'appareil est alimenté par six piles AA.

SBS-MD-4

L'appareil est alimenté par une pile 9 V. Dévissez le couvercle de la poignée, branchez la pile et revissez le couvercle. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.



SBS-MD-6



Assemblez le manche de l'appareil et réglez-le à la longueur souhaitée à l'aide de l'écrou de tension:

Dévissez la vis de fixation du boîtier de commande:



1. Vis de fixation du boîtier de commande



Placez le boîtier de commande sur le cadre et serrez la vis de fixation.

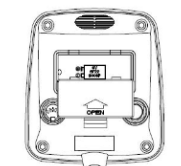
Placez le boîtier de commande là où se trouve le verrou et fixez-le à l'aide de l'écrou.

Assemblez les parties restantes du cadre, vissez le disque et branchez-le au boîtier de commande:



1. Prise de raccordement au disque
2. Prise casque

L'appareil est alimenté par une pile 9 V. La pile se pose à l'arrière du panneau de commande



SBS-MD-7

L'appareil est alimenté par une pile 9 V. La pile s'insère dans la poignée:

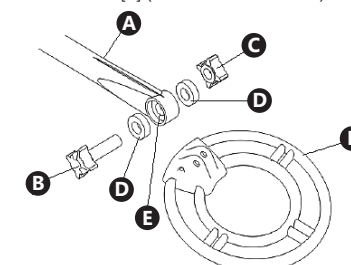


Desserrez la vis qui fixe le couvercle du compartiment des piles, insérez la pile et reposez le couvercle.

SBS-MD-9:

Montage de l'appareil :

1. Installez le tuyau de support inférieur dans le tuyau central. En appuyant sur le loquet de montage, verrouillez-le dans les trous du tuyau inférieur.
2. Appuyez ensuite sur le loquet de fixation situé dans le tuyau inférieur et installez-le dans le tuyau central de la même manière qu'au point 1.
3. Fixez la sonde au trou du tuyau inférieur. Fixez la connexion avec la vis [B] avec la rondelle [D] et l'écrou [C] (Voir dessin ci-dessous).



- A. Tuyau inférieur
- B. Vis de fixation de la sonde
- C. Écrou de la vis de fixation
- D. Rondelle
- E. Trou de tuyau inférieur
- F. Rondelle

ATTENTION! Ne serrez pas trop la sonde et n'utilisez pas d'outils tels que les pinces pour la serrer. La fiche de la sonde ne s'insère dans le connecteur que dans un sens précis. Ne forcez pas la fiche et ne tirez pas sur le câble car il pourrait être endommagé.

4. Le fil de sonde doit être enroulé autour de la flèche afin qu'elle soit libre. Connectez ensuite la fiche à la prise à 5 broches du panneau de commande.

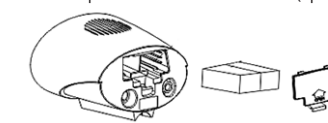
Réglage de la longueur de l'appareil :

1. En fonction des besoins, ajustez la longueur du support en allongeant ou en raccourcissant en dévissant l'écrou de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se desserre.
2. Ajustez la longueur du détecteur de sorte que la sonde soit située entre 1/2' et 2' au dessus du sol.
3. Serrer le contre-écrou pour verrouiller le réglage.

L'appareil est alimenté par deux batteries 9 V.

Installation de la batterie:

1. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF.
2. Faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche sur le couvercle.
3. Placez la batterie en respectant les symboles de polarité (+ et -) indiqués dans le compartiment. Remplacez ensuite le couvercle (aperçu ci-dessous).



SBS-MD-10:

Réglage de la longueur de l'appareil :

1. En fonction des besoins, ajustez la longueur du support en allongeant ou en raccourcissant en dévissant l'écrou de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se desserre.
2. Ajustez la longueur du détecteur de sorte que la sonde soit située entre 1/2' et 2' au dessus du sol.
3. Serrer le contre-écrou pour verrouiller le réglage.

L'appareil est alimenté par une batterie 9 V.

Installation de la batterie:

1. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF.
2. Faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche sur le couvercle.
3. Placez la batterie en respectant les symboles de polarité (+ et -) indiqués dans le compartiment. Ensuite remplacez le couvercle.

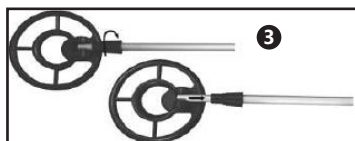
SBS-MD-11:

Montage de l'appareil :

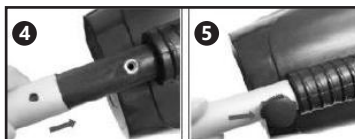
1. Branchez le connecteur à 5 broches comme indiqué sur le dessin ci-dessous (1) et serrez le contre-écrou (figure 2).



2. En fonction des besoins, ajustez la longueur du support en allongeant ou en raccourcissant en dévissant l'écrou de serrage. Dessin (3) ci-dessous.



3. Pour installer le panneau de commande, placez le tuyau central dans le tuyau supérieur en alignant les trous (Dessin 4). Serrez ensuite la vis de serrage (Dessin 5).



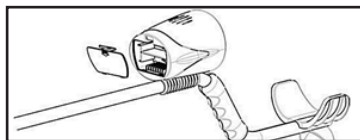
4. Serrer le contre-écrou dans le sens antihoraire (Dessin 6).



5. Pour régler la position de la sonde, desserrez la vis de fixation de la sonde et réglez-la à l'angle souhaité. Veuillez noter que la sonde doit être en position parallèle au sol. Serrez la vis de fixation pour que la sonde soit stable.

L'appareil est alimenté par deux batteries 9V.
Installation de la batterie:

1. Vypněte detektor tlačítkem ON/OFF.
2. Posuňte kryt baterie ve směru šipky na krytu. (Obrázek níže).



3. Éteignez le détecteur en utilisant le bouton ON / OFF.
2. Faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche sur le couvercle. (Dessin ci-dessous).



ATTENTION! N'oubliez pas de retirer les piles usagées ou faibles susceptibles de laisser échapper des produits chimiques. Si l'utilisateur ne prévoit pas d'utiliser le détecteur pendant une longue période, il faut retirer les piles.

Recommandations pour l'utilisation du détecteur:

Les détecteurs de métaux sont des dispositifs sensibles aux interférences électromagnétiques. Des perturbations dans le fonctionnement de l'appareil peuvent également être générées par des facteurs externes tels que les équipements électroniques, une forte minéralisation du sol ou la rouille. Il convient de rappeler que la qualité du fonctionnement de l'appareil dépend également des compétences de l'utilisateur.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

SBS-MD-1:

Allumez l'appareil à l'aide du bouton SENS et mettez l'appareil en mode ALL METAL. Tenez le disque de telle sorte qu'il soit parallèle au sol. Déplacez l'appareil vers la gauche et vers la droite pendant que vous ajustez la sensibilité en tournant légèrement le bouton SENS. La détection de métal est indiquée par un signal et un mouvement de l'aiguille. Vous pouvez ensuite utiliser le mode PINPOINT pour localiser l'emplacement de l'objet détecté avec davantage de précision. Si nécessaire, utilisez le mode DISC.

SBS-MD-2:

Allumez le détecteur à l'aide du bouton de réglage du volume. Commencez l'utilisation en plaçant la fonction de détection sur ALL METAL et la sensibilité (SENS) sur la position médiane. La détection de métal est indiquée par un signal sonore. Utilisez le mode PINPOINT pour définir l'emplacement de l'objet trouvé avec précision. Utilisez le mode DISC/TONE si nécessaire.

SBS-MD-3:

Placez la molette VOLUME à 11h00 et le bouton DISCRIMINATION sur la position médiane. Appuyez sur le bouton rouge de la poignée pour mettre l'aiguille à 0. Attention ! Chaque fois que vous appuyez sur le bouton rouge, l'aiguille revient à 0. Observez les valeurs mesurées par le détecteur pendant son fonctionnement et ajustez les réglages VOLUME et DISCRIMINATION en fonction de vos préférences. Lorsqu'une valeur s'affiche à gauche du 0, l'appareil détecte des matériaux magnétiques. Lorsqu'une valeur s'affiche à droite du 0, les matériaux détectés sont non magnétiques.

SBS-MD-4:

Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur. Lors de la mise en marche, l'appareil émet un signal sonore, les LED de contrôle clignotent, et la lampe de poche vibre doucement et s'allume. L'appareil est prêt à être utilisé environ 2 secondes après la mise sous tension. Lorsque l'appareil détecte un objet métallique, il émet un son intermittent, il vibre légèrement et la LED verte s'allume. À mesure que l'objet se rapproche, le clignotement, les sons et les vibrations s'intensifient. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé. ATTENTION! Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et retirez les piles.

SBS-MD-5:

Allumez le détecteur à l'aide de l'interrupteur.

RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ

Appuyez sur SET. L'affichage de sensibilité clignote. Appuyez sur les flèches HAUT / BAS pour régler la sensibilité souhaitée. Appuyez sur ENTER pour enregistrer les réglages.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur SET. Le témoin du volume clignote. Appuyez sur les flèches HAUT / BAS pour régler la sensibilité souhaitée. Appuyez sur ENTER pour enregistrer les réglages.

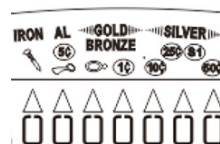
RÉGLAGE DU MODE

Mode ALL METAL:

Dans ce mode, l'appareil détecte tous les types de métaux. Sélectionner ALL METAL, appuyez deux fois sur SET, puis une fois sur ENTER.

Mode DISC:

Mode de différenciation. Pendant le fonctionnement, l'appareil exclut quelques métaux (il ne les découvre pas). Appuyez deux fois sur SET – la case vide clignote sur l'afficheur. Appuyez sur les flèches HAUT / BAS pour sélectionner la case souhaitée, puis appuyez sur MODE – la case sera rayée. Vous pouvez choisir plusieurs métaux à exclure en appuyant sur la touche MODE lorsque les cases correspondantes sont sélectionnées (elles seront alors rayées). Pour désélectionner les métaux, procédez de la même manière. Les cases indiquent les types de métaux à ignorer lors de la détection:



Mode PINPOINT:

Mode de détection de précision. Après avoir détecté un objet, vous pouvez limiter la zone de recherche. Appuyez sur la touche P/P. Le témoin PIN POINT s'allume sur l'afficheur.

SBS-MD-6:

Allumez le détecteur à l'aide du bouton VOLUME / OFF. Avant la mise sous tension de l'appareil, le bouton DISC devrait être tourné complètement à gauche (vous ne pouvez ajuster le réglage DISC qu'une fois l'appareil allumé et fonctionnel). Réglez la sensibilité souhaitée à l'aide du bouton SENS.

SBS-MD-7:

Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur – l'appareil est prêt à être utilisé. Icône de haut-parleur – l'appareil fonctionne avec le son. Icône de haut-parleur rayé – l'appareil fonctionne en mode silencieux. Réglez la sensibilité du détecteur selon vos besoins:



À l'aide d'un tournevis plat de taille appropriée, réglez la sensibilité de l'appareil pour la détection des métaux. Tournez en sens horaire pour accroître la sensibilité, et en sens antihoraire pour la réduire.

L'appareil émet un signal sonore et la diode s'allume lors de la détection de métaux (en mode normal). Si le mode silencieux est activé, seule la diode s'allume.

SBS-MD-8:

Allumez le détecteur à l'aide du bouton VOLUME / OFF. Exécutez la procédure de correction de tonalité (AUTO TUNE) décrite précédemment. Réglez le volume souhaité à l'aide du bouton VOLUME / OFF. Réglez le mode DISC au besoin. L'appareil émet un signal sonore et la diode TARGET s'allume lors de la détection de métaux.

SBS-MD-9:

1. Pour allumer l'appareil, tournez le bouton SENS dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position OFF. En tournant le bouton vers la droite on augmente la sensibilité de la sonde. Réduisez la sensibilité en cas d'interférence.

2. Sélectionnez le mode de fonctionnement avec le commutateur DISC / TONE selon vos besoins.
3. Utilisez le bouton DISC pour régler la sensibilité aux métaux sélectionnés.
4. Le bouton VOL peut être utilisé pour régler le volume à votre guise.
5. Le détecteur informe sur la détection de métal par des signaux sonores et un indicateur à l'écran.

PINPOINT - Mode de recherche précise

Exemple d'utilisation:

En mode ALL METAL, lorsqu'un objet en métal est trouvé, appuyez sur le bouton PINPOINT pour déterminer l'emplacement précis. Tout en appuyant sur le bouton, faites glisser la sonde au dessus de la zone sonore et relâchez le bouton. Si la sonde est à nouveau au dessus de la cible, le périphérique émettra un son. Une fois que la cible est trouvée, vous pouvez sélectionner DISC ou TONE pour spécifier le type de métal.

SBS-MD-10:

1. Allumez le détecteur avec le bouton ON / OFF. Tous les symboles apparaîtront à l'écran. Après environ deux secondes, trois cadres vides et un indicateur de batterie apparaîtront. L'appareil est prêt à fonctionner, mais il est configuré pour détecter tous les types de métaux. Si un élément métallique est tracé, l'icône de la cible avec un arrière-plan noir apparaîtra à l'écran et le détecteur émettra un signal sonore. L'affichage indiquera également la profondeur approximative de la cible.
2. En appuyant sur le bouton DISC, vous pouvez éliminer le type de métal indésirable.

Paramétrage DISC :

Gamme de paramètres			
Type de métal éliminé	Fer/clou, capuchon	Fer (clou, capuchon) 5 ¢/goupille (petite bague en or)	Fer (clou, capuchon) 5 ¢/goupille (petite bague en or) 1 ¢/10 ¢(zinc, cuivre)

Signal sonore et indicateur de l'écran d'affichage:

Le dispositif produit trois types de sons en fonction du matériau à partir duquel l'objet détecté est fabriqué:

Type de tonalité	Indicateur de l'écran d'affichage	Description
Tonalité basse		Indique que la cible est probablement du fer ou un clou. Certains fer oxydés peuvent tomber dans cette catégorie à 25¢/50¢/1\$.



Type de tonalité	Indicateur de l'écran d'affichage	Description
Tonalité moyenne		Indique que la cible est probablement 5 €, une boîte en aluminium, une goupille, du nickel ou une petite bague en or. 1 € ou le zinc ou une pièce de cuivre entrent également dans cette catégorie.
Tonalité élevée		Indique que la cible est probablement une pièce d'argent, 25 €, 50 € ou 1 USD. Certaines grandes pièces en aluminium peuvent appartenir à cette catégorie.

SBS-MD-11:
Allumez le détecteur avec le bouton POWER. Seul l'indicateur de la batterie apparaîtra à l'écran.

- En appuyant sur le bouton MODE, l'abréviation SENS s'affichera. En appuyant sur les boutons (+) / (-), vous pouvez augmenter / diminuer la sensibilité de la sonde. Lorsque SENS (sans mode DISC) apparaîtra sur l'écran d'affichage, la sonde détecte tous les types de métaux.
- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode DISC (mode d'élimination des métaux non désirés). „DISC“ apparaîtra sur l'écran d'affichage. Lorsque vous visez, la flèche indicatrice (clignotante) l'écran indique le type de métal. Le détecteur ne répond pas au type de métal indiqué. La situation est analogue pour les autres fins. La flèche clignotante en mode DISC clignote 10 secondes jusqu'à ce qu'elle détecte le type de métal à éliminer.

Paramètres DISC

Type de métal ignoré	Hauteur de la tonalité	Message à l'écran
Fer (clou, capuchon)	Tonalité élevée: 10€, 25€, argent, cuivre Tonalité moyenne: 1€, 5€, goupille, capuchon	La flèche clignotante indique goupille / capuchon
5€, goupilles, bouchon à vis, or, zinc, nickel	Tonalité élevée : 25, 10 € Tonalité basse : Fer	La flèche clignotante indique 5,1 €, goupille, capuchon

Clou / bouchon de bouteille (fer), 5 €, goupilles, bouchons, feuille métallique, or, zinc, nickel)	Tonalité élevée : 25, 10€, argent, cuivre	La flèche clignotante indique 5,1 €, goupille, capuchon à visser et clou/capuchon.
--	---	--

Bouton PP (PINPOINT) - Mode de recherche précise

- Lorsqu'un objet métallique est trouvé, l'utilisateur peut localiser son emplacement. Appuyez sur le bouton PP sur la poignée. Le message PP apparaîtra sur l'écran d'affichage. Le détecteur émet un son et l'indicateur indique la profondeur probable de la cible. Déplacez lentement la sonde au-dessus de la zone sonore et relâchez le bouton. Modifiez les positions de la sonde en gardant la même distance lorsque le son disparaît. Maintenez à nouveau le bouton PP pour définir précisément la zone de recherche. Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le détecteur affiche un signal plus puissant à l'endroit où se trouve la cible.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et retirez les piles.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité, de la poussière et des rayons directs du soleil.
- Manipulez l'appareil avec soin, afin d'éviter qu'il ne tombe et soit endommagé.
- Le détecteur devrait être utilisé à une température ambiante normale. L'utilisation de l'appareil dans des conditions extrêmes peut entraîner la défaillance du capteur.
- Essuyez le détecteur avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit chimique.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur principal et retirez les piles.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES.

Les piles suivantes sont utilisées dans l'appareil: AA 1,5 V/9V. Retirez les piles usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion dans l'appareil. Pour la mise au rebut, rappelez les piles dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles / remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS.

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez de façon importante à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametro - Descrizione	Parametro - Valore			
Nome del prodotto	Metal detector			
Modello	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Batteria	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Presse per le cuffie	Si - 3,5mm			-
Diametro della sonda [cm]	18,8	20,5	19	-
Distanza di ricerca [cm]	200 - grandi oggetti 25 - piccoli oggetti, monete		14	10

Parametro - Descrizione	Parametro - Valore			
Nome del prodotto	Metal detector			
Modello	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Batteria	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Presse per le cuffie	Si - 3,5mm		-	Si - 3,5mm
Diametro della sonda [cm]	21,5	19	15	19
Distanza di ricerca [cm]	120 - grandi oggetti 18 - piccoli oggetti, monete	20	10	15

Parametro - Descrizione	Parametro - Valore		
Nome del prodotto	Metal detector		
Modello	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11
Batteria	2x9V	1x9V	2x9V
Presse per le cuffie	Si - 3,5mm		
Diametro della sonda [cm]	21,4	188	
Distanza di ricerca [cm]	100-150 grandi oggetti 18 - piccoli oggetti, monete		

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le disposizioni tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne, seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO LEGGERE E COMPRENDERE LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo bisogna assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni
	Prodotto riciclabile.

ATTENZIONE! Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

Il termine „apparecchio“ o „prodotto“ nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce al metal detector.

2.1. SICUREZZA SUL LAVORO

- Se non si è sicuri se il dispositivo funziona correttamente, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- I materiali di imballaggio (borse di plastica, cartone, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati in mano ai bambini, poiché possono essere fonte di pericolo e devono essere smaltiti secondo le regole locali vigenti.

2.2. Uso sicuro del dispositivo

- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- Le batterie che non sono ricaricabili, non devono essere caricate.
- Non mescolare tra di loro diversi tipi di pile oppure pile vecchie con pile usate.
- Le batterie dovrebbero essere installate nel senso di polarizzazione, che è indicato sul dispositivo e sui simboli della batteria.
- Le batterie utilizzate devono essere rimosse dal dispositivo ed essere smaltite in modo sicuro.
- Non esporre il dispositivo a colpi forti.
- Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso in cui non lo si utilizzi per un lungo periodo di tempo.
- Va ricordato che i dispositivi sono esposti a interferenze elettromagnetiche, e questo può influire sul funzionamento.

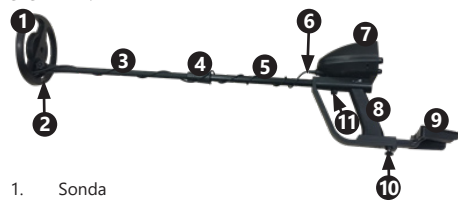
3. CONDIZIONI D'USO

Il metal detector è un dispositivo apposito per facilitare la ricerca di monete, gioielli, oro, argento ed altri magneti con qualità magnetiche e non.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

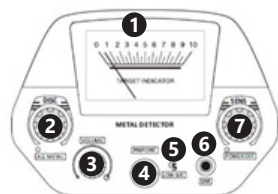
3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

SBS-MD-1:



1. Sonda
2. Vite di fissaggio della sonda/vite per la regolazione
3. Tubo di sostegno inferiore
4. Dado di bloccaggio
5. Tubo superiore
6. Sonda del cavo di collegamento – pannello di controllo
7. Pannello comandi
8. Impugnatura
9. Bracciolo
10. Vite di fissaggio – bracciolo
11. Vite di fissaggio – pannello di controllo

Descrizione: Pannello di controllo:

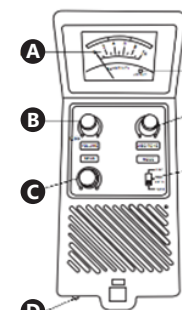


1. Display (quando il metallo viene riconosciuto, l'indicatore si muove verso destra)
2. Tasto di selezione della funzione: ALL METAL (Funzione per riconoscere tutti i metalli), DISC (Funzione per disattivare il riconoscimento di alcuni tipi di metalli)
3. Regolazione del volume
4. PINPOINT – Ricerca precisa
5. Indicatore di stato della batteria (il LED si illumina quando la batteria è poco carica; è necessario cambiare la batteria)
6. Entrata delle cuffie
7. Regolazione della precisione/testa ruotata al massimo verso sinistra – Spegner il dispositivo, testa ruotata al massimo verso sinistra – accendere il dispositivo.

SBS-MD-2:



1. Sonda
2. Vite di fissaggio della sonda / vite per la regolazione
3. Tubo di sostegno inferiore
4. Sonda del cavo di collegamento – pannello di controllo
5. Dado di bloccaggio
6. Tubo superiore
7. Pannello comandi



- A. Display
- B. Interruttore del volume/regolazione del volume
- C. Impostazione della precisione di ricerca
- D. Entrata delle cuffie
- E. Interruttore di funzione: DISC / ALL METAL / TONE:
- F. Manopola di regolazione della sensibilità DISC/TONE
- G. Indicatore di stato della batteria (il LED si illumina quando la batteria è poco carica; è necessario cambiare la batteria)

DISC: Funzione per spegnere il riconoscimento di determinati generi di metallo. Tasto impostato più a destra possibile – il detector distingue la maggior parte dei metalli, a parte l'argento.

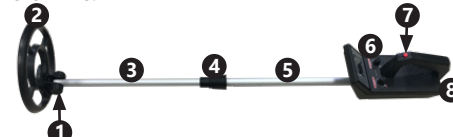
Regolazione – Manopola DISC	Tipo di metallo non riconosciuto
Interruttore rotante "su ore 11:00".	Leghe di ferro
Interruttore rotante "su ore 13:00".	Monete in nichel, copiglie in alluminio
Interruttore rotante "su ore 15:00".	Monete in zinco
Interruttore rotante "su ore 18:00".	Monete di rame

ALL METAL (prova di tutti i metalli);
TONE (funzione di confronto DISC, il riconoscimento avviene con toni bassi, medi e alti)

Regolazione – Manopola DISC/TONE	Tono
Interruttore rotante "su ore 10:00".	Leghe ferrose, tono alto
Interruttore rotante "su ore 12:00".	Monete di nichel, copiglie di alluminio, tono alto
Interruttore rotante "su ore 13:00".	Monete in zinco
Interruttore rotante "su ore 14:00".	Monete di rame, tono medio
Regolazione massima	Argento, tono alto
Regolazione massima	Leghe di ferro, monete di nichel, copiglie in alluminio, tono basso

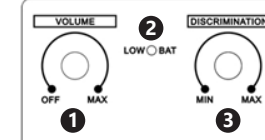
- F. Manopola di regolazione della sensibilità DISC/TONE
- G. Indicatore di stato della batteria (il LED si illumina quando la batteria è poco carica; è necessario cambiare la batteria)
8. Tasto di funzione PINPOINT
9. Impugnatura
10. Bracciolo

SBS-MD-3:



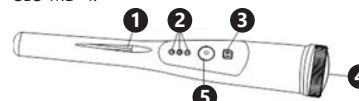
1. Vite di fissaggio della sonda/vite per la regolazione
2. Sonda
3. Tubo di sostegno inferiore
4. Dado di bloccaggio
5. Sonda del cavo di collegamento – pannello di controllo
6. Pannello comandi
7. Tasto: ripristino pannello di controllo
8. Entrata delle cuffie

Descrizione del pannello di controllo:



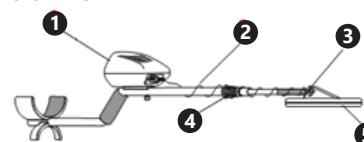
1. Controllo del volume/interruttore del dispositivo
2. Annuncio dello stato della batteria
3. Manopola DISCRIMINATION – Disattivazione del riconoscimento di alcuni metalli. Se aumentate il valore (o girate in senso orario), il campo di ricerca verrà limitato. La manopola è girata al massimo verso sinistra. Il detector riconosce tutti i metalli, ma con un raggio maggiore, il detector non riconosce la posizione di alcuni metalli, cominciando da materiali in lega di ferro, fino a copiglie di latta o fogli di alluminio. Dopo ogni impostazione della differenza, premere il tasto rosso (7), per resettare il display.

SBS-MD-4:



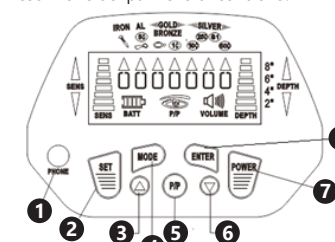
1. Pila
2. Diodo
3. Altoparlante
4. Copertura della batteria
5. Interruttore ON/OFF

SBS-MD-5



1. Pannello comandi
2. Cavo
3. Dado
4. Dado di bloccaggio
5. Sonda

Descrizione del pannello di controllo:



1. Entrata delle cuffie
2. Impostazione della funzione (sensibilità, volume, modo di funzionamento)
- 3/6. Tasti per regolare i valori della funzione
4. Selezione del modo di funzionamento
5. P/P (PINPOINT) – Modo di ricerca precisa
7. Interruttore di rete
8. Salva impostazioni

IRON – indica che l'oggetto riconosciuto è fatto molto probabilmente di una lega ferrosa. Alcuni oggetti in lega ferrosa ossidati possono essere riconosciuti come SILVER.

AL / 5c / – indica che l'oggetto rilevato è fatto molto probabilmente di alluminio (latta/copiglia) oppure è una moneta.

GOLD / BRONZE / – indica che l'articolo scoperto è fatto molto probabilmente di oro o bronzo.

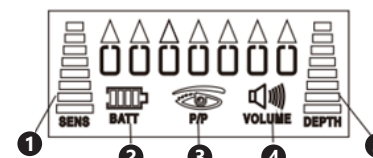
1c – indica che l'articolo scoperto è, probabilmente, una moneta di zinco o di rame.

SILVER – 10c/25c/\$1/50c – indica che l'articolo trovato è, molto probabilmente, una moneta/moneta di argento.

TONI – A seconda della natura del materiale scoperto, il dispositivo genera tre toni diversi:

IRON	AL GOLD BRONZE	SILVER
Basso	Medio	Alto

Descrizione dello schermo:



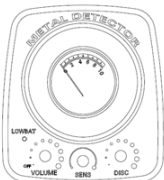
1. Indicatore di precisione
2. Indicatore dello stato della batteria
3. Indicatore PINPOINT
4. Volume
5. Indicatore profondità dell'articolo

SBS-MD-6



1. Sonda
2. Pannello comandi

Descrizione del pannello di controllo:



Entrata delle cuffie (nell'immagine non è visibile, si trova sul retro del pannello di controllo)

LOWBAT – LED: indica che la batteria è quasi scarica

VOLUME/OFF: regolazione del volume / interruttore

SENS: tasto di regolazione della sensibilità

DISC: funzione tramite cui il riconoscimento di alcuni tipi di metalli può essere spento. Il tasto è impostato totalmente verso sinistra; modo ALL METAL: il metal detector riconosce tutti i metalli, il tasto è regolato completamente verso destra; il metal detector distingue la maggior parte dei metalli, eccetto l'argento. Informazioni aggiuntive:

Regolazione – Manopola DISC	Tipo di metallo non riconosciuto
Interruttore rotante "su ore 11:00".	Leghe di ferro
Interruttore rotante "su ore 12:00".	Copiglie di alluminio, nichel
Interruttore rotante "su ore 13:00".	Zinco
Interruttore rotante "su ore 15:00".	Rame

SBS-MD-7



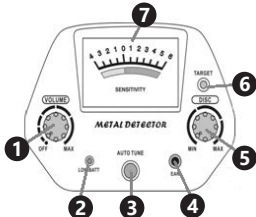
1. Interruttore del dispositivo
2. Sonda
3. Diodo – rilevazione del metallo
4. Precisione della vite di regolazione (nell'immagine non visibile)

SBS-MD-8

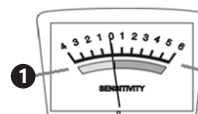


1. Sonda
2. Pannello comandi

Descrizione del pannello di controllo:

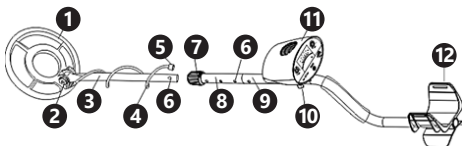


1. VOLUME/OFF – Regolazione del volume/interruttore
2. LOWBATT – Annuncio dello stato della batteria
3. AUTO TUNE – Sintonizzazione automatica. Impostare la manopola di regolazione del volume su „11:00“ dopo l'accensione del dispositivo. DISC – Controllo in mezzo all'area di regolazione: mantenere la sonda distante circa 30 cm dal pavimento e dal metallo. Premere il tasto AUTO TUNE: l'indicatore SENSITIVITY viene portato a zero. Ripetere questo procedimento ogni volta che l'area DISC cambia oppure dopo che avete utilizzato il metal detector in un'altra area.
4. EAR – entrata delle cuffie
5. DISC – Funzione tramite cui il riconoscimento di alcuni tipi di metalli può essere spento. La manopola è girata al massimo verso sinistra. Il metal detector non riconosce tutti i metalli, se il raggio viene aumentato, non riconosce alcun oggetto di metallo in materiali come leghe di ferro, copiglie in latta o lamina di alluminio.
6. TARGET – il diodo, che informa sul riconoscimento dell'oggetto – colore rosso: materiali ferro-magnetici/verde: materiali non ferro-magnetici.
7. Indicatore di rilevamento/precisione:



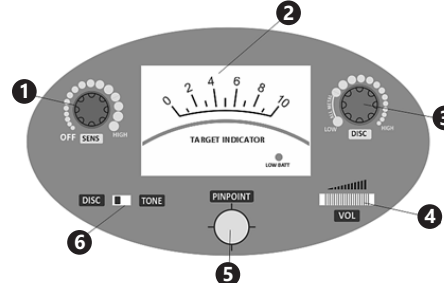
1. Rilevamento di materiali ferro-magnetici
2. Rilevamento di materiali non ferro-magnetici

SBS-MD-9



1. Sonda
2. Vite di fissaggio della sonda/vite di regolazione dell'inclinazione della sonda
3. Tubo inferiore di supporto della sonda
4. Cavo che collega la sonda al pannello di controllo
5. Spina del cavo?
6. Fermo di montaggio
7. Dado di serraggio
8. Tubo centrale
9. Tubo superiore
10. Vite di fissaggio del pannello di controllo
11. Pannello di controllo
12. Bracciolo

Descrizione del pannello di controllo:



1. Manopola di regolazione di sensibilità e l'interruttore di alimentazione
 - La manopola impostata tutta a sinistra disattiva l'alimentazione. Ruotando la manopola a destra, in senso orario, la sensibilità viene gradualmente aumentata.
2. Display (il puntatore si sposta a destra quando viene rilevato il metallo).
3. DISC (manopola) – Manopola compatibile con l'interruttore (6).
 - DISC – funzione che rende possibile la disabilitazione della segnalazione del rilevamento di specifici tipi di metallo con differenti tonalità sonore. Manopola tutta ruotata a sinistra - modalità ALL METAL - il rivelatore rileva tutti i metalli. Ruotando la manopola in senso orario è possibile eliminare i metalli indesiderati (tabella sotto).
 - La manopola è impostata massimamente a destra - il rivelatore esclude il rilevamento della maggior parte dei metalli tranne l'argento.

Ulteriori informazioni:

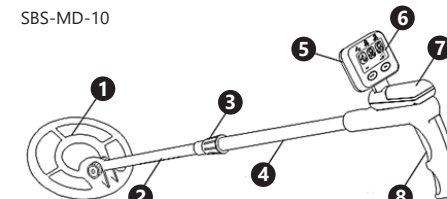
Regolazione – Manopola DISC	Tipo di metallo non riconosciuto
Interruttore rotante "su ore 11:00".	Leghe di ferro
Interruttore rotante "su ore 12:00".	Copiglie di alluminio, nichel
Interruttore rotante "su ore 15:00".	Zinco
Interruttore rotante "su ore 16:00".	Rame

- TONE (funzione simile a DISC, ma il rilevamento avviene tramite i toni bassi, alti e doppi):

Impostazione della manopola DISC	Tipo di tono	Tipo di metallo che non sarà rilevato
Manopola in posizione „alle ore 11:00“	Basso	Leghe di ferro
Manopola in posizione „alle ore 12:00“	Doppio	Linguetta di alluminio delle lattine di bibite, nichel
Manopola in posizione „alle ore 15:00“	Doppio	Zinco
Manopola in posizione „alle ore 16:00“	Doppio	Rame

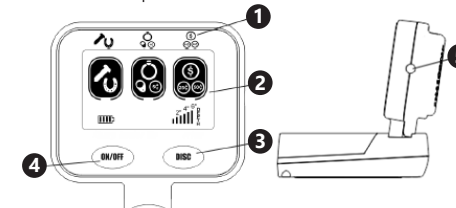
4. VOL – Manopola di regolazione volume
5. PINPOINT – Modalità di ricerca precisa
 - Dopo aver rilevato l'oggetto, è possibile restringere l'area di ricerca.
6. Selettore di modalità DISC/TONE

SBS-MD-10



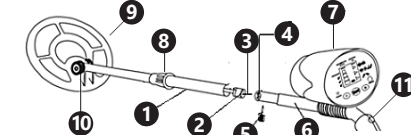
1. Sonda
2. Tubo inferiore a supporto della sonda
3. Dado di serraggio
4. Tubo superiore
5. Pannello di controllo
6. Display
7. Coperchio della batteria
8. Impugnatura

Descrizione del pannello di controllo



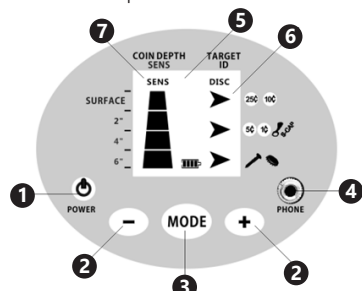
1. Indicatore segnalante il rilevamento del metallo
2. Display LCD
3. Pulsante DISC- funzione che rende possibile la disattivazione della segnalazione di rilevamento dei tipi di metallo specifici.
4. Pulsante di alimentazione ON/Off
5. Ingresso auricolari

SBS-MD-11



1. Tubo centrale
2. Dado di serraggio
3. Spina del cavo della bobina
4. Connettore 5-pin
5. Manopola di fissaggio
6. Tubo superiore
7. Pannello di controllo
8. Dado di serraggio
9. Sonda
10. Vite di fissaggio della sonda /vite di regolazione della sonda
11. PINPOINT- Modalità di ricerca precisa
 - Dopo aver rilevato l'oggetto, è possibile restringere l'area di ricerca

Descrizione del pannello di controllo:



1. Pulsante di alimentazione
2. Pulsante di diminuzione (-)/aumento (+) del valore
3. Pulsante MODE
 - Possibilità di modifica del valore SENS e DISC
4. Ingresso auricolari
5. Display
6. Indicatore DISC (indicatore del tipo di metallo)
7. Indicatore SENS (indicatore di profondità della posizione degli oggetti e di sensibilità)

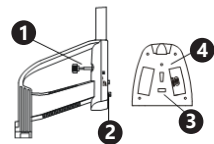
3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Montare la struttura del metal detector e regolare la lunghezza desiderata con il dado di arresto:

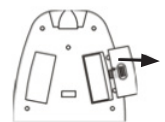
Posizionare il pannello di controllo al posto del regolatore sul telaio e fissarlo con il dado di fissaggio.



1. Dado di fissaggio
2. Bloccaggio
3. Apertura per il montaggio
4. Pannello comandi



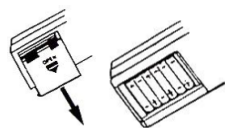
Collegare il telaio con il pannello di controllo con il rack principale, avvitare la sonda e collegare il cavo della sonda al pannello di controllo.



Il dispositivo è alimentato da due batterie da 9 V (SBS-MD-1/SBS-MD-5). Il dispositivo SBS-MD-8 è alimentato da una batteria da 9 V. La batteria viene inserita sul retro dell'apparecchio.

SBS-MD-2:

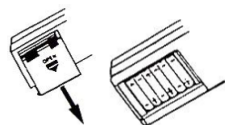
Premere il perno a molla e spingere il tubo superiore nel tubo del pannello di controllo in modo che il perno scatti dentro i buchi in modo corretto. Allentare il dado di fissaggio, inserire il tubo inferiore nel tubo superiore e avvitare il dado. Fissare la sonda con la vite di fissaggio al tubo inferiore, avvolgere il cavo della sonda più volte sui tubi superiori e inferiori e collocare la fine del cavo nel pannello di controllo.



Il dispositivo funziona con 6 pile AA.

SBS-MD-3

A seconda del bisogno, regolare la lunghezza del telaio, allungandolo o accorciandolo oppure regolarlo allentando il dado di bloccaggio.



Il dispositivo funziona con 6 pile AA.

SBS-MD-4

Il dispositivo è alimentato da una batteria da 9 V. Allentare il dado, collegare la batteria e stringere di nuovo il dado. L'apparecchiatura ora è pronta per essere utilizzata.



SBS-MD-6

Montare la struttura del metal detector e regolare la lunghezza desiderata con il dado di arresto:

Svitare le viti di fissaggio dal pannello di controllo:



1. Pannello di controllo, vite di fissaggio

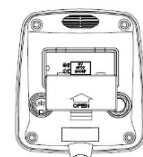
Inserire il pannello di controllo sul telaio e avvitare con la vite di fissaggio.

Posizionare il pannello di controllo al posto del regolatore sul telaio e fissarlo con il dado di fissaggio. Montare insieme le parti restanti della cornice, avvitare la sonda e collegarla al pannello di controllo:



1. Presa di collegamento della sonda
2. Entrata delle cuffie

Il dispositivo è alimentato da una batteria da 9 V. La batteria viene inserita sul retro dell'apparecchio:



SBS-MD-7

Il dispositivo è alimentato da una batteria da 9 V. La batteria viene inserita nel manico:

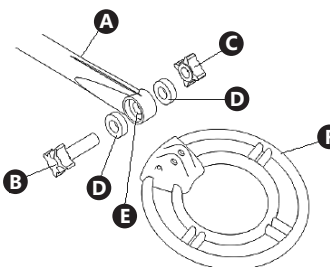


Allentare la vite della batteria con cui il coperchio della batteria è fissato, inserire la batteria e poi richiudere.

SBS-MD-9:

Montaggio del dispositivo:

1. Installare il tubo di supporto inferiore nel tubo centrale. Premendo il fermo di montaggio, bloccarlo nei fori del tubo inferiore.
2. Quindi premere il fermo di montaggio nel tubo inferiore, installarlo nel tubo centrale come descritto nel punto 1.
3. Collegare la sonda al foro del tubo inferiore. Effettuare il collegamento con la vite [B] insieme alla rondella [D] e al dado [C] (vedere disegno sottostante).



- A. Tubo inferiore
- B. Vite di fissaggio sonda
- C. Dado della vite di fissaggio
- D. Rondella
- E. Foro del tubo inferiore
- F. Rondella

NOTA! Non stringere eccessivamente la sonda e non utilizzare strumenti come una pinza per serrarla. La spina della sonda si inserisce nel connettore solo in un modo. Non forzare la spina o tirare il cavo perché si potrebbe danneggiarlo.

4. Il cavo della sonda deve essere avvolto attorno al braccio in modo che sia allentato. Quindi collegare la spina alla presa a 5 pin sul pannello di controllo.

Regolazione della lunghezza del dispositivo:

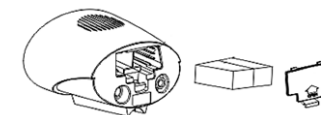
1. A seconda delle esigenze, regolare la lunghezza del supporto allungando o accorciando svitando il dado di serraggio in senso orario fino a quando non si allenta.
2. Regolare la lunghezza del rivelatore in modo che la sonda si trovi a 1/2 "- 2" in superficie.
3. Stringere il dado di bloccaggio per bloccare la regolazione.

Il dispositivo è alimentato da due batterie da 9 V.

Installazione della batteria:

1. Spegner il dispositivo premendo il pulsante ON/OFF.

2. Far scorrere il coperchio della batteria nella direzione della freccia sul coperchio.
3. Posizionare la batteria in base ai simboli di polarità (+ e -) segnati nel vano. Quindi sostituire il coperchio (schema illustrativo di sotto).



SBS-MD-10:

Regolazione della lunghezza del dispositivo:

1. A seconda delle esigenze, regolare la lunghezza del supporto allungando o accorciando, svitando il dado di serraggio in senso orario fino a quando non si allenta.
2. Regolare la lunghezza del rivelatore in modo che la sonda sia su „2" sopra il suolo.
3. Stringere il dado di bloccaggio per bloccare la regolazione.

Il dispositivo viene alimentato da una batteria 9V.

Installazione della batteria:

1. Spegner il dispositivo dall'alimentazione premendo il pulsante ON/OFF.
2. Far scorrere il coperchio della batteria nella direzione della freccia sul coperchio.
3. Posizionare la batteria in conformità con i simboli di polarità (+ e -) segnati nel vano. Quindi mettere il coperchio.

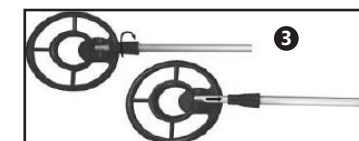
SBS-MD-11:

Montaggio del dispositivo:

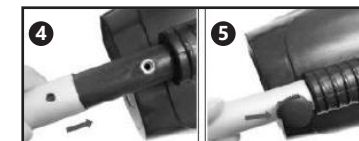
1. Collegare il connettore a 5 pin come mostrato nella figura seguente (1) e serrare il contro dado (figura 2).



2. A seconda delle esigenze, regolare la lunghezza del supporto allungando o accorciando, svitando il dado di serraggio. Figura (3) di seguito



3. Per installare il pannello di controllo, posizionare il tubo centrale nel tubo superiore, allineando i fori (Figura 4). Quindi stringere la manopola di bloccaggio (Figura 5).



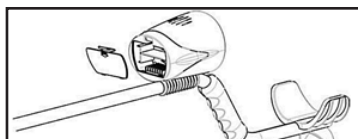
4. Stringere il controdado in senso antiorario (Figura 6).



5. Per regolare la posizione della sonda, allentare la vite di montaggio della sonda, impostarla sull'angolazione desiderata. Va ricordato che la sonda deve essere parallela al terreno. Stringere la vite di fissaggio in modo che la sonda sia stabile.

Il dispositivo è alimentato con due batterie 9V.
Installazione della batteria:

1. Spegnerne il rilevatore con il pulsante ON/OFF.
2. Far scorrere il coperchio della batteria nella direzione della freccia sul coperchio. (Figura sotto).



3. Posizionare la batteria in conformità con i simboli di polarità (+ e -) segnati nel vano. Quindi mettere il coperchio.
4. Sostituire la batteria se sul display appare il messaggio „LOW BATT“.

NOTA! Ricordarsi di rimuovere la batteria vecchia o scarica da cui potrebbero fuoriuscire sostanze chimiche. Se l'utente non prevede di utilizzare il rilevatore per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

Consigli per l'uso del rilevatore:

I rilevatori di metalli sono dispositivi sensibili alle interferenze elettromagnetiche. I disturbi nel funzionamento del dispositivo possono anche essere generati da fattori esterni come apparecchiature elettroniche, elevata mineralizzazione del suolo o ruggine. Va ricordato che la qualità del funzionamento del dispositivo dipende anche dalle capacità dell'utente.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

SBS-MD-1:

Accendere il dispositivo con il tasto SENS e impostare il dispositivo sul modo ALL-METAL. La sonda deve essere orientata parallelamente al pavimento. Muovere il dispositivo verso destra e sinistra per regolare la sensibilità del dispositivo mediante leggere rotazioni del tasto SENS. La rilevazione del metallo è indicata mediante un segnale e mediante il movimento dell'indicatore. Allora potete utilizzare la modalità PINPOINT per localizzare il luogo preciso dell'obiettivo. Se necessario, usare la modalità DISC.

SBS-MD-2:

Avviare il metal detector mediante il tasto per il regolatore del volume. Avviare il funzionamento, scegliendo la funzione ALL METAL e impostando la sensibilità della ricerca (SENS) sul livello medio. La rilevazione del metallo è segnalata da un tono. Utilizzare la modalità PINPOINT per migliorare la localizzazione del metallo. Utilizzare il modo DISC/TON se necessario.

SBS-MD-3:

Impostare il regolatore del VOLUME su 11:00 e portare il tasto DISCRIMINATION sulla posizione intermedia. Premere il pulsante rosso sul manico per spostare il puntatore sulla posizione 0.

Attenzione! Ogni volta che si preme il tasto rosso, l'indicatore si muove sulla posizione 0. Durante il funzionamento, osservare i valori rilevati dal metal detector e regolare le impostazioni per VOLUME e DISCRIMINATION. Nel momento in cui il valore di sinistra viene mostrato dalla posizione 0, il dispositivo sta indicando la presenza di materiali magnetici, sul lato destro vengono mostrati materiali non magnetici.

SBS-MD-4:

Accendere l'apparecchio con il pulsante On/Off. Dopo l'accensione il dispositivo emette un segnale acustico, la luce al LED si illumina, la pila vibra delicatamente e si illumina. Circa 2 secondi dopo l'accensione, il dispositivo è pronto per essere usato. Quando il dispositivo riconosce un oggetto metallico, il LED verde si illumina, il dispositivo manda un suono intermittente e vibra in modo tenue. Più ci si avvicina all'oggetto metallico, più aumentano il luccichio del regolatore, il suono e la vibrazione. Per spegnere l'apparecchiatura, premere e mantenere premuto il tasto ON/OFF.

ATTENZIONE! Se il dispositivo non è utilizzato, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

SBS-MD-5:

Avviare il dispositivo con il tasto POWER.

REGOLARE LA SENSIBILITÀ

Premendo il tasto SET, l'indicatore della sensibilità lampeggia sul display. Premere UP/DOWN per regolare la sensibilità desiderata. Premere ENTER per salvare le impostazioni.

REGOLARE IL VOLUME

Premendo il tasto SET, l'indicatore di volume lampeggia sul display. Premere UP/DOWN per regolare la sensibilità desiderata. Premere ENTER per salvare le impostazioni.

REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ

Modalità ALL METAL:

In questo modo il metal detector riconosce tutti i tipi di metalli. Per regolare la modalità ALL METAL, premere due volte su SET e poi ENTER.

Modalità DISC:

Modalità differenziazione. Durante il funzionamento, il metal detector seleziona alcuni metalli (non coprirlo). Premere due volte SET – la cornice vuota sul display si illumina. Selezionare con i tasti UP/DOWN la cornice desiderata e premere il tasto MODE – la cornice viene evidenziata. Potete selezionari diversi metalli, premendo il tasto MODE delle cornici corrispondenti (che verranno evidenziate). Per scegliere i metalli fate lo stesso. Le cornici indicano il tipo di metallo che deve essere scelto durante il riconoscimento.



Modalità PINPOINT:

Modalità ricerca di precisione. Dopo che l'oggetto è stato riconosciuto, si può limitare l'area di ricerca. Premere il tasto P/P – PINPOINT – l'indicatore sul display si illumina.

SBS-MD-6:

Azionare il dispositivo con il tasto VOLUM-OFF. Prima dell'accensione, il tasto DISC deve essere girato completamente verso sinistra (dopo l'accensione e l'inizio del funzionamento possono essere regolate le impostazioni DISC). Regolare la sensibilità desiderata con il tasto SENS.

SBS-MD-7:

Azionare il dispositivo con l'interruttore OFF – il dispositivo è pronto all'uso. Simbolo dell'altoparlante – il dispositivo lavora con il tono attivato. Simbolo dell'altoparlante barrato: il dispositivo lavora con il tono disattivato. Impostare la sensibilità del dispositivo secondo le proprie necessità:



Utilizzare un cacciavite piatto della misura adatta per impostare la sensibilità del riconoscimento dei metalli. Ruotare in senso orario per aumentare la sensibilità, ruotare in senso antiorario per diminuirla.

Il metal detector informa sul riconoscimento di metalli mediante un segnale acustico e un diodo luminoso sulla sonda (quando la modalità sonora è attivata) oppure solo attraverso il diodo (se è stata scelta la modalità senza suono).

SBS-MD-8:

Azionare il dispositivo con il tasto VOLUM-OFF. Eseguire il processo di AUTO TUNE come indicato sopra. Impostare il volume desiderato con il tasto VOLUME/OFF. Azionare la modalità DISC se necessario. Il rivelatore informa circa la rilevazione di metalli mediante un segnale acustico e il diodo TARGET luminoso.

SBS-MD-9:

1. Per accendere il dispositivo, ruotare la manopola SENS a destra in senso orario dalla posizione OFF. Ruotando la manopola verso destra aumenta la sensibilità della sonda. Ridurre la sensibilità in caso di interferenza.
2. Selezionare la modalità operativa con l'interruttore DISC/TONE a seconda delle esigenze.
3. Utilizzando la manopola DISC impostare la sensibilità sui metalli selezionati.
4. La manopola VOL può essere utilizzata per regolare il volume a seconda delle esigenze.
5. Il rilevatore informa del rilevamento di metalli attraverso segnali sonori e un indicatore sul display

PINPOINT - Modalità di ricerca precisa

Esempio di utilizzo:

In modalità ALL METAL, quando viene trovato un oggetto metallico, premere il pulsante PINPOINT per determinare la posizione precisa. Mentre si preme il pulsante, trascinare la sonda sull'area audio e rilasciare il pulsante. Se la sonda si trova di nuovo sul bersaglio, il dispositivo emetterà un suono. Una volta trovato l'obiettivo, è possibile selezionare DISCO o TONO per specificare il tipo di metallo.

SBS-MD-10:

1. Accendere il rilevatore con il pulsante ON/OFF. Tutti i simboli vengono visualizzati sul display. Dopo circa due secondi, verranno visualizzati tre fotogrammi vuoti e un indicatore della batteria. Il dispositivo è pronto per funzionare, ma impostato per rilevare tutti i tipi di metalli. Se viene tracciato un elemento metallico, l'icona di destinazione con uno sfondo nero apparirà sul display e il rilevatore emetterà un segnale acustico. Il display mostra anche la profondità approssimativa del bersaglio.
2. Premendo il pulsante DISC è possibile eliminare il tipo di metallo indesiderato.

Impostazione DISC:

Range di impostazioni			
Tipo del metallo eliminato	Ferro/chiodo, tappo a corona	Ferro (chiodo, tappo a corona) 5¢/linguetta (piccolo anello d'oro)	Ferro (chiodo, tappo a corona) 5¢/linguetta (piccolo anello d'oro) 1¢/10¢ (zinc, rame)

Segnale acustico e indicatore del display:

Il dispositivo produce tre tipi di suoni a seconda del materiale con cui viene realizzato l'oggetto rilevato:

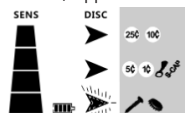
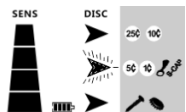
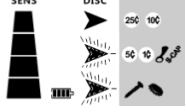
Tipo di tono	Indicatore del display	Descrizione
Basso tono		Indica che il bersaglio è probabilmente ferro o chiodo. Parte del ferro ossidato può rientrare in questa categoria 25¢/50¢/1\$.
Medio tono		Indica che il bersaglio è probabilmente 5¢, lattina di alluminio, linguetta, nichel o piccolo anello d'oro. Anche 1¢ o zinco o una moneta di rame rientrano in questa categoria.
Alto tono		Indica che il bersaglio è probabilmente una moneta d'argento, 25¢, 50¢ o \$1 USD. Alcune grandi monete di alluminio potrebbero rientrare in questa categoria.

SBS-MD-11:

Accendere il rilevatore con il tasto POWER. Sul display apparirà solo l'indicatore carica batteria.

- Premendo il pulsante MODE viene visualizzato SENS, con i pulsanti (+) / (-) è possibile aumentare/diminuire la sensibilità della sonda. Quando sul display appare SENS (senza modalità DISC), la sonda rileva tutti i tipi di metallo.
- Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità DISC (modalità di eliminazione del metallo indesiderato). Verrà visualizzato „DISC“. Tracciando il bersaglio, la freccia dell'indicatore (lampeggiante) sul display indica il tipo di metallo. Il rilevatore non risponde al tipo di metallo indicato. La situazione è analoga per altri scopi. La freccia lampeggiante in modalità DISC lampeggia 10 secondi fino a quando non rileva il tipo di metallo da eliminare.

Impostazioni DISC

Tipo di metallo ignorato	Altezza del tono	Messaggio sul display
Ferro (chiodo, tappo a corona)	Alto tono:10¢,25¢, argento, rame Tono medio:1¢,5¢, linguetta, tappo a corona	La freccia pulsante indica il chiodo/tappo a corona 
5 ¢, linguette, tappi, oro, zinco, nichel	Alto tono:25, 10¢ Basso tono: Ferro	La freccia pulsante indica 5,1¢, linguetta, tappo a corona 
Chiodo/ tappo della bottiglia (ferro), 5 ¢, linguette, tappo, foglio,oro, zinco, nichel	Alto tono: 25, 10¢, argento,rame	La freccia pulsante indica 5,1¢, linguetta, tappo e chiodo/tappo a corona 

Pulsante PP (PINPOINT) - Modalità di ricerca precisa

- Quando viene trovato un oggetto metallico, l'utente può individuare le posizioni. Premi il pulsante PP sull'impugnatura. Il display mostrerà PP. Il rilevatore emette un suono e mostra la probabile profondità del bersaglio. La sonda dovrebbe essere spostata lentamente sopra l'area del suono e rilasciare il pulsante. Modificare le posizioni della sonda mantenendo la stessa distanza quando il suono si attenua. Tenere di nuovo premuto il pulsante PP per definire con precisione l'area di ricerca. Ripetere i passaggi precedenti fino a quando il rivelatore visualizzi un segnale più forte in posto dove cui si trova il bersaglio.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire il dispositivo, spegnerlo e rimuovere la batteria.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- Maneggiare il dispositivo con cura affinché non cada o si danneggi.
- Il metal detector deve essere conservato ad una temperatura normale. Lavorare in condizioni estreme può portare al malfunzionamento del sensore.
- Pulire il metal detector con un panno umido. Non utilizzare prodotti chimici. Quando il dispositivo non viene utilizzato, spegnerlo e rimuovere la batteria.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE

Il dispositivo utilizza le seguenti batterie: AA 1,5V/9V. Rimuovere le batterie usate dall'unità seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione. Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro – Descripción	Parámetro – valor			
Nombre del producto	Detector de metales			
Modelo	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Batería	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Entrada para auriculares	Sí – 3,5mm			-
Diámetro de la sonda [cm]	18,8	20,5	19	-
Distancia de búsqueda [cm]	200 – para objetos grandes 25 – para objetos pequeños, monedas		14	10
Parámetro – Descripción	Parámetro – valor			
Nombre del producto	Detector de metales			
Modelo	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Batería	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Entrada para auriculares	Sí – 3,5mm		-	Sí – 3,5mm
Diámetro de la sonda [cm]	21,5	19	15	19
Distancia de búsqueda [cm]	120 – para objetos grandes 18 – para objetos pequeños, monedas	20	10	15
Parámetro – Descripción	Parámetro – valor			
Nombre del producto	Detector de metales			
Modelo	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11	
Batería	2x9V	1x9V	2x9V	
Entrada para auriculares	Sí – 3,5mm			
Diámetro de la sonda [cm]	21,4	188		
Distancia de búsqueda [cm]	100-150 para objetos grandes 18 – para objetos pequeños, monedas			




1. DESCRIPCIÓN GENERAL


Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

-  El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
-  Respetar las instrucciones de uso.
-  Producto reciclable.

 **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren al detector de metales.

2.1. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- a. Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- b. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- c. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) no deben caer en manos de los niños, ya que constituyen una fuente potencial de peligro y deben eliminarse conforme a las normas vigentes en el país de utilización.

2.2. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- a. La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- b. A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- c. No recargue baterías que no sean recargables.
- d. No mezcle distintos tipos de baterías, así como tampoco baterías viejas con usadas.
- e. Las baterías deben introducirse en el aparato conforme a la dirección indicada (polaridad) y a los símbolos de la batería.
- f. Las baterías gastadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.

- g. No ponga el aparato a impactos fuertes.
- h. Por razones de seguridad, retire las pilas cuando utilice el aparato.
- i. Recuerde que los dispositivos están expuestos a interferencias electromagnéticas, que pueden afectar el uso.

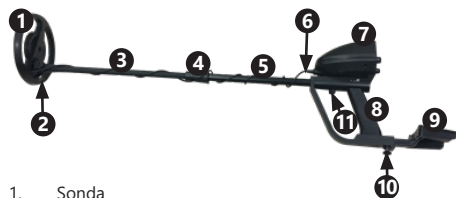
3. INSTRUCCIONES DE USO

El detector de metales es un equipo concebido facilitar la búsqueda de monedas, joyas, oro, plata, etc., así como otros elementos de metal que presenten propiedades tanto magnéticas como no magnéticas.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

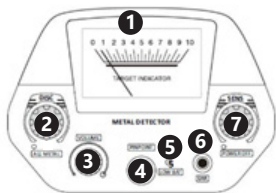
3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

SBS-MD-1:



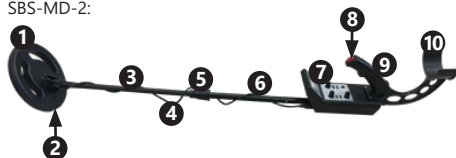
1. Sonda
2. Tornillo de montaje de la sonda/Tornillo de ajuste de la sonda
3. Tubo de sujeción inferior de la sonda
4. Tuerca de apriete
5. Tubo superior
6. Cable de conexión de la sonda al panel de control
7. Panel de control
8. Mango
9. Apoyo para el brazo
10. Tornillo de fijación del apoyo
11. Tornillo de fijación del panel de control

Descripción: Panel de control:

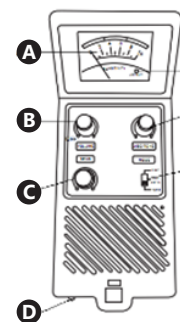


1. Pantalla (si detecta metal el puntero se mueve hacia la derecha)
2. Mando de selección de función: ALL METAL (función para detectar todos los metales), DISC ((función para desactivar el reconocimiento de ciertos tipos de metales)
3. Regulación del volumen
4. PINPOINT – Precisión de la búsqueda
5. Indicador de nivel de batería (el LED se enciende cuando la batería está baja; sustituir la batería)
6. Entrada para auriculares
7. Ajustar la precisión de búsqueda / hacia la izquierda – apagar el aparato; girar totalmente hacia la derecha – encender el aparato.

SBS-MD-2:



1. Sonda
2. Tornillo de montaje de la sonda/Tornillo de ajuste de la sonda
3. Tubo de sujeción inferior de la sonda
4. Cable de conexión de la sonda al panel de control
5. Tuerca de apriete
6. Tubo superior
7. Panel de control



- A. Pantalla
- B. Interruptor del volumen/ajuste de volumen
- C. Ajuste de precisión de búsqueda
- D. Entrada para auriculares
- E. Interruptor de función: DISC/ALL METAL/TONE:
- F. Ajuste de volumen
- G. Pantalla

DISC: Funcione para apagar el indicador para el reconocimiento de ciertas clases de metal. Mando al máximo hacia la derecha – el detector distingue la mayoría de los metales, excepto la plata.

Ajusto – Mando giratorio DISC	Tipo de metal que no reconoce
Mando rotatorio "a las 11:00 h"	Aleación de hierro
Mando rotatorio "a las 13:00 h"	Monedas de níquel, piezas del aluminio
Mando rotatorio "a las 15:00 h"	Monedas del cinc
Mando rotatorio "a las 18:00 h"	Monedas de cobre

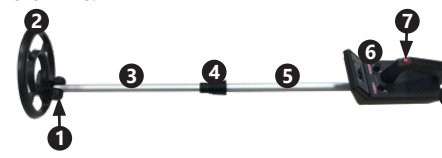
TALL METAL (detección de todos los metales):
TONE (véase la función DISC, si bien la detección se realiza mediante tonos bajos, medios y altos)

Ajuste – Mando giratorio DISC/TONE	Tono
Mando rotatorio "a las 10:00 h"	Aleación ferrosa, tono alto
Mando rotatorio "a las 12:00 h"	Monedas de níquel, piezas de aluminio, tono alto
Mando rotatorio "a las 13:00 h"	Monedas del cinc

Mando rotatorio "a las 14:00 h"	Monedas de cobre, tono medio
Ajuste máximo	Plata, tono alto
Ajuste mínimo	Aleaciones ferrosas, monedas de níquel, piezas de aluminio, tono al mínimo

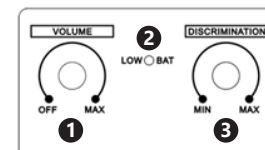
- F. Mando de ajuste de sensibilidad DISC/TONE
- G. Indicador de nivel de batería (el LED se enciende cuando la batería está baja; sustituir la batería)
8. Tecla de función PINPOINT
9. Mango
10. Apoyo para el brazo

SBS-MD-3:



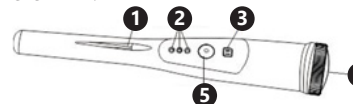
1. Tornillo de montaje de la sonda/Tornillo de ajuste de la sonda
2. Sonda
3. Tubo de sujeción inferior de la sonda
4. Tuerca de apriete
5. Cable de conexión de la sonda al panel de control
6. Panel de control
7. Tecla para resetear el panel de control
8. Entrada para auriculares

Descripción: Panel de control:



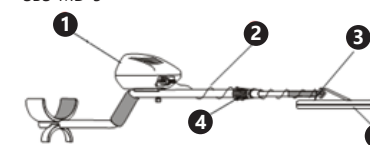
1. Ajuste de volumen/interruptor del aparato
2. Aviso de estado de la batería
3. Mando de ajuste DISCRIMINATION – Función para desactivar la detección de ciertos tipos de metal. Aumentar el valor (o girar en el sentido de las agujas del reloj) limita el rango de búsqueda. Se ajusta al máximo girando a la izquierda. El detector descubre todos los metales, pero a medida que aumenta el alcance, el aparato deja de detectar algunos objetos metálicos, desde materiales de aleación ferrosa hasta latas y chapas de aluminio. Después de cada ajuste, presione el botón rojo (7) para reiniciar la pantalla.

SBS-MD-4:



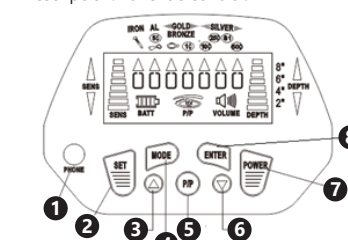
1. Linterna
2. Diodo
3. Altavoz
4. Cubierta de la batería
5. Interruptor ON/OFF

SBS-MD-5



1. Panel de control
2. Cable
3. Tuerca
4. Tuerca de apriete
5. Sonda

Descripción: Panel de control:



1. Entrada de auriculares
2. Ajuste de función (sensibilidad, volumen, modo de operación)
- 3/6. Teclas para ajustar los valores de la función
4. Selección del modo de funcionamiento
5. P/P (PINPOINT) – Modo de precisión
7. Interruptor
8. Memorizar ajustes

IRON – indica que lo más probable es que el objeto detectado esté hecho de una aleación de hierro. Algunos objetos oxidados de aleación ferrosa pueden ser detectados como PLATA.

AL / 5 c / – indica que lo más probable es que el objeto detectado sea de aluminio (lata / chapa) o una moneda.

GOLD / BRONZE / – indica que el objeto descubierto sea muy probablemente de oro o bronce.

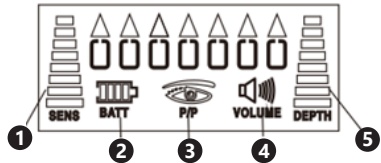
1c – indica que el objeto descubierto es muy probablemente una moneda de cinc o cobre.

SILVER – 10c/25c/\$1/50c – indica que el artículo encontrado es muy probablemente una moneda / moneda de plata.

TONOS – Dependiendo del material del que esté hecho el objeto detectado, el dispositivo genera tres tipos de tonos: Dependiendo del tipo de material descubierto, el dispositivo produce tres tonos diferentes:

IRON 	AL GOLD BRONZE 	SILVER
Tono bajo	Tono medio	Tono alto

Descripción: Pantalla:



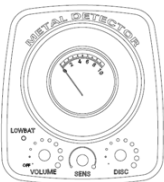
1. Indicador de precisión
2. Aviso de estado de la batería
3. Indicador PINPOINT
4. Volumen
5. Aviso de profundidad del objeto

SBS-MD-6



1. Sonda
2. Panel de control

Descripción: Panel de control:



Entrada para auriculares (no visible en la imagen, se encuentra en la parte posterior del panel de control)

LOWBAT – LED: indica que la batería está baja

VOLUME / OFF – control de volumen / interruptor

SENS – Mando de ajuste de la sensibilidad

DISCO – función con la que se puede desconectar la detección de ciertos tipos de metal. Mando totalmente hacia la izquierda; modo ALL METAL – el detector detecta todos los metales; Mando totalmente hacia la derecha; el detector distingue la mayoría de los metales – excepto la plata, información adicional:

Ajuste – Mando giratorio DISC	Tipo de metal que no reconoce
Mando rotatorio "a las 11:00 h"	Aleación de hierro
Mando rotatorio "a las 12:00 h"	Piezas de aluminio, níquel
Mando rotatorio "a las 13:00 h"	Cinc
Mando rotatorio "a las 15:00 h"	Cobre

SBS-MD-7



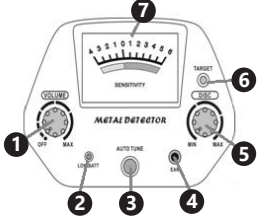
1. Interruptor del aparato:
2. Sonda
3. Diodo – detección de metal
4. Tornillo de ajuste de precisión (no visible en la imagen)

SBS-MD-8

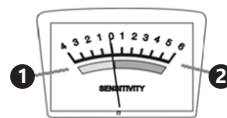


1. Sonda
2. Panel de control

Descripción: Panel de control:

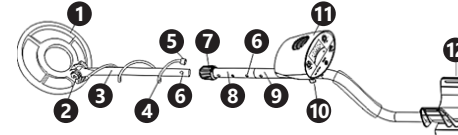


1. VOLUME / OFF – control de volumen / interruptor
2. LOWBATT – Aviso de estado de la batería
3. AUTO TUNE – sintonización automática. Después de encender el aparato, ajuste el regulador de volumen a las „11:00 h“ El control DISCO en el centro del rango de ajuste: Mantenga la sonda a unos 30 cm del suelo y alejada del metal. Pulse el botón AUTO TUNE: el indicador de SENSIBILIDAD se pone a cero. Repita este procedimiento cada vez que cambie los ajustes de DISC o después de usar el detector en un área diferente.
4. EAR – entrada para auriculares
5. DISC – función con la que se puede desconectar la detección de ciertos tipos de metal. Se ajusta al máximo girando a la izquierda. El aparato detecta todos los metales cuando el rango aumenta, no detecta objetos metálicos hechos de materiales tales como aleaciones ferrosas, chapas de latas de aluminio o papel de aluminio.
6. TARGET – diodo que indica la detección del objeto – color rojo – materiales ferromagnéticos/verde materiales no ferromagnéticos.
7. Aviso de reconocimiento / de precisión:



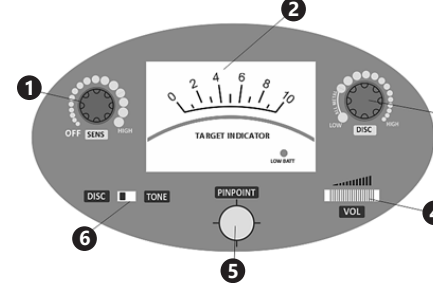
1. Detección de materiales ferromagnéticos
2. Detección de materiales no ferromagnéticos

SBS-MD-9



1. Sonda
2. Tornillo de fijación de la sonda / tornillo regulador de la inclinación de la sonda
3. Tubo inferior que soporta la sonda
4. Cable que conecta la sonda con el panel de control
5. Enchufe del cable
6. Cierre de montaje
7. Tuerca de sujeción
8. Tubo central
9. Tubo superior
10. Tornillo de fijación del panel de control
11. Panel de control
12. Reposabrazos

Descripción del panel de control:



1. Perilla reguladora de sensibilidad e interruptor de alimentación
 - Al ajustar la perilla al máximo hacia la izquierda, se desconecta la alimentación. Al girar la perilla a la derecha, en el sentido de las agujas del reloj, la sensibilidad aumenta gradualmente.
2. Pantalla (cuando se detecta metal, la aguja se mueve hacia la derecha)
3. DISC (perilla): perilla compatible con el interruptor (6). DISC: esta función permite desactivar la señalización de detección de determinados tipos de metal, con diferentes tonos de sonido. Al girar la perilla al máximo hacia la izquierda - modo ALL METAL - el detector localizará todos los metales. Al girar la perilla a la derecha, se puede eliminar los metales no deseados (ver la tabla a continuación). Al ajustar la perilla al máximo hacia la derecha: el detector excluye la detección de la mayoría de los metales, excepto la plata.

Información adicional:

Configuración de la perilla DISC	Tipo de metal que no se detectará
Perilla en la posición "11:00".	Aleaciones de hierro
Perilla en la posición "12:00".	Cierres de latas de aluminio de bebidas, níquel

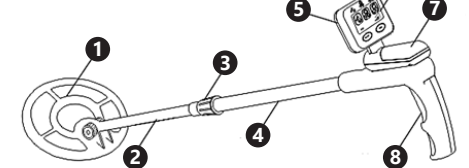
Perilla en la posición "15:00".	Zinc
Perilla en la posición "16:00".	Cobre

- TONE (función similar a la DISC, sin embargo, la detección se realiza con tonos bajos, altos y dobles):

Ajuste de la perilla DISC	Tipo de tono	Tipo de metal que no se detectará
Perilla en la posición "11:00"	Bajo	Aleaciones de hierro
Perilla en la posición "12:00"	Doble	Cierres de latas de aluminio de bebidas, níquel
Perilla en la posición "15:00"	Doble	Zinc
Perilla en la posición "16:00"	Doble	Cobre

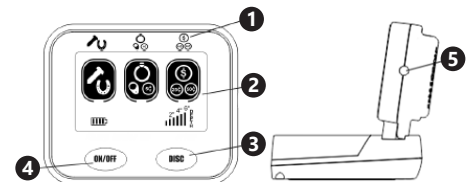
4. VOL - Manopla di regolazione volume
5. PINPOINT – Modalità di ricerca precisa
 - Dopo aver rilevato l'oggetto, è possibile restringere l'area di ricerca.
6. Selettore di modalità DISC/TONE

SBS-MD-10



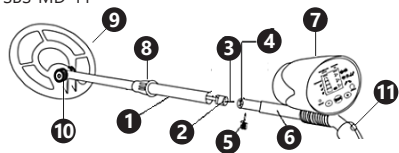
1. Sonda
2. Tubo inferior que soporta la sonda
3. Tuerca de sujeción
4. Tubo superior
5. Panel de control
6. Pantalla
7. Tapa de la batería
8. Mango

Descripción del panel de control:



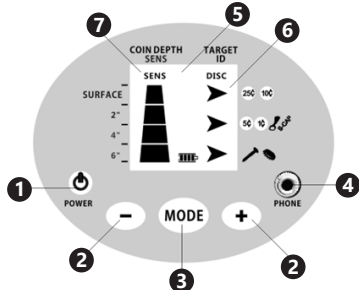
1. Indicador que informa sobre la detección de un objeto
2. Pantalla LCD
3. Botón DISC: esta función permite desactivar la señalización de detección de determinados tipos de metal.
4. Interruptor ON/OFF
5. Entrada de auriculares

SBS-MD-11



1. Tubo central
2. Tuerca de sujeción
3. Enchufe del cable
4. Conector de 5 pines
5. Perilla de sujeción
6. Tubo superior
7. Panel de control
8. Tuerca de sujeción
9. Sonda
10. Tornillo de fijación de la sonda / tornillo regulador de inclinación de la sonda
11. PINPOINT- Modo de búsqueda precisa
 - Después de detectar un objeto, se puede reducir el área de la búsqueda.

Descripción del panel de control:



1. Botón de encendido
2. Botones de disminución (-) / aumento (+) de valores
3. Botón MODE
 - Se puede cambiar los valores SENS y DISC
4. Entrada de auriculares
5. Pantalla
6. Indicador DISC (indica el tipo de metal)
7. Indicador SENS (indica la profundidad en la que se encuentra el objeto y sensibilidad)

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

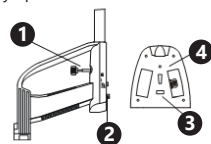
Montaje del equipo:

SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:

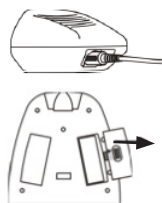


Montar el soporte del detector y ajustar la longitud deseada con la tuerca de apriete:

Coloque el panel de control en el bloqueo del bastidor y apriételo con la tuerca de fijación.



1. Tuerca de fijación
2. Bloqueo
3. Abertura para montaje
4. Panel de control

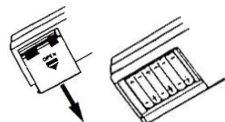


Conecte el bastidor al panel de control con la pista principal, atornille la sonda y conecte el cable de la sonda al panel de control.

El equipo se funciona con dos pilas de 9V (SBS-MD-1 / SBS-MD-5). El SBS-MD-8 funciona con una batería de 9V. La batería se inserta en la parte posterior del panel de control.

SBS-MD-2:

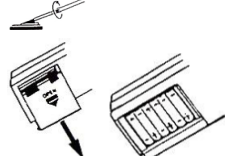
Presione los pasadores de resorte y deslice el tubo superior dentro del tubo del panel de control, de forma que los pernos encajen correctamente en los orificios. Afloje la tuerca de apriete, inserte el tubo inferior en el tubo superior y apriete la tuerca de apriete. Después, conecte la sonda al tubo inferior con el tornillo de fijación, enrolle el cable de la sonda varias veces alrededor de los tubos inferior y superior, y conecte el extremo del cable en el panel de control.



El equipo funciona con seis baterías AA.

SBS-MD-3

Ajuste la longitud de la estructura alargando, acortando o aflojando la tuerca de apriete, según sea necesario.



El equipo funciona con seis baterías AA.

SBS-MD-4

El aparato funciona con una batería de 9V. Afloje la tuerca del mango, conecte la batería y vuelva a enroscar la tuerca. El aparato está listo para funcionar.



SBS-MD-6

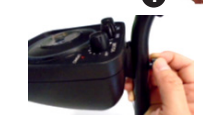


Montar el soporte del detector y ajustar la longitud deseada con la tuerca de apriete:

Afloje el tornillo de sujeción que fija del panel de control:



1. Tornillo de fijación del panel de control



Coloque el panel de control en el bastidor y apriete el tornillo de fijación:

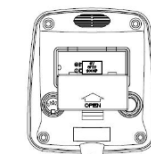
Coloque el panel de control en el bloqueo del bastidor y apriételo con la tuerca de fijación.

Montar las partes restantes del bastidor, atornillar la sonda y conectarla al panel de control:



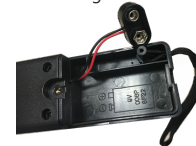
1. Toma de conexión de la sonda
2. Entrada para auriculares

El aparato funciona con una batería de 9V. La batería se inserta en la parte posterior del panel de control:



SBS-MD-7

El aparato funciona con una batería de 9V. La pila se inserta en el mango:

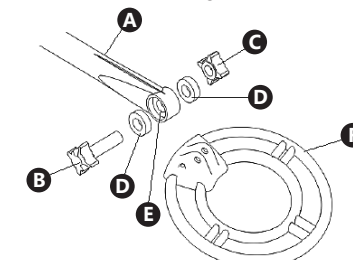


Afloje el tornillo que fija la tapa de la batería, inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.

SBS-MD-9:

Montaje del dispositivo:

1. Instale el tubo inferior de soporte en el tubo central. Al presionar el cierre de montaje, bloquéelo en los orificios del tubo inferior.
2. Presione el cierre de montaje del tubo inferior, instálelo en el tubo central de la misma forma que en el punto 1.
3. Fije la sonda en el orificio del tubo inferior. Asegure la conexión con el tornillo [B] con la arandela [D] y la tuerca [C] (Ver la figura a continuación).



- A. Tubo inferior
- B. Tornillo de sujeción de la sonda
- C. Tuerca del tornillo de fijación
- D. Arandela
- E. Orificio del tubo inferior
- F. Arandela

¡ATENCIÓN! No apriete demasiado la sonda ni use herramientas como alicates para apretarla. El enchufe de la sonda se puede unir con el conector solo de una forma. No introduzca el enchufe forzosamente ni tire del cable, ya que puede dañarlo.

4. Envuelva el cable de la sonda alrededor del brazo para que quede flojo. Después, conecte el enchufe a la toma de 5 pines en el panel de control.

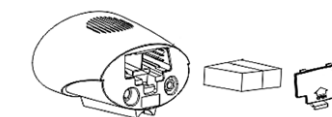
Ajuste de la longitud del dispositivo:

1. De acuerdo con sus necesidades, ajuste la longitud del marco. Puede alargarlo o acortarlo, desenroscando la tuerca de sujeción, en el sentido de las agujas del reloj, hasta que se afloje.
2. Ajuste la longitud del detector de modo que la sonda se ubique a 1/2"-2" por encima del suelo.
3. Apriete la tuerca de bloqueo para bloquear el ajuste.

El dispositivo funciona con dos baterías de 9 V.

Instalación de la batería:

1. Apague el dispositivo con el botón ON/OFF
2. Deslice la tapa de la batería en la dirección indicada por la flecha en la tapa.
3. Coloque la batería de acuerdo con los símbolos de polaridad (+ y -) del compartimento. Después, vuelva a colocar la tapa (ver la figura explicativa a continuación).



SBS-MD-10:

Ajuste de la longitud del dispositivo:

1. De acuerdo con sus necesidades, ajuste la longitud del marco. Puede alargarlo o acortarlo, desenroscando la tuerca de sujeción, en el sentido de las agujas del reloj, hasta que se afloje.
2. Ajuste la longitud del detector de modo que la sonda se ubique a 1/2"-2" por encima del suelo.
3. Apriete la tuerca de bloqueo para bloquear el ajuste.

El dispositivo funciona con una batería de 9 V.

Instalación de la batería:

1. Apague el dispositivo con el botón ON/OFF
2. Deslice la tapa de la batería en la dirección indicada por la flecha en la tapa.
3. Coloque la batería de acuerdo con los símbolos de polaridad (+ y -) del compartimento. Después, vuelva a colocar la tapa.

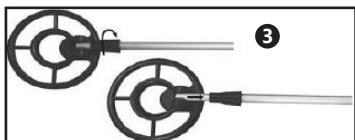
SBS-MD-11:

Montaje del dispositivo:

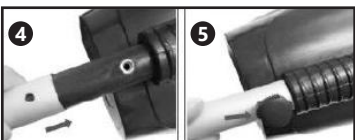
1. Conecte el conector de 5 pines, como se muestra en la figura a continuación (1), y apriete la tuerca de seguridad (figura 2).



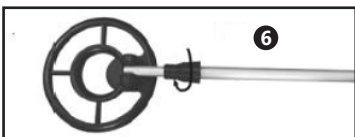
2. Dependiendo de las necesidades, ajuste la longitud del marco. Puede alargarlo o acortarlo, desenroscando la tuerca de sujeción. Figura (3) a continuación.



3. Para instalar el panel de control, coloque el tubo central en el tubo superior, alineando los agujeros (Figura 4). Después, apriete la perilla de sujeción (Figura 5).



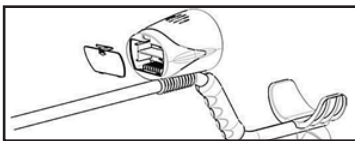
4. Apriete la contratuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj. (Figura 6)..



5. Para ajustar la posición de la sonda, afloje el tornillo de fijación de la sonda y ajústelo en el ángulo deseado. Recuerde que la sonda debe encontrarse en la posición paralela al suelo. Apriete el tornillo de fijación para que la sonda esté estable.

El dispositivo funciona con dos baterías de 9V.
Instalación de la batería:

1. Apague el detector con el botón ON/OFF
2. Deslice la tapa de la batería en la dirección indicada por la flecha en la tapa. (Figura a continuación).



3. Coloque la batería de acuerdo con los símbolos de polaridad (+ y -) del compartimento. Después, vuelva a colocar la tapa.
4. Reemplace la batería si en la pantalla aparece el mensaje „LOW BATT“.

¡ATENCIÓN! Recuerde retirar las baterías viejas o agotadas para evitar fugas de químicos. Si no planea usar el detector durante mucho tiempo, retire las baterías.

Recomendaciones para usar el detector:

Los detectores de metales son sensibles a las interferencias electromagnéticas. Además, las perturbaciones en el funcionamiento del dispositivo pueden ser ocasionados por factores externos como equipos electrónicos, alta mineralización del suelo u óxido. Recuerde que la calidad del funcionamiento del dispositivo también depende de las habilidades del usuario.

3.3. MANEJO DEL APARATO

SBS-MD-1:

Encienda la unidad con el botón SENS y ajústela al modo ALL METAL. La sonda debe estar paralela al suelo. Mueva la unidad hacia la izquierda y hacia la derecha para ajustar la sensibilidad de la unidad girando ligeramente el botón SENS. La detección de metales se indica mediante una señal y mediante el desplazamiento del puntero. Ahora puede usar el modo de PINPOINT para localizar la ubicación exacta del objeto. En caso necesario, utilice el modo DISC.

SBS-MD-2:

Encienda el detector con el mando de control de volumen. Inicie la operación ajustando la función de búsqueda a ALL METAL y la sensibilidad de búsqueda (SENS) al nivel medio. La detección de metales se indica mediante una señal acústica. Use el modo PINPOINT para especificar la ubicación del objeto a localizar. Si fuera necesario, utilice el modo DISC/TONE.

SBS-MD-3:

Coloque el control de VOLUMEN a las 11:00 h. y el mando DISCRIMINATION en posición central. Presione el botón rojo del mango para mover el puntero a la posición 0. ¡Atención! Cada vez que presiona el botón rojo, el puntero de la pantalla se mueve a la posición 0. Durante el funcionamiento, observe las lecturas y ajuste los valores de VOLUMEN y DISCRIMINACIÓN a sus preferencias. Cuando el valor se visualiza a la izquierda de la posición 0, la unidad informa de la detección de materiales magnéticos; los materiales no magnéticos se visualizan a la derecha de la posición 0.

SBS-MD-4:

Encienda el aparato con el interruptor ON / OFF. Después del encendido, el aparato emite una señal acústica, los LEDs de control parpadean, la linterna vibra suavemente y se enciende. Aproximadamente 2 segundos después del encendido, el aparato está listo para funcionar. Cuando la unidad detecta un objeto metálico, el LED verde se enciende y la unidad comienza a emitir un tono intermitente con una ligera vibración. Cuanto más se acerca el dispositivo al objeto metálico, más controles parpadearán, y sonido y vibraciones se volverán más intensos. Para apagar la unidad, pulse y mantenga pulsada la tecla ON / OFF. ¡ATENCIÓN! Si el equipo no estuviera en uso, apáguelo y extraiga las baterías.

SBS-MD-5:

Encienda el detector con la tecla POWER.

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD

Presionando la tecla SET, parpadeará el indicador de sensibilidad en la pantalla. Presione UP / DOWN, para seleccionar la sensibilidad deseada. Presione ENTER para almacenar los ajustes.

AJUSTE DE VOLUMEN

Presione SET de forma que el indicador de volumen empiece a parpadear en la pantalla. Presione UP / DOWN, para seleccionar la sensibilidad deseada. Presione ENTER para almacenar los ajustes.

AJUSTES DE MODO

Modo ALL METAL:

En este modo el detector reconoce todas las clases de metales. Para ajustar ALL METAL presione SET dos veces y después ENTER.

Modo DISC:

Modo de diferenciación. Durante el funcionamiento, el detector clasifica algunos metales (no los detecta). Presione dos veces SET – el marco vacío de la pantalla parpadea. Utilice los botones UP / DOWN para seleccionar el marco deseado y pulse MODO – el metal quedará descartado. Pueden seleccionarse varios metales, presionando la tecla MODO en el marco correspondiente (quedará tachado/descartado). Para eliminar la selección de metales proceda de la misma manera. Los marcos indican el tipo de metal que debe desecharse durante la detección:



Modo PINPOINT:

Modo de búsqueda de precisión. Una vez detectado el objeto, puede delimitar el área de búsqueda. Presione la tecla P/P – el indicador PINPOINT en la pantalla se ilumina.

SBS-MD-6:

Encienda el detector con la tecla VOLUME / OFF. Antes de encender, el mando DISC debe encontrarse totalmente hacia la izquierda (solo se pueden cambiar los ajustes DISC después una vez encendido el aparato y comenzado el funcionamiento). Utilice la tecla SENS para ajustar la sensibilidad deseada.

SBS-MD-7:

Encienda el aparato con el interruptor ON / OFF – el aparato estará preparado para funcionar. Símbolo de altavoz – el equipo funciona con tono. Símbolo de altavoz tachado – el equipo funciona sin tono. Ajuste la sensibilidad del dispositivo según sus necesidades:



Utilice un destornillador plano de tamaño adecuado para ajustar la sensibilidad de detección de metales. Girando en el sentido contrario a las agujas del reloj aumenta la sensibilidad, girando en sentido horario la disminuye.

El detector informa sobre la detección de metales por sonidos y un diodo iluminado en la sonda (cuando el modo de sonido está activado), o bien solamente mediante el diodo (cuando se ha seleccionado el modo sin sonido).

SBS-MD-8:

Encienda el detector con la tecla VOLUME/OFF. Realice el procedimiento AUTO TUNE como se ha descrito anteriormente. Seleccione el volumen deseado con el regulador VOLUME / OFF. Ajuste el modo DISC según sea las necesidades del trabajo a realizar. El detector informa sobre la detección de metales mediante señales sonoras y el diodo luminoso TARGET.

SBS-MD-9:

1. Para encender el dispositivo, gire la perilla SENS desde la posición OFF hacia la derecha, en el sentido de las agujas del reloj. Al girar la perilla hacia la derecha, se aumenta la sensibilidad de la sonda. En caso de interferencia, reduzca la sensibilidad.

2. Seleccione el modo de funcionamiento con el interruptor DISC/TONE, según las necesidades.
3. Con la perilla DISC indique la sensibilidad de los metales seleccionados.
4. Con la perilla VOL puede ajustar el volumen, según las necesidades.
5. El detector informa sobre la detección de metales a través de señales de sonido y un indicador en la pantalla.

PINPOINT: modo de búsqueda precisa

Ejemplo de uso:

En el modo ALL METAL, al encontrar un objeto de metal, debe presionar el botón PINPOINT para determinar la ubicación precisa. Manteniendo presionado el botón, mueva la sonda por encima del área del sonido y suelte el botón. Si la sonda nuevamente se encuentra por encima del objetivo, el dispositivo emitirá un sonido. Una vez encontrado el objetivo, puede seleccionar el modo DISC o TONE, para especificar el tipo de metal.

SBS-MD-10:

1. Encienda el detector con el botón ON/OFF. En la pantalla aparecerán todos los símbolos. Al pasar unos dos segundos, aparecerán tres cuadros vacíos y un indicador de batería. El dispositivo está listo para funcionar, sin embargo, está configurado para detectar todo tipo de metales. Si detecta un elemento de metal, en la pantalla aparecerá el icono del objetivo con un fondo negro y el detector emitirá un sonido. Además, en la pantalla se verá la profundidad aproximada en la que se encuentra el objetivo.
2. Al presionar el botón DISC puede eliminar el tipo de metal no deseado.

Configuración de DISC:

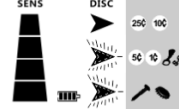
Rango de configuraciones			
Tipo de metal eliminado	Hierro/clavo, tapón corona	Hierro (clavo, tapón corona) 5 ¢ / pasador (pequeño anillo de oro)	Hierro (clavo, tapón corona) 5 ¢ / pasador (pequeño anillo de oro) 1 ¢ / 10 ¢ (zinc, cobre)

Señal acústica e indicador de la pantalla:

El dispositivo emite tres tipos de sonidos, dependiendo del material del que está hecho el objeto detectado:

Tipo de tono	Indicador de la pantalla	Descripción
Tono bajo		Indica que el objetivo es probablemente hierro o clavo. Una parte del hierro oxidado puede incluirse en esta categoría 25¢/50¢/1 \$.

Tipo de tono	Indicador de la pantalla	Descripción
Tono medio		Indica que el objetivo es probablemente 5 ¢, lata de aluminio, pasador, níquel o un pequeño anillo de oro. En esta categoría pertenece también 1 ¢ o zinc o una moneda de cobre.
Tono alto		Indica que el objetivo es probablemente una moneda de plata, 25¢, 50¢ o \$1USD. En esta categoría se pueden incluir algunas grandes monedas de aluminio.

Clavo/tapón de botella (hierro), 5 ¢, pasadores tapones de rosca, papel de aluminio, oro, zinc, níquel)	Tono alto: 25, 10¢, plata, cobre	La flecha parpadeante indica 5,1¢, pasador, tapón de rosca y clavo/tapón corona 
---	----------------------------------	--

Botón PP (PINPOINT) - Modo de búsqueda precisa

- Al encontrar un objeto de metal, el usuario puede indicar su ubicación precisa. Presione el botón PP en el mango. En la pantalla aparecerá el mensaje PP. El detector emite un sonido y el indicador muestra la profundidad probable en la que se encuentra el objeto. Se debe mover lentamente la sonda por encima del área del sonido y soltar el botón. Cambie la posición de la sonda, manteniendo la misma distancia cuando el sonido se desvanece. Nuevamente mantenga presionado el botón PP, para definir con precisión el área de la búsqueda. Repita los pasos anteriores, hasta que el detector indique una señal más fuerte en donde está el objetivo.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes limpiar, apague el equipo y retire las baterías.
- Guarde el aparato en un lugar limpio, seco, fresco y protegido de la humedad, del polvo y de la radiación solar directa.
- Manipule el aparato con cuidado para que no se caiga ni se dañe.
- El detector debe utilizarse a una temperatura ambiente normal. Trabajar en condiciones extremas puede provocar fallos en el funcionamiento del sensor.
- Limpie el detector con un paño húmedo. No utilice productos químicos
- Si el aparato no está en uso, apáguelo mediante el interruptor principal y retire las baterías.

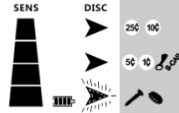
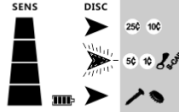
ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS.
En el aparato se utilizan pilas AA 1,5 V / 9 V. Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación. Para desechar, deje las baterías en una instalación/empresa apropiada para su reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS
Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que debe entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Sobre esto informa el símbolo colocado sobre el producto, instrucciones de uso o embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras forma de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

SBS-MD-11:
Encienda el detector con el botón POWER. En la pantalla aparecerá solo el indicador del estado de batería.

- Al presionar el botón MODE, aparecerá SENS. Con los botones (+)/(-) pueden aumentar/disminuir la sensibilidad de la sonda. Cuando en la pantalla aparece SENS (sin modo DISC), la sonda detecta todo tipo de metales.
- Al presionar el botón MODE, elija el modo DISC (modo de eliminación de metales no deseados). En la pantalla aparecerá „DISC“. Al apuntar el objetivo, la flecha del indicador (parpadeante) en la pantalla indica el tipo de metal. El detector no reacciona al tipo de metal seleccionado. Lo mismo ocurre en el caso de otros objetivos. La flecha parpadeante en modo DISC parpadea durante 10 segundos, hasta que detecta el tipo de metal eliminando.

Configuración de DISC

Tipo de metal ignorado	Nivel de tono	Mensaje en la pantalla
Hierro (clavo, tapón corona)	Tono alto: 10¢, 25¢, plata, cobre Tono medio: 1¢, 5¢, pasador, tapón corona	Una flecha parpadeante indica clavo/tapón corona 
5 ¢, pasadores, tapones de rosca, oro, zinc, níquel	Tono alto: 25, 10¢ Tono bajo: Hierro	La flecha parpadeante indica 5,1¢, pasador, tapón corona 

TECHNISCHE DATEN

Parámetro - Leírás	Parámetro - Érték			
Terméknév	Fém-detektor			
Modell	SBS-MD-1	SBS-MD-2	SBS-MD-3	SBS-MD-4
Akkumulátor	2x9V	6xAA	6xAA	1x9V
Fejhallgató bemenet:	JA – 3,5mm			-
Szonda átmérője [cm]	18,8	20,5	19	-
Keresési távolság [cm]	200 - Nagy tárgyak 25 - Kis tárgyak, érmék		14	10

Parámetro - Leírás	Parámetro - Érték			
Produktname	Fém-detektor			
Modell	SBS-MD-5	SBS-MD-6	SBS-MD-7	SBS-MD-8
Batterie	2x9V	1x9V	1x9V	1x9V
Kopfhörerbuchse	JA – 3,5mm		-	JA – 3,5mm
Durchmesser der Sonde [cm]	21,5	19	15	19
Suchabstand [cm]	120 - Nagy tárgyak 18 - Kis tárgyak, érmék	20	10	15

Parámetro - Leírás	Parámetro - Érték		
Produktname	Fém-detektor		
Modell	SBS-MD-9	SBS-MD-10	SBS-MD-11
Batterie	2x9V	1x9V	2x9V
Kopfhörerbuchse	JA – 3,5mm		
Durchmesser der Sonde [cm]	21,4	188	
Suchabstand [cm]	100–150 (nagy objektumok 100x100) 18 - kis tárgyak, érmék		




1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS


Ez az útmutató segítséget nyújt a biztonsághoz és megbízható használathoz. A termék szigorúan g) a műszaki előírások szerint, a legújabb technológiák és alkatrészek felhasználásával és a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és i) gyártva.

A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN FELSOROLT PONTOKAT.

A készülék hosszú és megbízható üzemelése érdekében ügyeljen a megfelelő kezelésre és karbantartásra, mely a jelen szereplő utasításokban kerül meghatározásra. Az útmutatóban megadott műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy változtasson a minőség javítása érdekében.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	A termék megfelel a biztonsági előírásoknak.
	Vegye figyelembe a használati utasításokat.
	Termék újrahasznosítás

 **MEGJEGYZÉS!** A használati útmutatóban található képek csak illusztrációk, ezért eltérhetnek az adott gép tényleges kinézetétől.

Az eredeti használati útmutató német nyelven készült. A további nyelven készített leírások német nyelvről fordítottak.

2. HASZNÁLATI FELTÉTELEK

Az „eszköz” vagy „termék” kifejezés a kézikönyv figyelmzettéseiben és leírásaiban a fém-detektorra vonatkoznak.

2.1. MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- a) Ha nem biztos abban, hogy az eszköz megfelelően működik, forduljon a gyártó szervizéhez.
- Javítást csak a gyártó szervezete végezhet. Ne próbálkozzon azzal, hogy maga javítja!
- A csomagolóanyagok (műanyag zacskók, karton, polisztirol stb.) nem juthatnak gyermekek kezébe, mivel ezek potenciális veszélyforrást jelentenek, valamint ezeket a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

2.2. A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- A berendezés javítását és karbantartását csak szakképzett személyzet végezhet el és csak eredeti alkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságot a használat közben.
- Az egység tervezett működésének biztosítása érdekében, ne távolítson el gyárilag felszerelt borítókat vagy csavarokat.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újra feltölteni.
- Ne keverjen különféle típusú elemeket, valamint régi elemeket a használt elemekkel.
- Az elemeket a polarizációs irányynak és az elemeken megtalálható jelzéseknek megfelelően kell behelyezni.
- Az elhasznált elemeket ki kell venni az egységből és biztonságosan ártalmatlanítani kell ezeket. Ne érje a készüléket erős ütések. Biztonsági okokból vegye ki az elemeket, ha nem használja a készüléket. Felhívjuk figyelmét, hogy eszközök olyan elektromágneses zavaroknak vannak kitéve, amelyek befolyásolhatják azok használatát vagy működését.

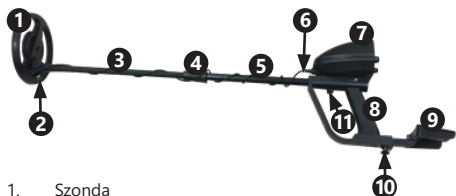
3. HASZNÁLATI FELTÉTELEK

A fémdetektor egy olyan eszköz, amely megkönnyíti az érmék, ékszerek, arany, ezüst stb., valamint mágneses vagy nem mágneses tulajdonságokkal rendelkező fém elemek keresését.

A nem megfelelő használat által okozott károkért kizárólag az üzemeltető felel.

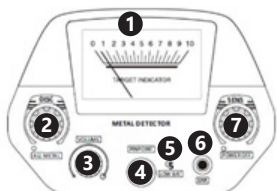
3.1. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

SBS-MD-1:



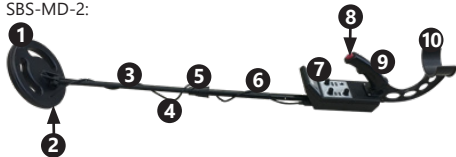
1. Szonda
2. Szonda rögzítő csavar/ szonda beállító csavar
3. Alsó szonda tartócső
4. Feszítő anya
5. Felső cső
6. Csatlakozókábel szonda - Kezelőpanel
7. Vezérlőegység
8. Fogantyú
9. Kartámasz
10. Rögzítőcsavar - kartámasz
11. Rögzítőcsavar - kezelőpanel

Leírás: Vezérlőegység:

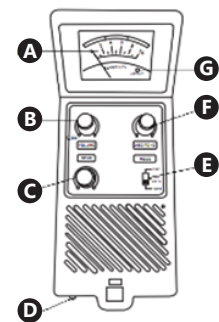


1. Kijelző (fém észlelésekor a mutató jobbra mozog)
2. Funkció választó gomb: MINDEN FÉM (Minden fém felismerésére), DISC (Funkció bizonyos fémtípusok észlelésének leállításához)
3. Hangerőszabályzó
4. PINPOINT - precíziós keresés
5. Akkumulátor töltöttségi szint (LED felvillan alacsony akkumulátor töltöttségi szintnél; cserélje ki az elemeket)
6. Fejhallgató-csatlakozó
7. Keresési pontosság beállítása/gomb maximálisan balra fordítva - kapcsolja ki az eszközt, gombot maximálisan jobbra fordítva - kapcsolja be az eszközt.

SBS-MD-2:



1. Szonda
2. Szonda rögzítő csavar/ szonda beállító csavar
3. Alsó szonda tartócső
4. Csatlakozókábel szonda - Kezelőpanel
5. Feszítő anya
6. Felső cső
7. Vezérlőegység



- A. Kijelző
- B. Hangerő-kapcsoló / hangerő-beállítás
- C. Keresési pontosság beállítása
- D. Fejhallgató-csatlakozó
- E. Funkciókapcsoló: DISC / ALL METAL / TONE:

DISC: Funkció a kijelző kikapcsolásához bizonyos fémtípusok felismerésénél. Gomb maximálisan jobbra tekerve - az érzékelő megkülönbözteti a legtöbb fém - kivéve az ezüstöt.

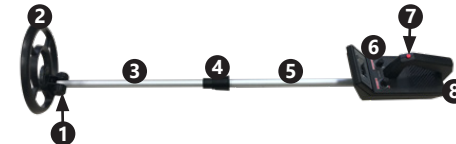
Beállítás - tekerő gomb DISC	Fém típus, amelyet nem ismer fel
Forgókapcsoló "11:00 órára állítva"	Vas ötvözet
Forgókapcsoló "13:00 órára állítva"	Nikkel érmék, alumínium zsellérek
Forgókapcsoló "15:00 órára állítva"	Cink-érmék
Forgókapcsoló "18:00 órára állítva"	Réz érmék

ALL METAL (minden fém felismerése);
TONE (funkció lásd DISC, de a felismerés alacsony, közepes és magas hangokkal történik)

Beállítás - tekerő gomb DISC/TONE	Hang
Forgókapcsoló "10:00 órára állítva"	Vasötvözet, magas hangszint
Forgókapcsoló "12:00 órára állítva"	Nikkel érmék, alumínium zsellérek, magas hangszint
Forgókapcsoló "13:00 órára állítva"	cink-érmék
Forgókapcsoló "14:00 órára állítva"	Réz érmék, közepes hangszint
Maximális beállítás	Ezüst, magas hangszint
Maximális beállítás	Vasötvözetek, nikkel érmék, alumínium zsellérek, alacsony hangszint

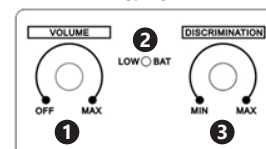
- F. Érzékenység beállító gomb DISC/TONE
- G. Akkumulátor töltöttségi szint mutatója (a LED világít, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, cserélje ki az akkumulátort)
8. Funkciógomb PINPOINT
9. Fogantyú
10. Kartámasz

SBS-MD-3:



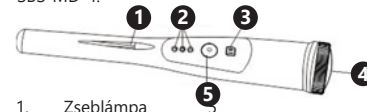
1. Szonda rögzítő csavar/ szonda beállító csavar
2. Szonda
3. Alsó szonda tartócső
4. Feszítő anya
5. Csatlakozókábel szonda - Kezelőpanel
6. Vezérlőegység
7. Gomb: kezelőpanel visszaállítása
8. Fejhallgató-csatlakozó

Leírás: Vezérlőegység:



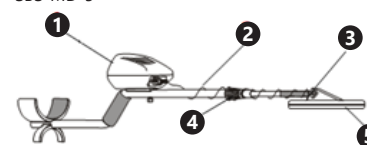
1. Hangerőszabályzás/Készülék kapcsoló
2. Akkumulátor szintjelző
3. Beállító gomb DISCRIMINATION - bizonyos fémtípusok kijelzésének kikapcsolására szolgáló funkció. Az érték növelésével (vagy az óramutató járásával megegyező irányba történő tekeréssel), a keresési tartomány szűkül. A gomb maximálisan balra van állítva. Az detektor az összes fém felismeri, de a távolság növekedésével az érzékelő már nem érzékel bizonyos fémtárgyakat - a vasötvözeteknél kezdve, az alumínium dobozok- és fóliáig. Minden megkülönböztető beállítása után nyomja meg a piros gombot (7) a képernyő visszaállításához.

SBS-MD-4:



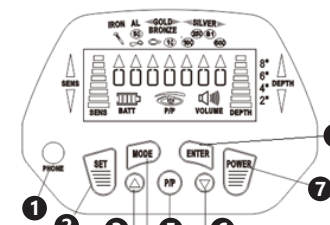
1. Zseblámpa
2. Dióda
3. Hangszóró
4. Akkumulátor fedő
5. BE / KI kapcsoló

SBS-MD-5



1. Vezérlőegység
2. Kábel
3. Anya
4. Feszítő anya
5. Szonda

Leírás: Vezérlőegység:



1. Fejhallgató-csatlakozó
2. A funkció beállítása (érzékenység, hangerő, működési mód)
- 3/6. Funkcióértékek beállításához való gomb
4. Üzem mód kiválasztása
5. P/P (PINPOINT) - precíziós keresési mód
7. Hálózati kapcsoló
8. Beállítások elmentése

IRON - azt jelzi, hogy az észlelt tárgy valószínűleg vasötvözetből készült. Egyes oxidált vasötvözetből készült tárgyak lehetséges, hogy ezüstként kerülnek felismerésre. HU

AL / 5 c / - azt jelzi, hogy az észlelt tárgy valószínűleg alumíniumból készült (doboz/szilánk) vagy pedig egy érme.

GOLD / BRONZE / - azt jelzi, hogy az észlelt tárgy valószínűleg aranyból vagy bronzból készült.

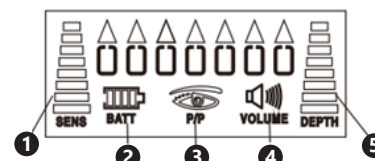
1c - azt jelzi, hogy az észlelt tárgy valószínűleg cink- vagy rézérme.

SILVER - 10c / 25c / \$ 1 / 50c - azt jelzi, hogy a talált tárgy valószínűleg egy érme / ezüst érme.

HANGOK - Az érzékelt objektum anyagától függően az eszköz háromféle hangot generál: A felfedezett anyag jellegétől

IRON 🔪	AL "GOLD" BRONZE 🔪 1c 10c	SILVER 🔪 25c \$1 50c
Alacsony hang	Közepes hang	Magas hang

Leírás: Kijelző:



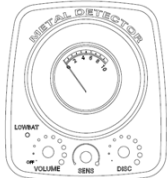
1. Precíziós kijelző
2. Töltöttségjelző
3. PINPOINT-kijelző
4. Hangerő
5. Objektum mélységének mutatása

SBS-MD-6



1. Szonda
2. Vezérlőegység

Leírás: Vezérlőegység:



Fejhallgató-bemenet (a képen nem látható, a vezérlőegység hátoldalán található)

LOWBAT - LED: az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét mutatja VOLUME/OFF - hangerőszabályzó / kapcsoló

SENS - érzékenység beállító gomb

DISC - funkció, amely lehetővé teszi bizonyos fémtípusok kijelzésének kikapcsolását. A gomb teljesen balra van állítva; ALL METAL-mód - a detektor az összes fém felismeri, a gomb max. jobbra állítva; a detektor megkülönbözteti a legtöbb fém.

Beállítás - tekerő gomb DISC	Fém típus, amely nem kerül felismerésre
Forgókapcsoló "11:00 órára állítva"	Vas ötvözet
Forgókapcsoló "12:00 órára állítva"	Alumíniumból darabok, nikkal
Forgókapcsoló "13:00 órára állítva"	Cink
Forgókapcsoló "15:00 órára állítva"	Réz

SBS-MD-7



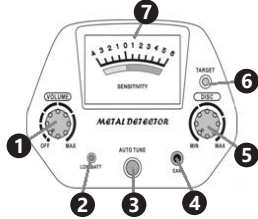
1. Egység kapcsoló:
2. Szonda
3. Dióda - fémérzékelés
4. Precíz beállítócsavar (a képen nem látható)

SBS-MD-8

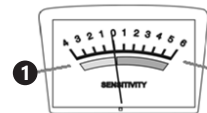


1. Szonda
2. Vezérlőpanel

Leírás: Vezérlőegység:

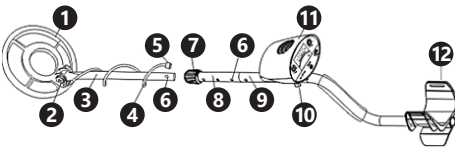


1. VOLUME / OFF - Hangerőszabályzó / kapcsoló
2. LOWBATT - Akkumulátor töltöttségi szint
3. AUTO TUNE - automatikus hangolás. A készülék bekapcsolása után állítsa a hangerőszabályzót „11:00 órára”. DISC-vezérlés a beállítási tartomány közepén: Tartsa a szondát kb. 30 cm-el a talaj felett és távol a fémtől. Nyomja meg az AUTO TUNE gombot: a SENSITIVITY mutatót nullára áll. Ismétlje meg ezt a folyamatot minden alkalommal, amikor a DISC-tartomány megváltozik vagy ha a detektort egy másik területen használja.
4. EAR - fejhallgató bemenet
5. DISC - funkció, amely bizonyos fémtípusok kijelzésnek kikapcsolásához használható. A gomb maximálisan balra van állítva. Az érzékelő az összes fém felismeri, amikor a távolság megnövekedésre kerül, már nem érzékeli az olyan fémből készült tárgyakat, mint például vasötvözetek, alumínium doboz darabjai vagy alumínium fólia.
6. TARGET - dióda, amely tájékoztatja a tárgy észleléséről - piros szín - ferromágneses anyagok/ zöld - nem ferromágneses anyagok.
7. Felismerő- / pontosság-kijelző:



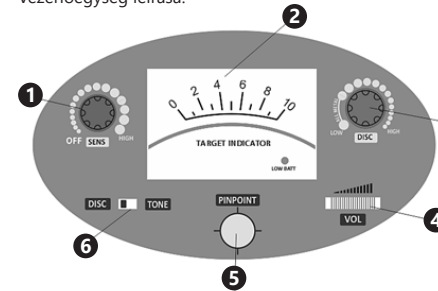
1. Ferromágneses anyagok kimutatása
2. Nem ferromágneses anyagok kimutatása

SBS-MD-9



1. Szond
2. Szonda rögzítőcsavar / szonda dőlésszögének beállítására szolgáló csavar
3. Alsó cső, amely a szondát tartja
4. Kábel, amely a szondát a vezérlőegységgel összeköti
5. Kábelcsatlakozó
6. Rögzítő lakat
7. Feszítő anya
8. Középső összekötő cső
9. Felső összekötő cső
10. Vezérlőegység rögzítőcsavarja
11. Vezérlőegység
12. Kartámasz

Vezérlőegység leírása:



1. Érzékenység beállító gomb és fókapszoló
- A teljesen balra fordított tekerőgomb lekapcsolja az áramellátást. A gomb óramutató járásával megegyező irányba való forgatásával növeli az érzékenységet
- Kijelző (fém észlelések a mutató jobbra mozog)
3. DISC (forgó gomb) - A kapcsolóval (6) kompatibilis gomb.
- DISC - olyan funkció, amely lehetővé teszi bizonyos fémtípusok érzékelésének kikapcsolását különböző hangjelzésekkel. Forgatógomb maximálisan balra állítva - ALL METAL-mód - Az érzékelő minden fém felismer. A gombot elforgatásával az óramutató járásával megegyezően a nem kívánt fémek eltávolíthatók (lásd az alábbi táblázat). A gomb teljesen jobbra van állítva - az érzékelő az ezüst kivételével a legtöbb fém nem ismeri fel.

Egyéb információk:

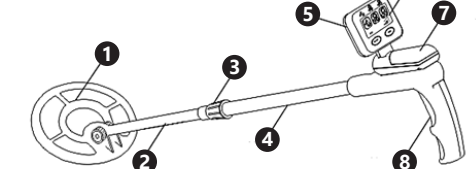
Beállítás - tekerő gomb DISC	fém típus, amelyet nem ismer fel
Forgókapcsoló "11:00 órára állítva"	Vas ötvözet
Forgókapcsoló "12:00 órára állítva"	Alumíniumból darabok, nikkal
Forgókapcsoló "15:00 órára állítva"	Cink
Forgókapcsoló "16:00 órára állítva"	Réz

- TONE (a DISC-hez hasonlóan, de e felismerés alacsony, magas és dupla hangjelzésekkel történik):

A DISC tekerő gomb beállítása	Hang típus	Fém típus, amelyet nem kerül felismerésre
Gomb a „11:00”-ás pozíció	Alacsony hang	Vasötvözetek
Gomb a „12:00”-ás pozíció	kettős hang	Alumínium italdobozok darabjai, nikkal
Gomb a „15:00”-ás pozíció	kettős hang	Cink
Gomb a „16:00”-ás pozíció	kettős hang	Réz

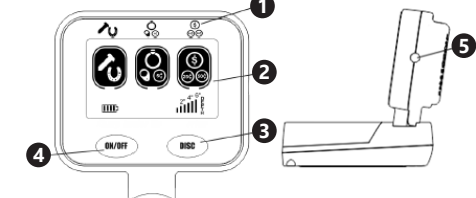
4. VOL - Hangerőszabályzó.
5. PINPOINT - finom keresési mód
- Az objektum felismerése után szűkítheti a keresési területet.
6. DISC / TONE-mód kapcsoló

SBS-MD-10



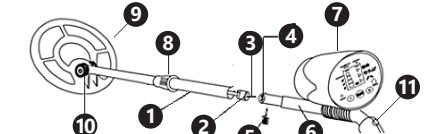
1. Szonda
2. Alsó szondatartó rúd
3. Feszítő anya
4. Felső összekötő rúd
5. Vezérlőegység
6. Kijelző
7. Elemfedő
8. Fogantyú

Vezérlőegység leírása:



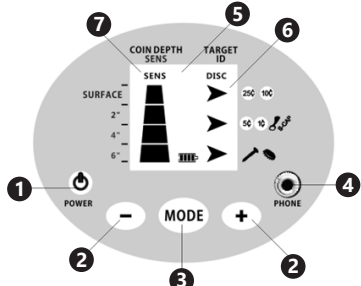
1. Az objektum felismeréséről tájékoztató képernyő
2. LCD-kijelző
3. DISC-gomb - funkció, amely letiltja az egyes fémtípusok észlelésének jelzését.
4. Be-/ki kapcsoló ON/OFF
5. Fejhallgató bemenet

SBS-MD-11



1. Középső cső
2. Feszítő anya
3. Kábel csatlakozó
4. 5-pólusú csatlakozó rögzítő csavar
5. Felső összekötő rúd
6. Vezérlőpanel
7. Feszítő anya
8. Szonda
9. Szonda rögzítő csavar/ szonda beállító csavar
10. PINPOINT - finom keresési mód
- Az objektum felismerése után szűkítheti a keresési területet.

A kezelőpanel leírása:



1. Bekapcsológomb
2. Gomb az értékek csökkentésére (-) / növelésére (+)
3. MODE-gomb
- A SENS és a DISC értékek megváltoztatásának lehetősége
4. Fejhallgató-csatlakozó
5. Kijelző
6. DISC-kijelző (fém típus kijelző)
7. SENS-kijelző (objektummélység kijelző és érzékenység)

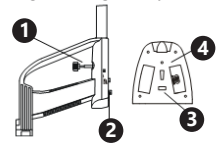
3.2. MŰKÖDÉSRE VALÓ

ELŐKÉSZÍTÉS Az eszköz összeszerelése:
SBS-MD-1 / SBS-MD-5 / SBS-MD-8:



Szerelje össze a detektor foglatát és állítsa be a kívánt hosszúság a szorítóanyával:

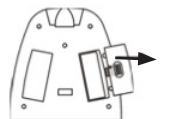
Helyezze a vezérlőpanelt a keret reteszelő helyére és húzza meg ezt a rögzítőanyával.



1. Rögzítő anya
2. Zárolás
3. Szerelőfurat
4. Vezérlőegység



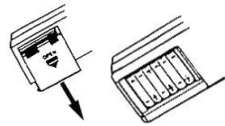
A vezérlőegységgel együtti keret erősítse a főtartóhoz, rögzítse meg a szondát és kösse össze a szondakábelt a vezérlőegységgel:



A készüléket két 9 V-os elem táplálja (SBS-MD-1 / SBS-MD-5). A SBS-MD-8 készüléket egy 9 V-os akkumulátor táplálja. Az akkumulátor a vezérlőpanel hátuljába kell behelyezni:

SBS-MD-2:

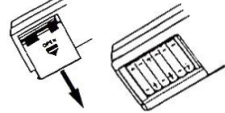
Nyomja meg a rugós reteszeket, és csúsztassa a felső csövet a kezelőpanel csövébe úgy, hogy a reteszek a helyükre pattanjanak. Lazítsa meg a szorítóanyát, helyezze az alsó csövet a felső csőbe, és húzza meg a szorítóanyát. Ezután rögzítse a szondát az alsó csőhöz a rögzítőcsavar segítségével, tekerje a szonda kábelt többször az alsó és a felső cső körül és csatlakoztassa a kábel végét a vezérlőegységhez.



A készüléket hat AA-elem táplálja.

SBS-MD-3

Állítsa be a keret hosszát úgy, hogy meglájtja a szorítóanyát és meghosszabbítja vagy rövidíti ezt.



A készüléket hat AA-elem táplálja.

SBS-MD-4

A készüléket 9 V-os akkumulátor táplálja. Lazítsa meg az anyát a fogantyúban, csatlakoztassa az akkumulátort és csavarja vissza az anyát. A készülék működésre készen áll.



SBS-MD-6



Helyezze fel a detektor tartóját és állítsa be a kívánt hosszúságát a szorítóanyával:

Lazítsa meg a kezelőpanel rögzítőcsavarját:



1. Rögzítőcsavar kezelőpanel



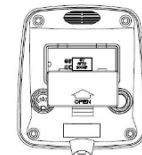
Helyezze a kezelőpanelt a keretre és húzza meg a rögzítőcsavart:

Helyezze a vezérlőpanelt a keret reteszelő helyére és húzza meg ezt a rögzítőanyával. Szerelje össze a keret fennmaradó részeit, csavarja be a szondát és csatlakoztassa a vezérlőpanelhez:



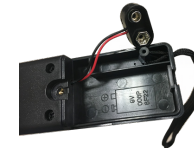
1. Szonda csatlakozó
2. Fejhallgató-csatlakozó

A készüléket egy 9 V-os akkumulátor táplálja. Az akkumulátor a kezelőpanel hátuljába kerül behelyezésre:



SBS-MD-7

A készüléket egy 9 V-os akkumulátor táplálja. Az akkumulátor a markolatba kerül behelyezésre:

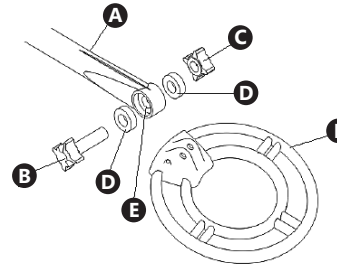


Lazítsa meg az akkumulátor fedelét rögzítő csavart, helyezze be az akkumulátort és helyezze be a tetőt.

SBS-MD-9:

Készülék összeszerelés:

1. Szerelje be az alsó tartócsövet a középső csőbe. Nyomja le a rögzítő-tűt és rögzítse az alsó cső lyukai segítségével.
2. Ezután nyomja meg az alsó cső rögzítő fület és rögzítse úgy, mint az 1. pontban leírva, a középső csőben.
3. Rögzítse a szondát az alsó cső lyukához. Rögzítse a csatlakozást a csavar [B] az alátét [D] és az anya [C] segítségével (lásd az alábbi rajzon).



- A. Alsó cső
- B. Csavar a szonda rögzítéséhez
- C. Rögzítő anya
- D. Betét
- E. Alsó csőfurat
- F. Betét

FIGYELEM! Ne feszítse túl a szondát és ne használjon szerszámokat, mint például fogókat a meghúzáshoz. A szonda dugója csak egy módon illeszkedik a dugóba. Ne erőltesse a dugóba és ne húzza a kábelt, mert ez kárt okozhat.

4. Lazán tekerje a szonda kábelt a cső körül. Ezután csatlakoztassa az 5-pólusú csatlakozót a vezérlőpanel aljzatához.

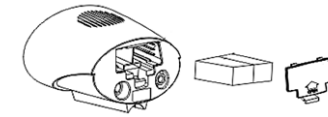
Az eszköz hosszának beállítása:

1. Állítsa be a keret hosszát szüksége szerint, hosszabbítással vagy rövidítéssel, ehhez csavarja anyát az óramutató járásával megegyező irányban, amíg ez meg nem lazul.
2. Állítsa be az érzékelő hosszát úgy, hogy a szonda 1/2 „- 2”-re a talaj felett legyen.
3. Húzza meg az ellenanyát a beállítás biztosítása érdekében.

A készüléket két 9 V-os akkumulátor táplálja. Akkumulátor behelyezésének leírása:

1. Kapcsolja ki a készüléket az ON/ OFF-kapcsoló megnyomásával a fedélre.

2. Csúsztassa az akkumulátor fedelét a fedélre lévő nyíl irányába.
3. Helyezze be az akkumulátort az elemtartóban feltüntetett polaritási szimbólumok (+ és -) szerint. Ezután helyezze vissza a fedelet (áttekintő rajz alul).



SBS-MD-10:

Az eszköz hosszának beállítása:

1. Állítsa be a keret hosszát szüksége szerint, hosszabbítással vagy rövidítéssel, ehhez csavarja anyát az óramutató járásával megegyező irányban, amíg ez meg nem lazul.
2. Állítsa be az érzékelő hosszát úgy, hogy a szonda a „- 2”-re a talaj felett legyen.
3. Húzza meg az ellenanyát a beállítás biztosítása érdekében.

A készüléket egy 9 V-os akkumulátor táplálja. Akkumulátor beszerelési utasítás:

1. Kapcsolja ki a készüléket az ON/ OFF-gomb megnyomásával.
2. Csúsztassa az akkumulátor fedelét a fedélre lévő nyíl irányába.
3. Helyezze be az akkumulátort a dobozban megjelölt szimbólumok (+ és -) szerint. Ezután helyezze megint fel a fedelet.

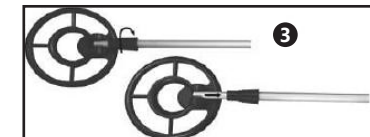
SBS-MD-11:

Készülék összeszerelés:

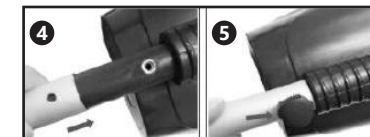
1. Csatlakoztassa az 5-pólusú csatlakozót a következő ábra szerint (1) és húzza meg a rögzítőanyát (2. ábra).



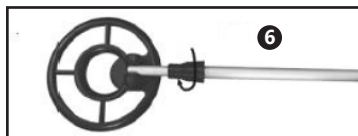
2. Állítsa be a keret hosszát szüksége szerint, hosszabbítással vagy rövidítéssel, az anya meglájtásával. 3.-as ábra alul.



3. A vezérlőpanel felszereléséhez helyezze a középső csövet a felső csőbe és igazítsa be a lyukakat (4. ábra). Ezután húzza meg a rögzítőcsavart (5. ábra).



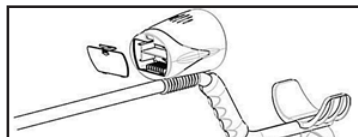
4. Húzza meg az ellenanyát az óramutató járásával ellentétes irányba (6. ábra).



5. A szonda helyzetének beállításához lazítsa meg a szonda rögzítősavarrját és állítsa be a kívánt szögét. Felhívjuk figyelmét, hogy a szondának a talajjal párhuzamosan kell állnia. Húzza meg a rögzítőcsavart, hogy a szonda stabilan álljon.

A készüléket két 9 V-os akkumulátor táplálja. Akkumulátor beszerelési utasítás:

- Kapcsolja ki a detektort az ON/OFF-gombbal.
- Csúsztassa az akkumulátor fedelét a fedélen lévő nyíl irányába. (ábra alul látható)



- Helyezze be az akkumulátort az elemtartóban feltüntetett polaritási szimbólumok (+ és -) szerint. Ezután helyezze megint rá a fedelet.
- Cserélje ki az akkumulátort, amikor a kijelzőn a „LOW BATT” üzenet megjelenik.

FIGYELEM! Ne felejtse el eltávolítani a régi vagy gyenge elemeket, amelyekből a vegyi anyagok szivároghatnak.

Javaslatok a detektor használatához: Fém-detektorok olyan készülékek, amelyek érzékenyek az elektromágneses zavarokra. A készülék nem megfelelő működésének a külső hatások is lehetnek az oka, mint például elektronikus eszközök, erős talaj mineralizáció vagy rozsda. Azt meg kell jegyezni, hogy az eszköz működésének minősége a felhasználó képességeitől is függ.

3.3. AZ SBS-MD-1 KÉSZÜLÉKKEL TÖRTÉNŐ DOLGOZÁS:

Kapcsolja be a készüléket a SENS-gombbal és állítsa az eszközt az ALL METAL-üzemmódba. A szondát a talajjal párhuzamosan kell beállítani. Mozgassa az eszközt balra és jobbra a készülék érzékenysége beállításához, kissé elforgatva a SENS-gombot. A fém érzékelését egy jel, valamint a mutató elfordulása jelzi. Ezután a PINPOINT-mód segítségével megkeresheti a célhely pontos helyét. Ha szükséges, használja a DISC-módot.

SBS-MD-2: Kapcsolja be az érzékelőt a hangerőszabályzóval. Indítsa el a műveletet a keresési funkció ALL METAL-ra állításával és a keresési érzékenység (SENS) közepes szintre állításával. A fémérzékelést egy hang jelzi. Használja a PINPOINT-módot a célhely megkereséséhez. Ha szükséges, használja a DISC/TONE-módot.

SBS-MD-3: Állítsa a VOLUME-vezérlőt 11:00 órára és állítsa a DISCRIMINATION gombot a középső helyzetbe. Nyomja meg a fogantyún található piros gombot, a mutató 0-ás helyzetbe való állításához.

Figyelem! Minden alkalommal, amikor megnyomja a piros gombot, a mutató a 0-ás helyzetbe kerül. Működés közben figyelje meg a detektor mért adatait és módosítsa a VOLUME és a DISCRIMINATION beállításait tetszése szerint. Abban a pillanatban, amikor a mutató a 0-ás pozícióról balra mozog, akkor a detektor mágneses anyagokat észlel, ha a mutató a 0-ás pozíciótól jobbra mozog, akkor a detektor nem mágneses anyagokat észlel.

SBS-MD-4: Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF-gomb segítségével. A bekapcsolás után a készülék egy hangjelzést ad, az ellenőrző LED-ek villognak, a zseblámpa kissé rezeg és kigyullad. Körülbelül 2 másodperccel a bekapcsolás után a készülék készen áll a használatra. Amikor az egység fémtárgyat érzékel, a zöld LED kigyullad és az egység időszakos hangot ad ki, valamint enyhén elkezd rezegni. Minél közelebb van a készülék a fémtárgyhoz, annál több mutató villog és a hang és a rezgés felerősödik. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF-gombot. FIGYELEM! Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki ezt és vegye ki belőle az elemeket.

SBS-MD-5: Kapcsolja be az érzékelőt a POWER-gombbal. ÉRZÉKENYSÉG BEÁLLÍTÁSA A SET-gomb megnyomásával az érzékenységjelző villog a kijelzőn. Az UP / DOWN gombokkal állítsa be a kívánt érzékenységet. A beállítások mentéséhez nyomja meg az ENTER-t.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA A SET-gomb megnyomásával a hangerő-jelző villog a kijelzőn. Az UP / DOWN gombokkal állítsa be a kívánt érzékenységet. A beállítások mentéséhez nyomja meg az ENTER-t.

ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSOK ALL METAL-mód: Ebben az üzemmódban az érzékelő minden fém felismer. Az ALL METAL-mód beállításához nyomja meg kétszer a SET-gombot, majd az ENTER-gombot.

Üzemmód DISC: Megkülönböztető mód. Működés közben az érzékelő egyes fémeket kiválogat (ezeket nem tárja fel). Nyomja meg kétszer a SET-gombot - az üres keret a kijelzőn villogni kezd. Az UP / DOWN-gombokkal válassza ki a kívánt keretet, majd nyomja meg a MODE-gombot - a keret át lesz húzva. Több fém is kiválaszthat a MODE-gomb megnyomásával a megfelelő keretekben (ezek is át vannak húzva). A fémek kiválasztásának visszavonásához kövesse ugyanezt az eljárást. A keretek jelzik az észleléskor nem felismerődő fémek típusát:



PINPOINT üzemmód: Precíziós keresési mód. Az objektum észlelése után szűkítheti a keresési területet. Nyomja meg a P / P-gombot - a kijelzőn a PINPOINT-kijelző világít.

SBS-MD-6: Kapcsolja be az érzékelőt a VOLUME / OFF-gombbal. Bekapcsolás előtt a DISC gombot teljesen balra kell fordítani (a DISC beállításokat csak a bekapcsolás és a működés megkezdése után állíthatja be). Állítsa be a kívánt érzékenységet a SENS-gombbal.

SBS-MD-7: Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF-kapcsolóval - a készülék működésre készen áll. Hangszóró jel - a készülék hanggal működik. Áthúzott hangszóró jel - a készülék hang nélkül működik. Állítsa be az eszköz érzékenységét az Ön igényei szerint:

Használjon egy lapos, méretben megfelelő csavarhúzó, a fém-detektor érzékenysége beállításához. Az óramutató járásával megegyező irányban történő fordítással növeli az érzékenységet, az óramutató járásával ellentétes irányba történő fordítással pedig csökkenti ezt.

A detektor hangjelzéssel és egy felvilágító dióddal jelzi az észlelt fémeket (ha a hang üzemmód aktiválva van) vagy pedig csak a dióddal (ha a hang nélküli üzemmódot választotta).

SBS-MD-8: Kapcsolja be a detektort a VOLUME/OFF-gombbal. Hajtsa végre az AUTO TUNE-eljárást a fent leírtak szerint. Állítsa be a kívánt hangerőt a VOLUME / OFF-gombbal. Állítsa be a DISC-üzemmódot szükség szerint. A detektor tájékoztat a fém észleléséről hangjelekkel és a villogó TARGET-dióda segítségével.

- SBS-MD-9:
- Az egység bekapcsolásához fordítsa a SENS-gombot az óramutató járásával megegyező irányba az OFF-állásból. A gomb jobbra forgatása növeli a szonda érzékenységét. Csökkentse az érzékenységet ha zavar lép fel.
 - Válassza ki a kívánt üzemmódot a DISC/TONE-kapcsolóval.
 - A DISC-tárcsával állítsa be a kiválasztott fémekhez való érzékenységet.
 - A VOL-gombbal állítsa be a kívánt hangerőt.
 - A detektor hangjelzésekkel és a kijelzőn megjelenő jelzéssel tájékoztat a fémérzékelésről

PINPOINT - finom keresési mód példa használat: Ha egy fémtárgyat az ALL METAL-módban talál, nyomja meg a PINPOINT-gombot a pontos helyzet megtalálásához. A gombot nyomva tartva húzza a szondát a hangterület fölé, és engedje el a gombot. Ha a szonda ismét a cél felett van, a készülék egy hangot ad ki. Miután megtalálta a célt, kiválaszthatja a DISC vagy TONE módot a fém típusának meghatározásához.

- SBS-MD-10:
- Kapcsolja be a detektort az ON/OFF-gombbal. Az összes jel megjelenik a kijelzőn. Körülbelül két másodperc elteltével három üres keret és az akkumulátor jelzőfénye jelennek meg. A készülék használatra kész, de felismeri az összes fémeket. Amikor egy fémemet követ, akkor a cél jel megjelenik a kijelzőn fekete háttérrel és a detektor sípol. A kijelző a cél körülbelüli mélységét is mutatja.
 - Nyomja meg a DISC-gombot a nem kívánt fémek eltávolításához.

Beállítási tartomány	Beállítás	Beállítás	Beállítás
Az érzékelt fém típusa	Vas / szög, kupak	Vas (szög, kupak) 5 t / szilánk (kis arany gyűrű)	Vas (szög, kupak) 5 t / szilánk (kis arany gyűrű) 10t / 10t (cink, Réz

Akusztikus jel és a kijelző kijelzése: Az eszköz az érzékelt objektum anyagától függően, háromféle hangot generál:

Hang típus	Kijelző kijelzése	Leírás
Alacsony hang		Azt jelzi, hogy a cél valószínűleg vas vagy szög. Egyes oxidált vasak ebbe a kategóriába tartozhatnak 25t / 50t / 1 \$.
Közepes hang		Jelzi, hogy a cél valószínűleg egy 5 centes érme, alumínium doboz, szilícium, nikkal vagy egy kis arany gyűrű. 1 t, cink vagy réz érme szintén ebbe a kategóriába tartoznak.
Magas hang		Azt jelzi, hogy a cél valószínűleg egy ezüst érme, 25, 50 vagy 1 USD. Néhány nagy alumínium érme is ehhez a kategóriához tartozhat.

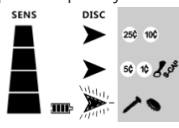
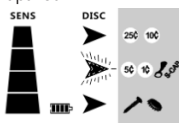
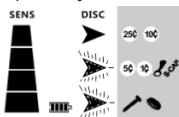


SBS-MD-11:

Kapcsolja be a detektort a POWER-gombbal. A kijelző csak az akkumulátor töltöttségét mutatja.

- A MODE gomb megnyomásával megjelenik a SENS. A (+) / (-) gombok megnyomásával növeli/csökkenti a szonda érzékenységét. Amikor a kijelzőn a SENS (DISC-mód nélkül) felirat megjelenik, a szonda minden fémet felismer.
- Nyomja meg a MODE gombot a DISC üzemmód kiválasztásához (a nem kívánt fém típusok eltávolítására való mód). A „DISC” felirat megjelenik. Célzás közben a kijelzőn (villogó) jelző nyíl a fém típusát jelzi. A detektor nem reagál a megadott fémfajtákra. A helyzet hasonló más célokra is. A DISC módban a villogó nyíl 10 másodpercig villog, amíg az eltávolítandó fém típusa felismerésre kerül.

DISC-beállítás:

Figyelmen kívül hagyott fém típusa	Hangmagasság	Üzenet a kijelzőn
Vas (szög, kupak)	Magas hangok: 10 € 25 € ezüst, réz közepes hangtartomány: 1 € 5 € fém szilánkok, palack kupakok	A villogó nyíl egy szöget/palack kupakot jelez 
5 € fém szilánkok, csavaros kupakok, arany, cink, nikkel	Magas hang: 25, 10 € Mély hang: Vas	A villogó nyíl jelzi az 5,1 €-et, az tollat és az üveg kupakot 
Szög/palack-kupakok (Vas), 5 € alumínium darabok, kupakok, fóliák, arany, cink, nikkel	Magas hang: 25, 10 € ezüst, réz	A villogó nyíl az 5,1 €-et, a fémszilánkokat, a kupakokat és a szögeket/palack kupakokat jelzi 

PP-gomb (PINPOINT) - Pontos keresési mód

- Ha fémtárgyat talál, a felhasználó meg tudja határozni a pontos pozíciót. Nyomja meg a fogantyún található PP-gombot. A kijelzőn a PP látható. Az érzékelő egy hangot ad ki, a kijelző pedig a célpont valószínű mélységét megmutatja. A szondát lassan mozgassa a hangterületen és engedje el a gombot. Ha megváltoztatja a szonda helyzetét, miközben ugyanazt a távolságot tartja fenn, amikor a hang eltűnik. Tartsa nyomva ismét a PP-gombot a keresési terület pontos meghatározásához. Ismétlje meg a fenti lépéseket mindaddig, amíg az érzékelő a legerősebb jelet jelenít meg, amely jelzi a célpont elhelyezkedését.

3.4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki és vegye ki az elemeket belőle.
- A készüléket tiszta, száraz és hűvös, illetve nedvességtől és közvetlen napsütéstől védett helyen tárolja.
- Óvatosan kezelje a készüléket, hogy ez ne essen le és ne sérüljön meg.
- A detektort normális környezeti hőmérsékletnél kell használni. Szélsőséges körülmények között történő munkavégzés az érzékelő hibás működését okozhatja.
- Törölje le a detektort egy nedves ruhával. Ne használjon vegyszereket
- Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki a főkapcsolónál és vegye ki az elemeket.

AKKUMULÁTOROK ÉS ELEMEEK BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A készülékben az alábbi elemek találhatók AA 1,5 V/9 V. Szerelje ki a használt elemeket az egységéből, a telepítéskor leírtak szerint. Hulladékkezelés céljából az elemeket adja át az erre megfelelő létesítmény / cég számára.

HASZNÁLT BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

E termék a használata végén nem dobható ki a normális háztartási hulladékkal együtt, hanem az erre megfelelő elektromos gyűjtő- és újrahasznosítási telepnek vagy cégnek kell átadni. Erről a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum tájékoztat. Az eszközben használt anyagok újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, anyagok újra történő használatával vagy használt eszközök más formában történő használatával hozzájárul földünk ökológiai védelméhez. A megfelelő ártalmatlanításról a helyi hatóságoknál érdeklődhet.

NAMEPLATE TRANSLATIONS

 expondo.de	
1	Product Name Metal Detector
2	Model
3	Voltage
4	Production Year
5	Serial No.  
6	Importer: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7 66-002 Zielona Góra Poland, EU

	1	2	3
EN	Product Name	Model	Voltage
DE	Produktname	Modell	Spannung
PL	Nazwa produktu	Model	Napięcie
FR	Nom du produit	Modèle	Tension
IT	Nome del prodotto	Modello	Tensione
ES	Nombre del producto	Modelo	Voltaje
CZ	Název výrobku	Model	Jmenovité napájecí napětí
	4	5	6
EN	Production year	Serial No.	Importer
DE	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Importeur
PL	Rok produkcji	Numer serii	Importer
FR	Année de production	Numéro de serie	Importateur
IT	Anno di produzione	Numero di serie	Importatore
ES	Año de producción	Número de serie	Importador
CZ	Rok výroby	Sériové číslo	Dovozce

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de